



*Comme  
il Faut*  
BUENOS AIRES



... los mejores zapatos para bailar tango.

**ARENALES 1239**  
**PUERTA 3 DTO. M**  
**TEL. 4815-5690**

Lunes a Viernes 11 a 19 hs.  
Sábados 11 a 15 hs.

[www.commeilfaut.com.ar](http://www.commeilfaut.com.ar)

# B.A. TANGO

## BUENOS AIRES TANGO

### LA REVISTA + LA GUÍA

LA PRIMERA DE LAS REVISTAS  
DE ACTUALIDAD TANGUERA

THE FIRST OF THE  
CURRENT EVENTS TANGO MAGAZINES

AÑO XVII - Nº 208 - JULIO - AGOSTO y SEPTIEMBRE 2011 · ISSN 1514-0962 · DISTRIBUCIÓN GRATUITA

**PABLO NIEVAS Y VALERIA ZUNINO**

Lunes y Miércoles de 12 a 15 hs.  
todos los niveles  
Suipacha 384

Jueves de 20,30 a 22,30 hs.  
SOLO AVANZADOS  
SUIPACHA 384

Contact for information:  
15-5-507-1394 or 15-6-553-0173  
Email: [info@pnievasyzunino.com.ar](mailto:info@pnievasyzunino.com.ar)

**[www.pabloyvaleria.com.ar](http://www.pabloyvaleria.com.ar)**

**El cazador cazado...**  
*The Hunter Becomes The Hunted...*  
Zulema Varela  
(Pág. 12)

**Claudio Di Palma**  
*Entrevista*  
*Interview*  
(Pág. 18)

**El juego más difícil**  
*The Most Difficult Game*  
Amalia Novatti  
(Pág. 33)



**NeoTango**  
ZAPATOS - SHOES

*Arte para bailar*

Sarmiento 1938  
Buenos Aires - Argentina  
Tel.: 4951-8694  
Cel.: 155147-3308

Lunes a Viernes: 10.30 a 19.00 hs.  
Sábados: 11.00 a 16.00 hs.

[neotangoshoes@hotmail.com](mailto:neotangoshoes@hotmail.com)  
[www.neotangoshoes.com](http://www.neotangoshoes.com)

**TODO TANGO**  
*SHOES*



**SOMOS FABRICANTES**  
**1º Y 2º SELECCIÓN**

Calzado a Medida - Diseños Exclusivos  
Materiales y talles especiales - Damas y Caballeros

Vea nuestros modelos en  
[www.todotangoshoes.com.ar](http://www.todotangoshoes.com.ar)

**TODOTANGO**

Horario: Lunes a Viernes de 10 a 20 hs.  
Sábado de 11 a 16 hs.



*Snipacha 251*

**Tel.: 4328-9083**  
[calzadosavalos@hotmail.com](mailto:calzadosavalos@hotmail.com)  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

# B.A. TANGO

BUENOS AIRES TANGO

LA REVISTA + LA GUÍA

SUMARIO N° 208

## LA REVISTA

- 12** Editorial:  
El cazador cazado...  
Zulema Varela

- 18** Entrevista:  
Claudio Di Palma

- 33** Cuento:  
El juego más difícil  
Amalia Novatti

### Secciones

- 6** Carta del Editor
- 8** Galería de Fotos (y págs. 14/16/24/26/34/35/99)
- 15** 100 años de Nelly Omar
- 20** 20 años de la Escuela del Tango
- 22** Hace 10 años
- 27/37** Mentime que me gusta
- 28** Festival y Campeonatos
- 29** Cortita
- 30** Gastronomía
- 32** Selecta Grabación
- 33** Cine
- 36** Bibliográficas
- 37** Humor gráfico
- 38** Cumpleaños
- 40** Mensajes - Cartas - Facebook y Correo-e
- 41** Legislatura
- 41** Nos dejó y lo recordamos
- 46** Nuevos Bailes y Nuevos Organizadores
- 50** Cartelera

## LA GUÍA

- 90** Alojamiento para Bailarines
- 98** Bandoneones (Venta - Reparación)
- 90** Cafés Concert
- 87** Calzado
- 95** Cantantes
- 89** Disc Jockeys
- 88** Discos, Videos, Libros y Partituras
- 63** Enseñanza y Práctica
- 98** Fileteadores
- 95** Instituciones
- 95** Museos
- 96** Músicos
- 93** Radios
- 92** Restaurantes con Show
- 90** Salas de Ensayo
- 78** Salones Bailables
- 98** Salud y Belleza
- 98** Taxi Dancers
- 94** Teatros
- 94** Televisión
- 88** Vestimenta

AÑO/YEAR XVII • N°/ISSUE 208  
JULIO - AGOSTO - SEPTIEMBRE 2011  
JULY - AUGUST - SEPTEMBER 2011  
ISSN 1514-0962 • DISTRIBUCIÓN GRATUITA/FREE

CONTENTS N° 208

## THE MAGAZINE

- 59** Editorial:  
The Hunter Becomes the Haunted...  
Zulema Varela

- 54** Interview:  
Claudio Di Palma

- 57** Short Story:  
The Most Difficult Game  
Amalia Novatti

### Departments

- 8** Photo Gallery (and p. 14/16/24/26/34/35/99)
- 27/37** Lie to Me, I like It
- 37** Humor
- 38** Birthdays
- 46** New Milongas and New Organizers
- 50** Goings On
- 51** Editor's Letter
- 52** The School of Tango 20th Anniversary
- 53** Selected Record
- 55** City's Legislature
- 55** Nelly Omar's 100º Birthday Party
- 56** Ten Years Ago
- 57** Cinema
- 58** Messages - Letters - Facebook and E-mails
- 58** Brief
- 60** Gastronomy
- 61** Bibliographics
- 61** He Left Us And We Remember Him
- 62** Festival and Competitions

## THE GUIDE

- 98** Bandoneons (Sales - Repair)
- 90** Cafés Concert
- 88** Costumes
- 78** Dance Halls
- 89** DJ's
- 98** Fileteadores
- 87** Footwear
- 98** Health & Beauty
- 95** Institutions
- 90** Lodging for dancers
- 95** Museums
- 96** Musicians
- 93** Radio Stations
- 88** Records CD, Videos, Books and Scores
- 92** Restaurants with Show
- 90** Rooms for Rehearsals
- 95** Singers
- 98** Taxi Dancers
- 63** Teaching & Practice
- 94** Television
- 94** Theaters

*Victorio*  
Buenos Aires  
Tango Shoes

facebook : victorio tango



PROMO INVIERNO 2011  
MENCIONANDO ESTE AVISO  
HASTA EL 21 DE SEPTIEMBRE,  
15% OFF EN TODAS  
TUS COMPRAS

## ZAPATOS PARA BAILAR TANGO

VENTA AL PÚBLICO - LOCAL / STORE

**VALLE 399 - CABALLITO**

**BS.AS. - CAPITAL FEDERAL - (54 11) 2055 - 7236**

Lun. a Vie. de 10:30 a 13:00 y de 14:00 a 19:00 Hs.  
Sábados de 10:30 a 16:00 hs

VENTA POR MAYOR / WHOLESALE : [info@victoriotangoshoes.com.ar](mailto:info@victoriotangoshoes.com.ar)  
[www.victoriotangoshoes.com.ar](http://www.victoriotangoshoes.com.ar)

## Estimada/a amiga/a lector/a:

Pongamos bien en claro cuál es el objetivo del Campeonato de Baile de la Ciudad (ex-Metropolitano): la de elegir a los representantes de la ciudad que participarán en la ronda final y en las semifinales del Campeonato Mundial de Baile de Tango, de manera que no tengan que pasar por las rondas clasificatorias –ni por las semifinales, en el caso de los que obtuvieran el 1er. puesto–.

Se entiende que los representantes de la ciudad deben ser habitantes residentes en la misma –nativos, naturalizados o extranjeros que acrediten una permanencia continuada por un determinado tiempo en la ciudad–.

Choca al sentido común, y no es xenofobia, que un turista extranjero de paso por Buenos Aires, o un habitante de otra localidad del país, pretenda representar a los bailarines de la ciudad en el Campeonato Mundial; simplemente, no encuadra. Ellos pueden presentarse para competir en su ciudad o país, y si no hay rondas allí, pueden inscribirse directamente para las rondas clasificatorias del Campeonato Mundial.

Los extranjeros que quisieran participar del Campeonato de la Ciudad deberían acreditar su residencia de alguna o varias formas que las distintas leyes lo tienen previsto para otros casos.

\*\*\*

Pero el gobierno de la ciudad no cesa en su empeño por hacer las cosas de la manera más incorrecta. El año pasado podían inscribirse parejas en la cual uno de los integrantes acreditaba una residencia de al menos 3 años. Para el año actual, el reglamento fue modificado de manera que se excluyeron totalmente a los extranjeros, solo podían participar bailarines de nacionalidad argentina.

En todos los campeonatos metropolitanos anteriores hubo extranjeros; este año, no.



abatango@yahoo.com

Esto motivó la presentación judicial de varios recursos para poder participar, o bien para anular este campeonato de la ciudad, por violación de la ley antidiscriminación.

Cominado judicialmente a anular el 9º Campeonato de Baile (ex-Metropolitano), la respuesta del Gobierno de la Ciudad no ha podido ser más desafortunada: organizó un campeonato denominado “Milongueros del Mundo en Buenos Aires”, a realizarse del 4 al 7 de agosto de este año, en el cual podrán participar parejas “... ya sean de nacionalidad mixta (un argentino y un extranjero) o ambos integrantes de nacionalidad extranjera.” (Reglamento, art. 4º). Sin el requisito de tener una cierta antigüedad como residentes.

Esto quiere decir que cualquier turista, ave de paso por la ciudad, puede participar y, lo que es más grave, la pareja ganadora se clasifica directamente como “de Tango Buenos Aires” (?) para ir a una semifinal del Campeonato Mundial –sin pasar por las rondas clasificatorias–.

Entonces, el tema es ¿quiénes deben representar a la ciudad de Buenos Aires en el Campeonato Mundial? Y surge como respuesta adecuada: “quienes sean residentes en la ciudad, sin importar la nacionalidad”.

\*\*\*

Nos reencontramos el próximo trimestre y, si es suscriptor, con el próximo Boletín de Actualización.

TITO PALUMBO  
EditorTito Palumbo está en [facebook](#)

Translation on page 51

## Zapatos Artesanales de Baile Hand Made Dance Shoes



**Vos Baila**  
[www.vosbaila.com.ar](http://www.vosbaila.com.ar)

*El Tango En Tus Pies*

[info@vosbaila.com.ar](mailto:info@vosbaila.com.ar)

SCALABRINI ORTIZ 658 (VILLA CRESPO)  
ZONA OUTLETS - ENTRE AGUIRRE Y LOYOLA  
(+54 9 11) 4855-5126

A 3 CUADRADAS DE  
ESTACION MALABIA  
SUBTE LINEA B



## Galería de Fotos / Photo Gallery



Laura Eidis en el renovado local de Tango Leike



César Salgán, Horacio Salgán y Ubaldo De Lío



De izq. a der./ From l. to r.  
Juan Lencina,  
Marga Zaionz y  
Daniel Rezk en  
el nuevo salón  
de Sentimental  
y Coqueta



Gustavo Sorel y Cristina Conderanne

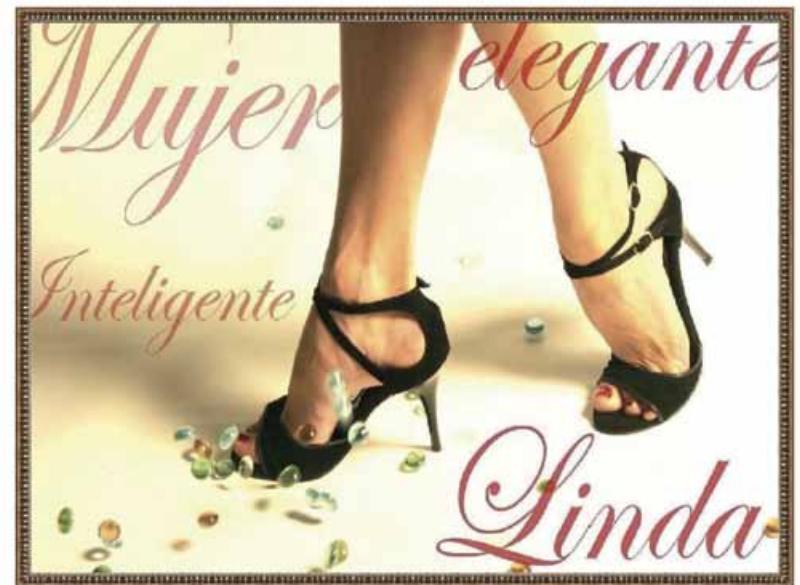


Cumpleaños de Roberto Canelo (x) en Yira Yira



Zapatos - Shoes - Scarpe - Chaussures

Otro modo de bailar



[www.tangoleike.com](http://www.tangoleike.com)

facebook: TangoLeike

Envíos al interior y exterior

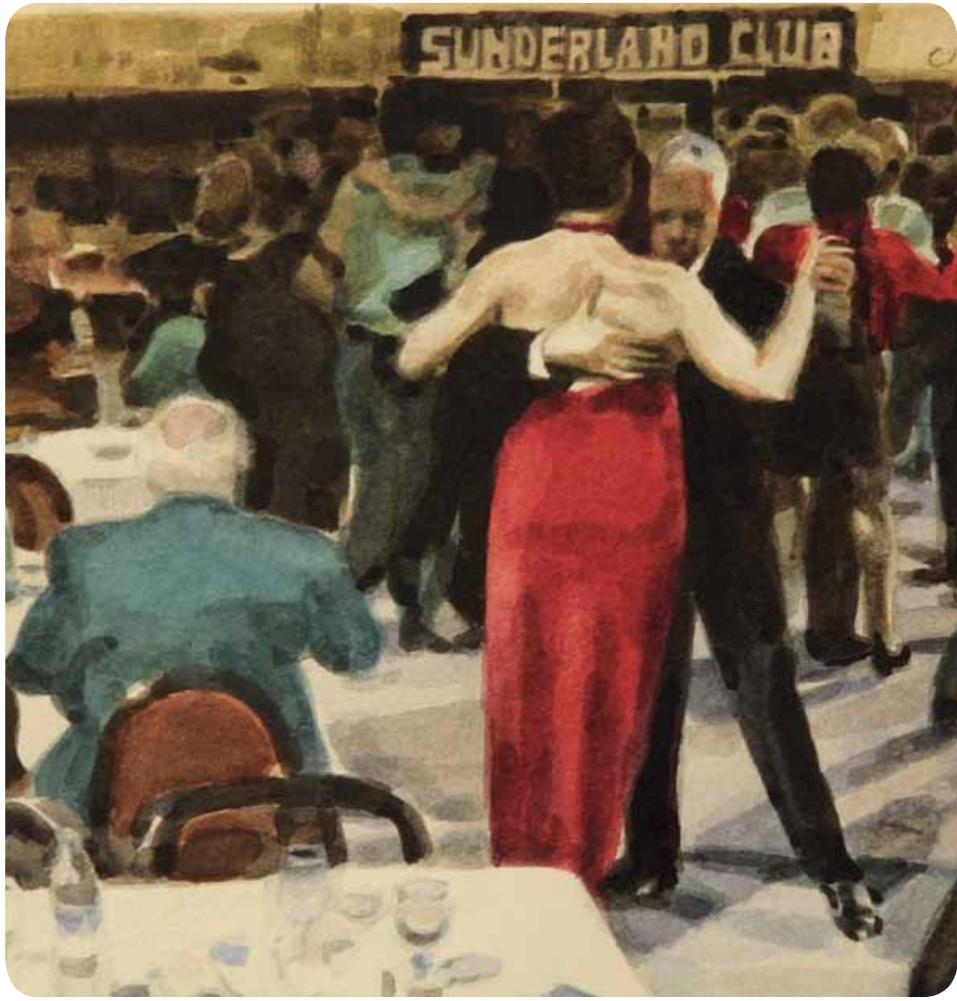
SALA DE ENSAYO

**ARGENTINA**

Sarmiento 1947  
(1047) Buenos Aires  
+54 11 4953 0360  
[baires@tangoleike.com](mailto:baires@tangoleike.com)

**ITALIA**

Via dell'Ospizio, 3  
27058 Voghiera (PV)  
Cell: +39 335 69 53 114  
[info@tangoleike.com](mailto:info@tangoleike.com)



**"Sunderland Club"** (fragmento/detail) por/by Andrew Fitzpatrick. Acuarela/Watercolor. 12x10".  
Correo-e: andrewfitzpatrick1@hotmail.com. Internet: www.andrewfitzpatrick.co.uk.

#### B.A. Tango - Buenos Aires Tango

**Director Propietario:** Alberto Zeldin

**Editor y Redactor:** Tito Palumbo

**Domicilio postal:** Av. Corrientes 3787,  
(1194) Buenos Aires, República Argentina.

**Tel.: 4863-5298**

**Correo-e:** abatango@yahoo.com

#### DISTRIBUCIÓN GRATUITA. Tirada 15.000 ejemplares.

Prohibida su reproducción total o parcial.  
Registro Nacional del Derecho de Autor N° 225.276. Se encuentra en lugares bailables y de enseñanza de tango; comercios que anuncian; en un selecto número de hoteles de categoría, agencias de turismo, centros culturales y casas de venta de discos. **B.A.TANGO-Buenos Aires Tango** es marca registrada en el Instituto Nacional de la Propiedad Industrial bajo el N° 2.342.256. ISSN 1514-0962.

**Colaboran en este número:** Zulema Varela, Amalia Novatti, Andrew Fitzpatrick, Fechu, Alfonso Policella "Fogonazo" y la banda de piropeadas y piropeadores  
Con excepción de los avisos destacados, el resto de la información se publica gratuitamente, sujeta a disponibilidad de espacio.

**Fecha de cierre para la edición N° 209, octubre – noviembre - diciembre 2011:  
el 21 de septiembre de 2011**

Las dos últimas publicaciones se pueden consultar en Internet: [www.londontango.wordpress.com](http://www.londontango.wordpress.com)

**LINDA'S**  
Fábrica de Calzado

Stock permanente y Medidas  
Damas y Caballeros

**Lugones 4110**  
Tel. 4546-2642 / 4542-4750  
[calzadoslindas@hotmail.com](mailto:calzadoslindas@hotmail.com)

Shoes for both man and woman, for all occasions  
Calzados para hombres y mujeres, para todas las ocasiones

  
La Vikinga®  
Av. Entre Ríos 469, p2 / 2nd floor  
Congreso, Buenos Aires, Argentina  
Tel: 11-43836229 & 1533203923  
[helenislidia@telia.com](mailto:helenislidia@telia.com)



## Vicky Romero

### Zapatos de Baile - Dance Shoes

Tango • Salsa • Rock • Ballroom  
Tap • Jazz • Español • Flamenco

Suipacha 256 • C1008AAF • Buenos Aires • Argentina  
Tel./Fax: (54-11) 4326-5377

Pedidos: [info@tangovipshoes.com](mailto:info@tangovipshoes.com) • [ahoravick@hotmail.com](mailto:ahoravick@hotmail.com)  
[www.tangovipshoes.com](http://www.tangovipshoes.com)

Envíos al interior y exterior

**Mirtha Paula**  
Calzature  
Zapatos para Tango y... ¡OTROS!  
Lunes a Viernes de 9 a 20  
Sábados de 10 a 16  
ESMERALDA 473  
4328-5970  
[mirthapaulo@hotmail.com](mailto:mirthapaulo@hotmail.com)  
Tarjetas de Crédito y Débito

**Gardel**  
calzados

DELIA **4552-9661**  
(15) 4043-3838

VIRREY LORETO 3124  
(Colegiales)

a 4 cuadras de Federico Lacroze

## Devora M.

Ropa para Las Diosas del Tango



### Puntos de Ventas:

Lunes y Miércoles: Las Milongas en La Nacional - Alsina 1465

Viernes: La Milonga Vida Mía - Jorge Newbery 2818

Peluquería: Philippe Vigo - Perón 1956 y Riobamba

Llama Para Una Previa Personal  
Call For a Personal Appointment  
English Spoken

15-6194-9613

[Info@devoram.com](mailto:Info@devoram.com)

# El cazador cazado...

Por Zulema Varela



[zulevarela@gmail.com](mailto:zulevarela@gmail.com)

**L**a cultura del cazador está instalada en nosotros.

La cultura de ser presas de caza, también.

En cada persona conviven un cazador y una presa.

Es cuestión de prestar atención nada más.

Por ello, cabe pensar:

¿Qué mueve al cazador, que vive agazapado, sin darse tregua?

¿Por qué, en ese menester pasa algún tiempo de su vida?

Experto en estas cuestiones, aparece siempre con la mirada atenta, el aliento entrecortado, la actitud expectante y, todo su ser, pendiente de ese momento irrepetible, que está dedicado a la cacería.

Siempre buscando con desesperación ese ejemplar único que tanto anhela encontrar.

Conoce el terreno en que se mueve mejor que nadie.

No ignora que ante su llegada el ambiente se alborota, se tensa, muta.

No ignora, tampoco, que su presencia trasciende el paisaje habitual.

Hasta parece ser un antes y un después de su arribo al territorio que domina o intenta dominar.

Por eso, avanza vacilante buscando a sus pares que como él participan de ese deporte y alientan parecidos propósitos.

Cuando los encuentra se distiende, abandona su gesto de desamparo, y siente que ya es hora de jugar al juego anunciado.

Entonces, con una rápida mirada, recorre el lugar para confirmar si están sus presas habituales.

O si, por el contrario, hay algún cambio que acredite que no va a ser una buena jornada.

La comprobación le facilita habilitar el encuentro, que no duda se va a producir.

El instinto de cazador se precipita, se activa, avanza, dispuesto a conseguir los mejores resultados.

Las presas, en desventaja por las circunstancias, apenas respiran, expectantes, atentas a sus mínimos movimientos.

Y, como si alguien musitara ¡Arriba el telón!, comienza una función que tendrá en escena a un actor con cualidades muy singulares. Rápidamente, empieza el ritual prefijado y conocido.

Pero, el reducto de caza en esta oportunidad tiene música de tango, es una milonga.

Y en ese amplio espacio, siente hacia él la demanda de una amplia franja de mujeres que, sin temor a ser capturadas por el cazador, están resignadamente pendientes de sus decisiones y de su presencia.

¿Es el eterno juego del amo y el esclavo, ése que sabiamente relata la Filosofía en sus textos más importantes?

¿Es el diagrama de fuerzas que describen los discursos acerca el poder?

Lo cierto es, que la fuerte presencia del cazador, hace que se abandonen cuestiones de género, legítimamente sustentadas y sostenidas en el tiempo.

Además todas estas reflexiones, están teñidas por la emoción que produce ese espacio mágico y singular.

Pero, hay una mujer con la que no alcanzan sus estrategias, sus ritos, sus pasos de comedia, sus dotes de conquistador y estratega avezado.

Curiosamente, no lo mira, no lo registra, no está pendiente de él.

Continúa en pág. 15

**GRETAFLORA**  
Uruguay 1295, Recoleta.  
Acuña de Figueroa 1612 . Palermo.  
[gretaflora.com](http://gretaflora.com)

**Argentina Exports** *Natural Leathers*  
[www.argentina-exports.com.ar](http://www.argentina-exports.com.ar)  
3531-6405 / 1557957386  
\* Zapatos de Tango  
\* Salsa  
\* Vestimenta  
\* Accesorios  
ATENCION ONLINE:  
[oficinaonline@hotmail.com](mailto:oficinaonline@hotmail.com)  
**NUEVO !**  
**CALZADO de BAILE INFANTIL**  
Precios Especiales por compras mayoristas

**SCARPE MAHARA**  
**ZAPATOS PARA TANGO**  
Línea completa en calzado de dama  
 Calzados Artesanales realizados con cueros argentinos  
Suipacha 252 - Argentina  
☎ 4328-3528

**Querida Lubiz**  
Zapatos - Tango

**Martes y Sábados - 2 Pm - 6 Pm**  
Sarmiento 722 7º piso - Buenos Aires - Argentina  
Tel.: 4393-4092 - Movil: 15-5699-3537  
[auroralubiz@sion.com](mailto:auroralubiz@sion.com)

**Flabella**  
Zapatos para Bailar Tango  
Tango Shoes

Suipacha 263 (1008) Bs. As. Argentina  
Tel./Fax: (011) 4322-6036  
[www.flabella.com](http://www.flabella.com)



## Galería de Fotos / Photo Gallery



En el recientemente decorado salón de Neo Tango Zapatos-Shoes./In Neo Tango Shoes' recently decorated showroom. De izq. a der./From l. to r. Rodolfo Ruiz y sus colaboradores Luciana Cantero, Daniel Rosales y Ariel Reyes



Recordación de Carlos Gardel el 24 de junio en el cementerio de la Chacarita



Charol ... y tango, de izq. a der./from l. to r. Pancho Arregui, Silvia Díaz y Germán Arregui, en La Paila



Deby Novitz (Devora M) y Miguel Garay en Sentimental y Coqueta



De izq. a der./L. to r. Lila Oliva, Gerónimo Loray, Beatriz Ayas, Gonzalo Robinson, Alejandra Soto, Guillermo Didiego, Verónica Attwell, Claudio Polak, Bea Diez y Olga Uralde en la Galería de Arte Espacio 10.

## Corbatas y Algo más...

Camisas - Accesorios

Ropa Masculina para Tango-Fiestas

Av. Corrientes 2146  
Tel. 4951-6876

e-mail: [corbatasyalgomas@yahoo.com.ar](mailto:corbatasyalgomas@yahoo.com.ar)  
[www.corbatasyalgomas.com](http://www.corbatasyalgomas.com)



Jungla

Continúa de pág. 12

Con terror admite que en ese instante deja de ser cazador y empieza a sentir la inquietud de las presas, que están a merced del otro.

Cada vez que la observa se emociona y, cuando pasa cerca, piensa que es única, que tiene brillo propio, y se desvela a menudo pensando en ella. Comprueba con preocupación y desconcierto que sus dotes de cazador dejan de funcionar en esta ocasión.

Le juegan en contra.

Si supiera que tiembla y disimula si pasa cerca suyo bailando.

Si supiera que, sumiso y sorprendido por lo que siente, sueña que la conquista y que ella lo acepta.

Si supiera que en secreto fantasea que cambia de actitud hacia él y empieza a reconocerlo.

Si se diera cuenta de su soledad y de su desamparo.

Si supiera que sólo fantasea con que ella le permite confesarle cuánto la ama en silencio.

Si pudiera convencerla que es la única que necesita a su lado.

Si pudiera reconocer que es sincero.

Si supiera que sólo con ella, el amor es posible.

Si supiera que en vez de un cazador exitoso, es tan solo un cazador caído en la profundidad de su mirada.

Si supiera que él es una presa capturada por la magia de sus ojos.

## Asignatura PENDIENTE

INDUMENTARIA FEMENINA  
para todas las edades, estilos y tallas

FEMALE CLOTHING  
for all ages, styles and figures



[asignatura.pend@hotmail.com](mailto:asignatura.pend@hotmail.com)  
[www.asignaturatangovip.com.ar](http://www.asignaturatangovip.com.ar)



## Cumpleaños de Nelly Omar

Esta extraordinaria y destacada cantante, compositora y actriz cumplirá 100 años el próximo 10 de septiembre.

Fue bautizada Nilda Elvira Vattuone. Desde muy niña manifestó su vocación por el canto. A los 13 años, a poco



de llegar de Guaminí (prov. de Buenos Aires) su ciudad natal, actuó en Buenos Aires. En la década del 30 formó dúo con su hermana Nélida con quien hacía canciones nativas, mientras que los tangos los cantaba ella como solista. Se la llamó "La Gardel con polleras". Participó durante años en programas radiales y realizó giras por el interior. Fue actriz en las películas *Canto de amor* (1940) y *Melodías de América* (1942), y participó en el documental *Café de los Maestros* (2008). Tuvo un sostenido y conflictivo romance con Homero Manzi, hasta su muerte en 1951. Después del golpe de estado contra el gobierno del general Perón en 1955 (Revolución Libertadora) fue proscripta de los medios radiales y televisivos por su adhesión a la causa peronista; se exilió a Uruguay y, luego, a Venezuela. Volvió a actuar en la década siguiente, y ha venido realizando presentaciones en escenarios y en televisión hasta muy recientemente –dio un recital en el Luna Park en 2009–. Fue declarada Ciudadana Ilustre de la Ciudad de Buenos Aires en 1996.

Translation on page 55



### En Boedo Tango

Luis Gálvez (x) y Andrea Tronchet (o), organizadores de la milonga de los sábados con sus hijos y amigos./The organizers of the Saturday milonga with their son and daughter and friends. (Foto/Photograph Alfonso Policella "Fogonazo")



De izq. a der./From l. to r. Alicia Serini, Norma Gamito, Enrique Fermoelle y Víctor Scarpati.



En la pre-inauguración de “Cultura Tanguera”. De izq. a der./From l. to r. Luciana Arias, Julián Arias, Jorge Arias, Santiago Delfino y Claudia Llantada



10º Aniversario del Café Cultural Bien Bohemio/10º Anniversary of Cultural Caffè Bien Bohemio. De izq. a der./L. to r. Benjamín Sebban, Claudio Enrique, Claudia Grossi, Violeta Viola, Marta Rossi, Pepe De Toffoli y Oscar Altamirano.

# CULTURA TANGUERA

Todo el Tango  
en un solo lugar

280 mts<sup>2</sup> en 2 plantas y 2 Pistas de Baile

- **Cultura & Arte Tangueros**  
Libros / Música / Videos / Conferencias  
Plástica / Fotografía / Cine / Teatro / Canto Bar
- **Indumentaria & Calzado de Tango**  
TangoModa y Multimarca de Zapatos
- **Tango - Bar “El Compadrito”**  
Vinos, Champagnes, Cafés / Picadas Gourmet

Desde Agosto 2011! Presentacion de:

- **Tango Danza - La Academia Internacional**  
Auspiciada por La Asociación (A.M.B.C.T.A)
  - Clases regulares con afamados Maestros, Bailarines y Coreografos de 3 generaciones.
  - Cursos Especiales para profesionales y maestros.
  - Seminarios Temáticos
 Director Artístico: Eduardo Arquimbau

Rivadavia 1392 - Buenos Aires - Argentina  
Tel: (54 11) 4381 4049 / 4383 5426

[www.culturatanguera.com.ar](http://www.culturatanguera.com.ar)

# BUEN GUSTO Y MUSICALIDAD AL CANTAR

**Una vocación que viene desde la adolescencia**

**Médico anestesiólogo y cantor de tangos**

**Con la ayuda de su esposa, María Ester, produce sus espectáculos**

S una fría mañana de principios del invierno; nos encontramos con Claudio Di Palma en una esquina y, en lugar de una concurrida confitería, sugiere ir a una solitaria pizzería, donde nos sentaremos

a una mesa que está pegada a la pared del horno. "En un rato lo van a prender y vamos a tener algo de calor", dice, mientras ordenamos al mozo un desayuno.

Este hombre alto, morocho, de ojos oscuros que miran directamente al interlocutor, nos va contando aspectos de su vida profesional y artística. Tiene un cuerpo macizo, que luce con prestancia el smoking en sus actuaciones.

## Profesional médico

"Conocí a Cátulo Castillo a los 17 años y le hice saber mi deseo de ser cantor; me escuchó y me dijo que fuese a la tanguería Caño 14 a verlo a Atilio Stampone, pero que antes debía tener el consentimiento de mi papá. Fui a pedírselo, pero me señaló que primero completase mis estudios, obtuviese un título para asegurarme un porvenir y, después, que hiciese lo que mi vocación me indicase. Así fue que seguí estudiando hasta recibirme de médico. Actualmente, soy anestesiólogo".



Foto archivo

médico ginecólogo, que tocaba en una banda de jazz muy popular, y jamás decía en el ambiente médico que tenía esta actividad musical; una vez una paciente le preguntó "¿No era usted el que estaba ayer en la TV tocando en una banda de jazz?", "¡No, señora. Es alguien que se parece mucho a mí, porque ya me lo han dicho antes!". Le contestó así por temor a que la mujer pensara "¿Qué tan buen médico será éste que toca el saxo?". Hoy en día esto no ocurre".

## Vocación que se manifiesta

"Hace una década que comencé a cantar con público. Se me secaba la boca y entonces trataba de que hubiera poco público para no cohibirmé. Recién con los años de práctica fui empezando a disfrutar, y comencé a recibir la sensación incomparable que le devuelve el público al cantor. El aplauso bien logrado, no el aplauso fácil, es inigualable, ¿Y ya no se le seca la boca? -él hace la pregunta y se contesta-. Me sigue ocurriendo, pero solo en el primer tema".

"Al principio, iba a todos los lugares que me convocaban, salía de una y me iba a otra. El ambiente tangero de la noche es muy lindo, y así conocí a

muchas figuras que hoy son amigos. Pero este ritmo no era el más adecuado, yo necesitaba un descanso para retomar mi trabajo habitual. Entonces, con la ayuda de mi esposa, María Ester, comenzamos a producir actuaciones en distintos espacios (Almatango, La Casona del Teatro, Afiche, el resto-bar de la Radio Palermo y, en la actualidad, en Bethania). Así logré tener continuidad dentro de un horario conveniente con un espectáculo ordenado, que se completa con el Dr. Oscar Reyes –cantor de folclore–, la pareja de bailarines Ana y Alberto Tonón, y los músicos Alberto Becerra y Leandro de Rosas (guitarras) y Santiago Gil (bandoneón)".

**Había logrado tener una interpretación tangüera**

## Hay una forma de cantar el tango

"Una vez estaba ensayando con Ángel Sanzó en las salas que estaban en el subsuelo de la confitería La Palmas, en la esquina de Sarmiento y Paraná. Habiendo terminado mi clase de canto con él, me pidió que me quedara porque iba a venir un tenor del teatro Colón que tenía programada una gira por Europa, y como sabía que por ser argentino en algún lugar le iban a pedir que cantara un tango, quería que le explicaran como se hacía. A Angelito le pareció que una forma de conocer era que escuchara como yo lo hacía; quiero decir que esto me dio una gran alegría, si Angelito me eligió, aún sin tener las cualidades de un cantante lírico, era porque había logrado tener una interpretación tangüera, acorde con el género. Y es así, más allá de las cualidades vocales, que siempre es bueno tenerlas, cada género musical tiene su modo de ser interpretado".

## Discografía

Tiene dos discos editados: "RP./Claudio Di Palma" y "...cuantas noches".

La reseña de su primer disco publicada en esta revista señalaba, "CLAUDIO DI PALMA aborda un repertorio de temas clásicos para darles su acento personal. Encara un terreno difícil porque no faltarán las comparaciones, pero sale airoso porque tiene cualidades que lo distinguen de los otros cantantes".

Sobre "... cuantas noches", escribimos "Exhibe, a lo largo de la historia que cuenta cada tango, perceptibles matices expresivos. Para su perfecto desempeño cuenta con buenos recursos vocales que le permiten dramatizar adecuadamente y comunicar la poesía tangüera".

"Posee un estilo evocador de hombre adulto cuyo canto, por momentos, se vuelve un recitativo melancólico y triste. Y va llevando los versos con todas las inflexiones necesarias para transmitir emociones y sentimientos".

## Internet y la juventud

No se les escapan los desarrollos tecnológicos que inevitablemente sirven para marcar una diferencia con épocas pasadas. "Hoy hay un fenómeno llamado Internet, esta herramienta hace que cualquiera con condiciones, con inclinaciones musicales, que quiera conocer el rubro tango pueda lograrlo con una rapidez impensada en otros tiempos. Allí pueden escuchar los temas que quieran, mientras que antes tenían que esperar la audición radial de algún coleccionista, porque a veces tampoco lo conseguían en disquerías. Veo que hay una juventud muy bien rumbeada que comienza a interesarse y apasionarse por el tango; yo creo que de allí vendrá, como ya un poco está ocurriendo, un renacer del género en nuestra ciudad".

*Las próximas actuaciones de Claudio Di Palma, con el elenco que lo acompaña, serán en Bethania, Av. Corrientes 3500, tel. 48 62-08 88, los días 23 de julio, 27 de agosto, 24 de septiembre, 22 de octubre y 26 de noviembre, a las 21 hs.*

*Translation on page 54*

# 20 años de La Escuela del Tango

Institución creada y dirigida por la Licenciada Claudia Bozzo

Marcó tendencia al sistematizar la enseñanza

Las clases se dan en un ambiente amigable y relajado

**L**a Escuela del Tango cumple 20 años. Desde sus comienzos utilizó técnicas y métodos adecuados para el aprendizaje del baile cuando no había una enseñanza sistematizada; en una época en que algunos profesores transmitían su saber mostrando pasos y figuras, obligando a la repetición.

Lo expresa José Garófalo, profesor, bailarín, coreógrafo, organizador de milongas y artista plástico, "La Escuela del Tango (no recuerdo que hubiera otras, de ahí el significado y la importancia histórica de su nombre) aporta un criterio pedagógico que abrevaba de otras fuentes, y tomaba de las raíces del tango su esencia, para desarrollar diferentes criterios, según las necesidades y posibilidades de los alumnos".

La llegada de parejas y de muchas mujeres deseosas de aprender a bailar, encontró una orientación –ya existente desde un pasado lejano entre los varones– al incluir el cambio de roles en la pareja: guiar y escuchar, marcar y seguir. "Cuando nadie lo hacía, la Escuela marcó tendencia en trabajar un sistema de cambio de roles, profundizando el conocimiento de ambas estructuras del baile: guiar y escuchar, continúa José Garófalo, sin que esto signifique un rol activo o pasivo, sino una elección que no tenga que ver necesariamente con el género o la elección del gusto sexual".

Por sus aulas han pasado varias camañas de estudiantes, personas que se acer-



Claudia Bozzo y Andrés Alarcón

caron por diversos motivos al tango. Escuchamos las palabras de Viviana Maceri, coreógrafa, jurado, profesora, bailarina y arquitecta. "Conocí La Escuela como alumna cuando, después de todos mis años de danza clásica y Jazz, sentí la necesidad de acercarme a mis raíces. En mi casa no se bailaba ni se escuchaba Tango. Lo que me mantuvo en las clases fue el ambiente tan amigable y relajado y, también, verla bailar a Claudia (Bozzo, directora de La Escuela) con su elegancia, que parecía que flotaba. Así empecé las clases con 'El negro' Alcibiades (Videla) y Claudia que me mostraron un mundo

totalmente diferente. Y luego fui pasando etapas como principiante, intermedio y más: los seminarios de "Estilos", "Perfeccionamiento para bailarines y docentes", "Musicalidad", etc., cuando nadie siquiera pensaba en estas posibilidades como aporte al desarrollo de los tangos. Es muy difícil describir o hacer una aproximación de mis sentimientos por La Escuela del Tango. Parte de ellos son profundo agradecimiento por todo lo aprendido, por sentir que es un lugar en el que siempre quiero estar, y por el orgullo por ser parte de su cuerpo docente".

Profesores y bailarines veteranos reconocen las cualidades docentes de la Licenciada Claudia Bozzo. "La Escuela del Tango es nuestra compañera de ruta –dicen Coca (Anneris Foglia) y Jose Abregú–. Habiéndola conocido ya siendo maestros de tango, y observando la forma de enseñar, en la cual se vuelca todos los conocimientos sin retaceos, acompañados de sensi-

bilidad, compañerismo, amistad, gentileza y amor al tango que en La Escuela se genera y protege, decidimos ingresar al curso Aprender a Enseñar, el cual ha Enriquecido nuestros conocimientos".

Por su parte, Martha Antón y El Gallego Manolo (Manuel María Salvador), expresan: "La vimos nacer esplendorosa, visitándola semanalmente con nuestros grandes amigos, todos profesores de La Escuela del Tango: Alcibiades Videla, Juan Bruno, María y Rodolfo Cieri, y muchos más. Les deseamos felicidades y que cumplan muchos años más".

Las nuevas generaciones de bailarines cuentan sus vivencias. Para Marina Carranza, coreógrafa y actriz, bailarina y profesora de tango en Toulouse (Francia). "...Se aprende bailando, pero no se enseña solo bailando...". La Escuela del Tango es mi referente de la enseñanza del tango en Buenos Aires. No he encontrado mejor pedagoga. Claudia Bozzo "maestra de maestros" propone la autonomía del bailarín y desarrolla innovadores caminos de exploración para el baile y la enseñanza".

Jorge Papatanasi, alumno actual consigna "Para muchos de nosotros es nuestra segunda casa, un lugar de aprendizaje, de espaciamiento fraternal, un lugar de 'refrigerio' para nuestra apreciada vida cotidiana. Con el tiempo hemos cosechado verdaderos amigos, que supieron estar a nuestro lado en circunstancias difíciles... y, por otra parte, los menos, encontrar nuestra compañera en la vida y el tango. No es poco, ¿verdad? Mi agradecimiento por la paciencia y los modales cuando las cosas no salen, y el encomio cuando si salen, que es tan vital para la confianza en uno mismo".

"Mi historia en La Escuela del Tango comenzó como un hobby de tiempo libre en mi época de estudiante universitario –relata Augusto Balizano, profesor y bailarín, organizador de milongas y de festivales internacionales–. Nos fuimos acompañando mutuamente, mientras La Escuela buscaba en distintos espacios su sede definitiva, y yo buscaba pasar de principiante a intermedio para llegar al anhelado nivel de avanzado... Cuando descubrí que quería seguir un poco más, Claudia me dio la oportunidad de convertirme en maestro y apoyó mi decisión de hacer del Tango, no solo mi forma de expresión sino también mi forma de vida".

Pero hay más, porque siempre está en la búsqueda de nuevos proyectos. Y la Licenciada Claudia Bozzo lo enumera así, "En la Escuela se están desarrollando y profundizando actividades que, pensadas como proyectos, porque así las concebimos, son siempre puntos de partida nuevos y cambiantes. Los cursos integrados, donde los bailarines reciben un entrenamiento más completo que en una clase de tango aislada –cursos de música, de diversas técnicas de movimiento, de historia–; perfeccionamiento para docencia e interpretación; talleres de investigación coreográfica y teórica; y el trabajo sobre la biblioteca y el archivo de producciones teóricas. Todos estos espacios los ofrecemos año a año, y a su vez nuestra dinámica de trabajo hace que se vayan transformando en su misma evolución".

Colaboró en la redacción Gabriela Anastasi, investigadora y enseñante de educación somática del movimiento, actualmente alumna en La Escuela del Tango.

Translation on page 52

**Pasan muchas cosas en 3 meses**  
MANY TANGO EVENTS OCCUR IN THREE MONTHS

**B.A. TANGO**  
BUENOS AIRES TANGO

**GRATIS(\*) / FREE(\*)**

**CON MUCHA INFORMACIÓN Y NOVEDADES.** Para suscribirte envíá un mensaje a: [abatango@yahoo.com](mailto:abatango@yahoo.com) colocando en el cuadro "ASUNTO" la palabra "SUSCRIBIR"

**WITH LOTS OF INFORMATION AND NEWS.** To subscribe, send an e-mail to: [abatango@yahoo.com](mailto:abatango@yahoo.com) with the subject "SUBSCRIPTION"

(\*) ESTA OFERTA INCLUYE LA EDICIÓN DIGITAL DE LA REVISTA TRIMESTRAL Y ES VÁLIDA PARA LAS PRÓXIMAS EDICIONES DEL AÑO 2011.  
(\*) THIS OFFER INCLUDES THE DIGITAL ISSUE OF OUR QUARTERLY MAGAZINE AND IS VALID FOR THE UPCOMING ISSUES OF 2011.



**BOLETÍN DE ACTUALIZACIÓN**  
NEWS UPDATES



Hace 10 años

**L**as tapas traían ilustraciones de Jésica Helman, Sigfredo Pastor y Aldo Severi.

Las principales notas fueron dedicadas al Centro Cultural Torquato Tasso, al violinista y compositor Bernardo Stalman (Marina González) y a la bailarina y coreógrafa Guillermmina Quiroga (Carlos Quiroga).

En las Galerías de Fotos aparecían, entre otros, Francisco Santapá con alumnos, Alberto Amutio y Manuel Sánchez, Nicole Nau, Ricardo Klapwijk y Héctor "El Negro" Firpo, Néstor Ray, Stella Maris Ribeira y Juan Carlos Espósito, Rafael Flores, Cristina Requejo y Elsa Pérez, Aurora Lúbiz y Jorge Firpo, José Giancaspro y autoridades del Club Bohemios, Pedro Iriarte, Celia Blanco y Juan Carlos Collazo, Martha Antón y "El Gallego Manolo" Manuel M. Salvador en Alemania, Eduardo Paulo y Mirta Paulo, Delsa Cerallo, Margarita Guillé y Carlos Anzuate, y Alicia "La Turca" (Juan).

Una nota estuvo referida al proyecto de ley de Mecenazgo presentado por el diputado Pablo Caulier, destinada a las expresiones tangueras; recibimos un escrito de Autoconvocados por el Tango, firmado por Walter Alegre, donde se criticaba con fundamentos incorrectos a los proyectos de ley de mecenazgo, el cual tuvo una respuesta de Tito Palumbo. El diputado Pablo Caulier escribió a esta revista para aclarar lo que entendió eran malinterpretaciones involuntarias y no malintencionadas; transcribimos su carta y la contestamos.

En el teatro La Máscara se presentaba el espectáculo "Piel de Tango" creado, dirigido e interpretado por Dina Emed, con los bailarines Adolfo Costábile, Miguel Ángel Vide, Pablo Macarone y Fabio Narváez, y los músicos Alfredo Montoya y Orlando Trujillo. En el



teatro Del Pasillo se ponía en escena la comedia "Tango de Ginger", de Lucía Févoli. Con los actores Dora Mils y Santiago Ojea, coreografía de Mecha Fernández y dirección de Carlos Vanadía.

Dimos cuenta de la realización de la 10<sup>a</sup> edición del Certamen Hugo del Carril.

Publicamos los cuentos Muñeca Brava de Daniel A. Suárez –ganador del 1er. Premio en el Concurso de Cuentos organizado por esta revista–, Silencio de Diego González –segundo premio–, Responso de Ricardo

H. Sarmoría –mención especial en el concurso– y Los Ángeles y las Pelirrojas de Graciela H. López.

En otras notas del suplemento TIM.BOS, Oscar Pereyra Ortiz escribía *El Tango es comunicación pura*, El Viejo Vizcacha colaboraba con *En la búsqueda del alma perdida*, y continuaban las divertidas aventuras del Moncho, la Nely y la Hija de la Pavota escritas por Graciela López.

Los nuevos bailes eran los de Adriana Torrez y "Tony" Pernicone en el Círculo Trovador, (Vicente López); Omar Viola los jueves en el Salón Canning; Enrique "El Gordo" Rosich y Roberto "El Gallego" García en Lo De Celia; Ricardo Banjay en Salón Sur; Ana María Sáenz Valiente en la Confitería Ideal; Stella Maris Vestillero en Tropicana Club; Oscar Héctor (Malagrino) en el Salón Rodríguez; Luis Córdoba y Nina Balbuena los lunes, y Miguel Ángel Romero y Marisa Sánchez los miércoles, en Viejo Correo; Andreas Erbsen y Ruth Manonellas en La Verdi; Jorge Ferrando y Alicia Suárez en Dandi; Luis Trapasso en el Salón Kass; Cuca Galeano en el Club Social y Sportivo Defensores de Villa Podestá (Lanús); Miguel Salerno en Tía Lola (Lanús).

Translation on page 56

**Nélida Boyer**  
de Gotas de Tango

REGRESA DE SU GIRA  
EL 31 DE AGOSTO

Estudio, Taller y Capacitación  
Técnica Exclusiva en Cámara Lenta  
Todos los estilos y niveles  
Cursos intensivos personalizados

Atención especializada en personas de distintas discapacidades

**CLASES EN GRUPO**

Diseño y confección de Vestidos de Tango

Av. de Mayo 1316, piso 3 "D"  
Capital Federal  
**Tel.: 4-383-0605**  
E-mail: gotasdetango@yahoo.com  
www.gotasdetangoweb.com.ar

# Jorge Firpo

ASOCIACIÓN ITALIANA DE BELGRANO  
MOLDES 2155 - Tel: 4786-2362  
LUNES 20,30 hs.

ESCUELA ARGENTINA DE TANGO  
Sede VIAMONTE y SAN MARTÍN  
C. C. BORGES - Tel: 4312-4990  
MARTES 12,30 y 14 hs.  
JUEVES 17,30 y 19 hs.  
VIERNES 17,30 y 19 hs.

SHOWS • CLASES PRIVADAS INDIVIDUALES O EN GRUPOS  
**Tel: 15-4028-8771**  
email: jorgefirpo@sion.com

**STELLA BARBA TANGO**

SÁBADOS 17 a 20 hs.  
"DANDI"  
Piedras 936  
4307-7623

CLASES PARTIC. ☎ 4374-8751  
15-4936-0601  
www.abctango.com.ar/sbarba.htm  
E-mail: stellabarba\_tango@hotmail.com

**ESCUELA ARGENTINA DE TANGO**  
CC. Borges

**Todos los jueves de 20:30 a 22 hs.**

**ALEJANDRO "Turco" SUAYA**

Dicta clases de Tango Salón

- Improvisación
- Códigos de baile
- Sacadas y ganchos de salón
- Caminatas

**info: 4312-4990**

**SAVERIO PERRE**

TALLER DE  
TANGO  
SALSA  
ÁRABE

CLASES INDIVIDUALES Y GRUPALES  
**Av. Belgrano 2259**  
Tel. 4952-1109  
E-mail: saverioperre@hotmail.com  
www.saverioperre.com.ar

**Elvis Villapol**

**Rock And Roll**  
**Clases de Baile**

Eventos - Shows.  
Clases grupales y privadas. Clases de técnica.

**15-6413-9840**  
elvisrockstep@hotmail.com

Facebook/Elvis Villapol



De izq. a der./From l. to r. Oscar Héctor Malagrino, Carlos Gari y Francisco Santapá



María Belén López y Guillermo Fernández en Sunderland Club

Emiliano Greco (piano y dirección), Quinteto Viceversa y orquesta de cuerdas dieron inicio al ciclo TangoConciertos en La Casa del Tango, fue el 20 de abril.



Emiliano, Lautaro y Pablo Greco



Néstor Astarita (batería) y The Georgians Jazz Band en Sentimental y Coqueta



Casamiento de Los Guardiola (Marcelo y Giorgia) el 1º de abril en Sabina, Roma (Italia)

## Sandra Gatti

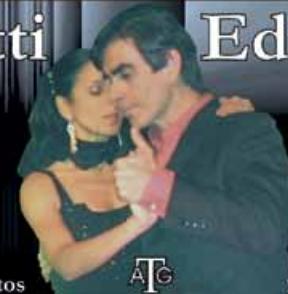
Clases grupales de  
Tango Milonga  
Vals Técnica

Lunes a Viernes 20:30hs  
Sábados 20:00hs

Clases privadas Shows y eventos

## Eduardo Arce

Estudio Arce-Gatti  
Sanabria 1378  
4567-9394  
15-5124-4768  
[www.edutango.com](http://www.edutango.com)  
Piso de madera Aire Acondicionado



Prestigio y Trayectoria

**FRANCISCO SANTAPÁ y ARACELI GIMÉNEZ**

Clases privadas Estudio Propio 3529-5907

facebook 011-15-3787-8303

e-mail: [franciscosantapa@yahoo.com.ar](mailto:franciscosantapa@yahoo.com.ar)

## Martha y El Gallego Manolo CLASES

TANGO CANYENQUE - TANGO SALÓN MILONGA  
MILONGA FANTASÍA - SHOWS



Venta de DVD con las Clases  
[alexfilm@yahoo.com.ar](mailto:alexfilm@yahoo.com.ar)

INFORMES: ☎ 15-5920-0945

[martanton24@yahoo.com](mailto:martanton24@yahoo.com) - [www.martanton.com.ar](http://www.martanton.com.ar)

## Patricia Antelo y "Cacho" Sancia Kawamichi CLASES DE TANGO SALÓN



Lunes y Viernes 21 hs.

ZELAYA 3167, Abasto

Sábados 16 a 17 hs.

Museo Casa de Carlos Gardel - Jean Jaurés 735

☎ 15-5404-7060 • 15-5410-8376

[cachosancia@hotmail.com](mailto:cachosancia@hotmail.com)

*Daniel Alexis*  
(Cantor)



Shows Internacionales - Eventos  
Serenatas - Agasajos - Músicos  
Pareja De Baile



Contrataciones:

☎ 4644-4447 - 15-5923-2041

[alexispostango@hotmail.com](mailto:alexispostango@hotmail.com)

[www.danielalexistango.com.ar](http://www.danielalexistango.com.ar)

## TRANSFERS

To or From Bs. As. Int' L Airport (EZE)

Departures

Arrivals

4867-5517

Dante

11-3800-7304

[dante@dantesairporttransfers.com](mailto:dante@dantesairporttransfers.com)



Homenaje a Juan Carlos Copes con motivo de su 80º cumpleaños, en el Teatro Nacional Cervantes. Fue el 1º de junio pasado.



Cumpleaños de Norma Zugasti. Con Héctor Pellozo, organizadores de la milonga Cachirulo.



En Todo Tango Shoes, Antonio Ávalos atiende a la bailarina Chantal Fernandez Crea



Yoko Furuse y Jonathan Villanueva



Las Amarulas y Leonardo Silva

Mentime  
que me  
gusta

Lie to me, I like it

**FRASES LINDAS  
QUE DICEN LOS  
HOMBRES EN LA  
MILONGA**

"Sos la que resplandece en la milonga; todas las demás están desdibujadas".

"You're the one who shines in the milonga; all the others look blurred."

(Luisa Maleconi)

"Para mí sos la primera, la única, y te quiero para siempre". (Norma Elizondo)

"For me, you're the first, the only one and I love you forever."

(Norma Elizondo)

"En esta milonga sos la única mujer que me moviliza el corazón, dame una esperanza".

"In this milonga, you're the only woman who touches my heart; give me some hope."

(Lucy Dufaur)

"No sé si te diste cuenta que sos la más linda del baile".

"Have you noticed you're the prettiest in this milonga?"

(Susana Méndez)

CLAUDIO  
DI PALMA

**SHOWS en  
BETHANIA**

Av. Corrientes 3500 - Abasto  
esq. Sánchez de Bustamante

**23 de julio / 27 de agosto**

**24 de septiembre / 22 de octubre**

Músicos: Alberto Becerra y Leandro De Rosa (guitarras),  
Santiago Gil (bandoneón)  
Cantor invitado: Oscar Rojas (folklore)  
Bailan: Alberto y Ana Tonon

Reservas ☎ 4862-0888

**EVENTOS - CUMPLEAÑOS - CASAMIENTOS**

CONTRATACIONES:

[www.claudiодipalma.com.ar](http://www.claudiодipalma.com.ar)  
[claudiодipalma@hotmail.com](mailto:claudiодipalma@hotmail.com)

...cuantas noches



**Pablo Greco**

Cuarteto

[pablogreco@tango.com](mailto:pablogreco@tango.com)

**B.A. TANGO**

**BUENOS AIRES TANGO**

**LA REVISTA + LA GUÍA**

**INFORMAMOS  
LA NUEVA DIRECCIÓN POSTAL**

**Av. CORRIENTES 3787, (CP 1194),  
Buenos Aires, Argentina**



## Festival y Campeonatos

### Festival y Campeonato Mundial de Baile

Del 16 al 30 de agosto se realizará una nueva edición del Tango Buenos Aires Festival (número XIII) con una gran cantidad de actividades que incluyen: conciertos, recitales, actuación de artistas consagrados y emergentes del género, clases, seminarios, conferencias, etc.

Del 22 al 30 de agosto se llevará a cabo el Mundial de Baile (9<sup>a</sup> edición), la fiesta que convierte a Buenos Aires en la meca para los bailarines de todo el mundo y consagrará los mejores bailarines en las categorías "Tango Salón" y "Tango Escenario". Habrá rondas Clasificatorias y Semifinales en el Centro de Exposiciones y las Finales en el Luna Park.

En cada categoría habrá una pareja ganadora que recibirá un premio de \$ 30.000. También se otorgarán premios y menciones especiales para los segundos y terceros puestos. Todos los concursantes recibirán un certificado por su participación en el campeonato.

Organiza el Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, que también designa los jurados, a través de la Dirección de Festivales. Asesoran para integrar los jurados la Asociación de Maestros, Bailarines y Coreógrafos de Tango Argentino, la Asociación de Organizadores de Milongas y la Cámara de Casas de Tango y Música Popular Argentina.

### 9º Campeonato de Baile de la Ciudad

El 21 de mayo fue la Final de este campeonato. Los ganadores en las tres categorías que concursaron fueron: **Tango Salón Adulto**, Pedro Ochoa y Natalia V. Almada ( premio \$ 18.000); **Tango Salón Senior**, Aldo A. Romero y Ana Lía Carrizo ( premio \$ 18.000); **Milonga**, Mario De Camillis y Bárbara Wainwright ( premio \$ 9.000); **Vals**, Mario De Camillis y Bárbara Wainwright ( premio \$ 9.000).

Los puestos siguientes fueron ocupados por: **Tango Salón Adulto**, 2º) Mario De Camillis y Bárbara Wainwright; 3º) Leandro Fernández y Corina Herrera; 4º) Cristian Correa y Manuela



Durante el desarrollo de este Campeonato Mundial (9<sup>a</sup> edición), el público también podrá disfrutar de milongas, exhibiciones, clases temáticas gratuitas, música y espectáculos de baile.

Mayor información llamando al tel. gratuito 0 800 333 78 48, de lunes a viernes de 10 a 20 hs. En Internet: [www.festivales.gov.ar](http://www.festivales.gov.ar).

#### Entradas

Todas los espectáculos y actividades de Tango Buenos Aires Festival y Mundial son gratuitos, por orden de llegada y hasta agotar la capacidad de cada sala. Únicamente requieren retiro previo de entradas los espectáculos programados en el CCC Teatro 25 de Mayo y las Rondas Semifinales y Finales del Mundial de Baile.

Las entradas para las actividades programadas en el CCC Teatro 25 de Mayo se podrán retirar únicamente el mismo día del espectáculo en la boletería del teatro, de 11 a 18 h. Se podrán retirar dos entradas por persona.

Las entradas para las Rondas Semifinales y las Rondas Finales se podrán retirar el día lunes 22 de agosto, de 11 a 19 hs, en la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575. Se podrán retirar 2 entradas por persona para una de las Rondas Semifinales y 2 entradas para una de las Rondas Finales, teniendo que elegir en cada caso entre las categorías Tango Salón o Tango Escenario.

Rossi; y 5º) Carlos Vilte y Alejandra Zavala. **Tango Salón Senior**, 2º) Ricardo Giménez y Victoria de los Ángeles Terella; 3º) Gustavo M. Sorel y Cristina I. Conderanne; 4º) Carlos E. Tedeschi y Carina P. Cáceres; y 5º) Héctor Donkhe y Manuela Requenna. **Milonga**, 2º) Leandro Fernández y Corina Herrera; 3º) Carlos J. Estigarribia y Paula Rolón; 4º) Pedro Ochoa y Natalia V. Almada; y 5º) Luis Anchava y Marta Doctorovich. **Vals**, 2º) Alejandro Luna y María Maldonado; 3º) Pedro Ochoa y Natalia V. Almada; 4º) Juan J. Pérez y Silvina Rolandia; y 5º) Gustavo Negrotto y Leila Abdua.

*Translation on page 62*



## Cortita

### Tango y Salud

Hertfordshire (Inglaterra)- Estudios realizados en el Laboratorio de Psicología del Baile de la universidad local han determinado que personas con mal de Parkinson que han tomado clases de tango recuperan visiblemente la estabilidad al caminar y mejoran su movilidad. Continuando con estos ensayos los investigadores quieren evaluar si la práctica del baile puede retardar el inicio de esa y otras enfermedades degenerativas.

*Translation on page 58*

### Show de Boleros y Tangos



Siro  
San Roman

### NOCHE DE GALA ESCUELA DE NUEVOS INTÉPRETES



ROQUE AMIANO - VALERIA LOODY - CARLOS GIANINI  
JORGE BRUNO - JOSE MARIA ROMAN - IRENE AGUIRRE  
LA NENA CAROLA - JOSE LUIS GALIMILI - SANDRO TONZO  
RICARDO HOST - MIRTHA PERALTA - JORGE RISSO  
GABRIELA MONTANER - WALTER - ANIBAL FONTANA

ANIMATE III,  
VOS TAMBIÉN PODÉS ...

4374-9257  
15 5958 6995

## Espacio publicitario

### Cultura Tangüera para todos los días

Debemos darle la bienvenida a la instalación de un nuevo espacio dedicado a la creación, despliegue y difusión de manifestaciones tangüeras.

Jorge Arias y Claudia Llantada anuncian así el emprendimiento "Cultura Tangüera", "Estamos desarrollando una nueva categoría de producto: la creación de un espacio basado en la convergencia en un solo lugar de las diversas expresiones auténticas de la cultura del Tango".

Quienes concurren al edificio de Rivadavia 1392 encontrarán 6 áreas de productos y servicios, desarrollados en 280 m<sup>2</sup>, en dos plantas con 2 pistas: el Nivel Cero y La Bodega, donde podrán compartir genuinas experiencias tangüeras.

Los activos organizadores detallan sus áreas: "Tango Danza - La Academia Internacional con enseñanza y prácticas guiadas, con el mayor nivel académico, pues contará con la participación de los más prestigiosos bailarines y maestros del mundo, bajo la

dirección de Eduardo Arquimbaú y con el auspicio de la Asociación de Maestros, Bailarines y Coreógrafos del Tango Argentino (A.M.B.C.T.A.)".

Los recibirá el **Tango Bar "El Compadrito"**, que apunta a transmitir su espíritu y las emociones que despierta, para "llevar el Tango en el cuerpo". Una vez a la semana se abrirá un **Canto Bar**. En sus paredes se expondrán cuadros y fotografías.

Se abocarán a la producción de espectáculos, eventos y fiestas temáticas. Instalarán stands para la comercialización de ropa de Tango Moda, zapatos, objetos de arte, cuadros, fotografías, artesanías y otros vinculados al género.

Incluirán un **Centro de Servicios e Información** donde se brindará asesoramiento gratuito a los turistas y a quienes se acerquen al mundo del Tango. Se les facilitará la selección de espectáculos, eventos, actividades y milongas, de acuerdo a sus características, preferencias y necesidades: edad,



nivel de baile, concurrencia solo, en pareja o grupo, etc.

Será el único lugar abierto al público todos los días desde las 11 hs. Podrán pedir un café o tomar mate, probar algún sándwich, factura o empanada; escuchar música y leer el diario o un libro. Luego, un almuerzo liviano, siempre escuchando tangos y, con práctica guiada, aprender unos pasos de baile en la pista con piso de madera, en un ambiente cálido donde predominan las paredes de ladrillos a la vista.

Jorge Arias y Claudia Llantada destacan "Presentamos las diferentes variantes genuinas del Tango. ¡En experiencias para participar!"

## AIRE DE RENOVACIÓN EN FLORES

**Recién instalados en el Salón El Pial  
La rapidez en el servicio es su característica  
Aprendieron a cocinar en la casa de sus padres**

**A**na María Roca y Guillermo Moncho son socios desde hace más de 20 años. Durante este tiempo han ganado una valiosa experiencia en el servicio de comidas, en atender a la clientela y en la elaboración de los platos.

Sobre la cocina que ellos preparan, cuenta Guillermo, "Es la tradicional que fuimos aprendiendo en casa.

Yo soy cocinero, pero no chef. Ana viene de una familia italiana y aprendió a hacer los sorrentinos, y yo soy de familia ucraniana y mi especialidad es el Stroganoff".

Podrían decir "Por cambio de dueño, grandes mejoras", porque en este mes de julio se han hecho cargo del restaurante y bar del Salón El Pial.

Ofrecen dos platos del día –uno de carne o de ave, y uno de pasta–, y las minutitas. El hecho de tener solo dos platos en la carta del día les permite brindar un servicio rápido.

Comentan, "Las empanadas son jugosas, sin papa ni pasas de uva. Muy gustosas, con mucho sabor y no pican-



Ana María Roca y Guillermo Moncho (Foto BAT)

tes. Las variedades son solo tres: carne, pollo y jamón y queso".

Tuvieron a su cargo la gastronomía de un camping de casas rodantes; después, el recreo de SUTEBA (Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires) en Tigre (Gran Buenos Aires – Norte); las tres sedes del Círculo de Oficiales de la Policía Federal: en el microcentro, en la Av. del Libertador y en la Av. Lugones, y el Club 25 de Mayo en Olivos (Gran Buenos Aires – Norte).

**[Soy de una familia ucraniana y preparo el Stroganoff]**

Hace dos años se instalaron con un local propio en Ramos Mejía (Gran Buenos Aires – Oeste), que tiene un salón para fiestas y anexo para fiestas infantiles, "La Aldea". Y el cliente tanguero más importante es Juan Carlos Copes, porque aquí se hicieron las fiestas de sus nietas.

### Catering

Preparan comidas para servir fuera del local (catering). Incluye vajilla, fina cristalería, arreglo floral, cubiertos de metal y mantelería de tela.

Continúa en pág. 32

## NATACHA POBERAJ

Campeona Mundial de Tango Salón 2006

Clases Privadas de Tango y Folklore Argentino

15 6767 6779

facebook

natachapoberaj@yahoo.com

Conde 1955 - Belgrano R

## UN CACHO DE TANGO

XXIII EDICIÓN  
EN AM TANGO 11120

[www.amtango.com.ar](http://www.amtango.com.ar)

Martes y Jueves  
a las 15 hs.  
con

**OSCAR  
CACHO  
GAUNA**

Cantor con historia  
Difusor con experiencia

salí al aire por el  
14307-1835  
[uncachodetango@yahoo.com.ar](mailto:uncachodetango@yahoo.com.ar)

## CARLOS

Acompañante de tango - Tango Partner

Clases privadas - Private lessons

Salidas a milongas - Grupales / individuales

15-6583-3528 Carlos Anibal Zurita  
[aczuri@yahoo.com.ar](mailto:aczuri@yahoo.com.ar)



**CARLOS y ELENA** Tango - Folklore

Clases privadas - Private lessons

15-5337-6631 [eletango1@yahoo.com.ar](mailto:eletango1@yahoo.com.ar)

## MENCIONE

**B.A. TANGO**  
BUENOS AIRES TANGO

Cuando utilice  
los servicios  
de nuestros anunciantes

**VALDI TANGO**  
EN FRANCIA

Clases particulares Show  
CONTRATACIONES por e-mail

Móvil Francia  
(00 33) 6 04 44 17 96  
E. Mail:[valditango@hotmail.com](mailto:valditango@hotmail.com)

Continúa de pág. 30

La gastronomía comprende la recepción, que consiste en una degustación y cata de quesos y fiambres de calidad artesanal; menú de dos pasos – entrada y plato principal; postre, mesa de dulces de elaboración propia, torta y brindis; café y té. Destacan una novedad “Nosotros instauramos la ronda de mate con tortas fritas calientes para los últimos invitados, los que se retiran a la madrugada”.



Mesa de fiambres y quesos

También ofrecen un servicio de Pizza o de Pasta Party y otro de cata de quesos con cazuelas –Stroganoff o risotto–.

*El menú muestra: Milanesa de ternera o Pollo con guarnición, \$ 25; Pizza de muzzarella, \$ 28; Empanadas, \$ 5. Guarniciones: Ensalada de tres vegetales, \$ 10; Puré de papa o de calabaza, papas fritas, \$ 12. Los postres: Alfajor o Copito Cachafaz, \$ 6; Tarta de ricota, manzana o pasta fría, \$ 10; Trenza, \$ 14; Flan casero, \$ 8; adicional crema o dulce, \$ 3. Las bebidas: agua, \$ 7; gaseosa, lata \$ 7; aguas saborizadas, \$ 8; vinos, bot. desde \$18; sidra, bot. \$ 18; cerveza, bot. ¾ \$ 12; cerveza, bot. 1 l \$ 14; whisky nac., medida \$ 16; café o té, \$ 6.*

*Estos precios son al mes de julio de 2011.*

El Restaurant y Bar del Salón El Pial está abierto los lunes, martes y miércoles, de 17 a 22 hs.; los jueves y domingos, de 17 a 24 hs.; y los viernes y sábados, de 17 a 4 hs. En Ramón L. Falcón 2750. Teléfonos 46 12-42 57/46 11-72 11.

*Translation on page 60*

### Preparada recreación del estilo primitivo



Este conjunto recrea el estilo primitivo de interpretación, vigente a fines del siglo XIX. Para ello eligieron, mayormente, temas de la Guardia Vieja.

Logran una fusión y homogeneidad sonora cuyo resultado es una reproducción no compleja pero sí elaborada de las armonías. Como dijo un famoso músico, “¡Es muy difícil tocar fácil!”

Hay un entrecruzamiento entre los músicos cuyos lenguajes refrescan los conocidos temas, donde todos intervienen activa y comunitariamente.

En los dos primeros y en el último tema participan los músicos invitados.

Música instrumental para bailar que gustará especialmente a los aficionados al estilo canyengue.

**“LA TUBA TANGO. ZORRO GRIS”.** Lucas Kohan (guitarra, arreglos, transcripciones y dirección), José Plaza (tuba), Gonzalo Braz (clarinete) y Jorge Sottile (bandoneón). Músicos invitados en diversos temas: Alejandro Ponte (flauta), Juan Lorenzo (guitarra), Matías Rubino (bandoneón), Lautaro Guida (contrabajo) y Gonzalo Santos (trompeta). Producción artística y ejecutiva: Miguel Ángel Fernández y Lucas Kohan. Contacto: info@tubatango.com. Internet: www.tubatango.com. Editor: Eurorecords S.A. Correo-e: eurorecords@mafco.com.ar. Internet: www.eurorecords.com.ar. N° de catálogo EU 14038. Año 2010. Duración 40' 01".

1) Zorro gris (Rafael Tugols), 2) 9 de Julio (José L. Padula), 3) Julián (Edgardo Donato), 4) Unión Cívica (Domingo Santacruz), 5) Corralera (Eduardo Arolas), 6) El Esperita (Lucas Kohan), 7) Cordon de oro (Carlos Posadas), 8) La cara de la luna (Manuel O. Campoamor), 9) El furilete (Mariano Mores), 10) Desde el alma (Rosita Melo), 11) Retirao (Carlos Posadas), 12) Cachirulo (Francisco Caffiero), 13) El Pollo Ricardo (Luis A. Fernández), 14) Germaine (Alberto López Buchardo), 15) Amor y celos (Miguel Padula), 16) La cumparsita (Gerardo Matos Rodríguez).

*Translation on page 53*

## El juego más difícil

(más de tres tandas ... hay algo con ése, yo no te bailo más)

por Amalia Novatti

Nunca me gustó el juego; quizás porque no me gusta perder.

Lo que no sabía es que el yeite de la milonga era puro juego y puro cuento; eso sí, el más difícil y hasta sangriento.

Mezcla promiscua de póquer, truco, ajedrez, y hasta de humilde perinola; ninguno le llega ni a la altura de los talones...juntos.

Y como soy principiante, no sabía que entraña a un garito, aunque le digan academia; ni se me cruzó remotamente que había reglas establecidas; les llaman códigos -que no son ni el código civil, ni el penal ni tan siquiera el comercial-, pero, creíme, no te pasés de la raya porque viene la cepiyada y te caen con todo el peso de la ley.

Te aplican el reglamento y, chau, sos boleta. No te cabe ni el beneficio de la duda, ni la in dubio pro reo; no hay habeas corpus que te ampare ni reducción de la pena. Descartá cualquier arreglo, acomodo o betún. Un cable nadie te tira. Te lo dije: sos boleta y por ventanilla cobrás Hasta el más gil se da cuenta que tu hora te llegó.

No existen los aves negras, picapleitos ni otras yerbas; son tus pares los que junan, te castigan y condenan, sabiendo, inconscientemente, que algún día serán ellos los que tomarán tu lugar. Porque la milonga tiene eso. Todos toman tu lugar. Sos víctima y victimario según de qué lado estés porque, lo que seguro hoy hacés algún día pagarás.

### Cine

Los primeros lunes de cada mes habrá funciones de cine, con entrada libre y gratuita, en el Museo Casa de Carlos Gardel. Las películas se exhiben con subtítulos en inglés. En Jean Jaurés 735. Informes a los tels. 49 64-20 15/20 71.

5 de septiembre a las 19,30 hs. “Orquesta Típica” (2006), dirigida por Nicolás Entel. Orquesta Típica Fernández Fierro. Documental. Duración 90 minutos.



amano@fibertel.com.ar

A vos no puedo bolacearte, no soy una cachirula, pero tampoco te curro; mi carucha me delata si a los ojos me mirás y aunque no me bailes más, yo no me puedo cabrear.

Algunos, que tienen centro, te chamuyan al oído buscando el apuntamiento; nosotras, que somos burras, nos dejamos dragonear como queriendo ignorar que con otra hacés lo mismo. Pero cuando se la devolvés no lo pueden soportar y te la van a cobrar hasta que dejés la sangre.

No hace falta que te diga, a qué me estoy refiriendo, pero si te sobra tiempo, bien te lo puedo contar: se trata de las tres tandas, que es la regla más mentada y también la más contada en este mundo del tango.

Nadie la pierde de vista; todos te vizcachean aunque vos en babia estés, y a la cuenta de tres, chau, sos pasto para las fieras.

Por eso, lo más difícil que tiene el bendito juego, es jugar con el balero cada carta que ligués, siguiendo sabio consejo como un fuyero viejo: sangre tana y la trucha de inglés.

Disculpá si te repito, por más que la manyés lunga, siempre, indefectiblemente, una sangra por la herida y otro tiene el arma blanca.

Por suerte, y como dice un amigo, es tan maravilloso, mágico y generoso el mundo de la milonga, que siempre, aún estando en la mancada, nos da la oportunidad de una nueva jugada.

*Translation on page 57*

## En el Museo

3 de octubre a las 20 hs. “Ástor Piazzolla. La otra cara del tango” (2006), dirigida por Natalia Montagna y Pablo Díaz. Documental. Duración 51 minutos. Preestreno en Buenos Aires.

7 de noviembre a las 20 hs. “Tangomorfosis” (2010), dirigida por Lucas Trajtengartz. Con: Víctor Danelinck y Aisha Babicz. Documental. Duración 54 minutos. Preestreno.

*Translation on page 57*



## Galería de Fotos / Photo Gallery

### En la práctica El Motivo Tango



1- Luciana Valle, Damián Esell, Valencia Batiuk y Nancy Louzán



2- Lucas Molina Gazcón y Cecilia Piccinni



3- Goy Fit y Luiza Paes



4- Noelia Darcey y José Almar



Sandra Antonuci, Daniel Alexis y Andrea Boloff



Orquesta Boquitas Pintadas en Tango Queer



## Galería de Fotos / Photo Gallery

### Cumpleaños/Birthday Party de Adriana Torrez



1- Soplando la vela



2- Adriana Torrez (Círculo Trovador) y Norma Ruiz (Sunderland Club)



3- Gustavo Chaile y Ayelén Moranda



Julio Bello (x) y Carmen Ortiz (o) con alumnos

## No todo lo rotulado "tango" es para bailar



Se trata de una guía musical para bailarines, musicalizadores de milongas e intérpretes. Tiene en cuenta que el tango es una cultura compleja, una de cuyas facetas es el baile. De manera que tiene como objetivo ayudar a la comprensión razonada de la música que se pasa en las milongas, porque no todo lo que está rotulado "tango" es apto para los salones bailables.

El contenido es muy variado y abarca: un listado con 50 tangos esenciales; una breve discografía disponible en comercios; biografías de compositores, músicos y cantantes; una discusión sobre el llamado "tango electrónico"; entrevistas a personalidades actuales –Leopoldo Federico y Oscar Del Priore–; los códigos de la milonga; los tópicos (temas) de las letras de tango, y más.

Es un libro que no tiene antecedentes y el autor ha debido hacer una gran tarea de investigación, agregando comentarios propios, fruto de su experiencia como bailarín y musicalizador.

Orienta al lector sobre lo que debe saber un musicalizador para construir y organizar una velada tanguera.

### "Tango: Musica per Ballare" (en italiano).

Autor: Pier Aldo Vignazia.

Presentación y entrevistas: Jorge Lindman.

Coordinación y traducciones: Giorgio Lala

Editorial Sigillo.

Tels. 0832-390 480/328-6774-334.

Correo-e: sigillo.ed@libero.it/tangologia@libero.it

Internet: www.sigillo-edizioni.it/www.tangologia.com

240 págs. Italia. Año 2008.

## Para comunicarse en el tango



que buscan facilitar la expresión del pensamiento y las ideas.

Viene dividido en categorías, que son los espacios donde se mueven los bailarines: la escuela donde se va a aprender o enseñar; la zapatería; la milonga. El lenguaje explicado abarca 600 palabras y 400 frases.

No es un libro para aprender el otro idioma y tampoco contiene transcripciones fonéticas.

Será de utilidad para mejorar el vocabulario de los enseñantes que se dirigen a alumnos extranjeros, para los comerciantes en zapatos, para organizadores y personal en las milongas, y para los turistas que se manejen con el idioma inglés.

### "Talk Tango. Una guía del bailarín al lenguaje del tango argentino".

Autora: Loreen Leong.

Colaboración: Alejandro "Turco" Suaya.

Diseño y fotografías: Robin Tara.

Asesora en idiomas: Graciela Sandra Karás.

Edición de la autora. 224 págs.

Buenos Aires. Año 2010.

Translation on page 61

Mentime que me gusta

Lie to me, I like it

## FRASES LINDAS QUE DICEN LOS HOMBRES EN LA MILONGA

"Tu bailas con tu alma".

"You dance with your soul."  
(Thomasina Gabrielle)

"Siempre me acuerdo de vos; no me puedo olvidar de las lindas".

"I always remember you; I can't forget the pretty ones."

(Elena Faiman)

"Cuidado cuando me mirás, porque me encandilás....".

"Be careful when you look at me, because you dazzle me..."

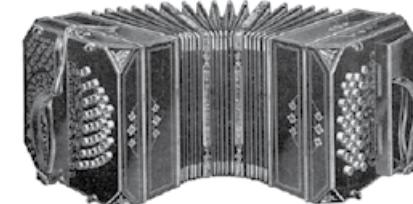
(Zulema Varela)

"Es sorprendente que siempre te veo de buen humor".

"It's surprising that you're always in a good mood."  
(Silvia Markovietzky)

# BANDONEONES

Sales & Repair



Vendoma  
since 1922

Sarmiento 1459 / Tel: (0054) 011 4371-8481  
e-mail: info@vendoma.com.ar Buenos Aires - Argentina



Rogelio, I'm very happy to be here for the world tango championship, but you should have chosen other clothes to wear

### JULIO/JULY

**LO DE CELIA** (11). El 14. Baile que organiza Celia Blanco/*Milonga organized by Celia Blanco*.

**ADRIÁN OSVALDO RUGGIERO** (30). El 14. Bandoneonista y guitarrista/*Bandoneonist and guitarist*.

**LA MARSHÀLL** (8). El 16. Milonga que organiza los miércoles Augusto Balizano en El Beso/*Milonga organized on Wednesdays by Augusto Balizano at El Beso (The Kiss)*.

**TITO FERRARI** (n. Santiago Grammático) (78). El 16. Pianista, compositor, arreglador y director/*Pianist, composer, arranger and conductor*.

**ÁNGEL CRISTIANO** (77). El 16. Conductor radial y organizador de bailes/*Radio commentator and organizer of milongas*.

**MARÍA EDITH BERNATENE**. El 18. Bailarina, enseñante y directora de espectáculos/*Dancer, teacher and shows producer*.

**WALTER RÍOS** (69). El 18. Bandoneonista, compositor y director/*Bandoneonist, composer and conductor*.

**ABEL CÓRDOBA** (n. Abelardo González) (70). El 19. Cantor/*Singer*.

**LILIAN** (2). El 19. Milonga que organiza Roberto Marcobelli los domingos en el Salón Kamel/*Milonga organized on Sundays by Roberto Marcobelli at Salón Kamel*.

**JOSÉ GARÓFALO** (47). El 20. Pintor, bailarín, profesor, coreógrafo, crítico y director de espectáculos/*Painter, dancer, teacher, choreographer and shows producer*.

**IVONNE LAENS**. El 21. Bailarina, enseñante y organizadora de bailes/*Dancer, teacher and organizer of milongas*.

**JORGE RODRÍGUEZ** (61). El 23. Bailarín y profesor/*Dancer and teacher*.

**GRACIELA CABRERA**. El 24. Bailarina y enseñante/*Dancer and teacher*.

**DANIEL OLIVERA** (58). El 24. Cantor/*Singer*.

**ALBERTO "CHINO" HIDALGO** (n. Juan José Morandeira) (71). El 27. Cantor/*Singer*.

**RENÉ AMAYA**. El 28. Bailarín y profesor/*Dancer and teacher*.

**CLAUDIA CODEGA**. El 28. Bailarina, enseñante y coreógrafa/*Dancer, teacher and choreographer*.

### AGOSTO/AUGUST

**Facundo POSADAS** (71). El 4. Bailarín, maestro y coreógrafo/*Dancer, teacher and choreographer*.

**MÍMÍ LÉRTORA**. El 6. Bailarina, profesora y coreógrafa/*Dancer, teacher and choreographer*.

**EL FIRULETE** (15). El 7. Baile que organiza Alicia "La Turca" los lunes en la Confitería Ideal/*Milonga organized by Alicia "The Turk" on Mondays at Confitería Ideal*.

**MIGUEL ÁNGEL ZOTTO**. El 7. Bailarín, coreógrafo, director/*Dancer, choreographer and producer*.

**CÉSAR GABRIEL TULA** (39). El 7. Sonidista/*Sound technician*.

**NÉLIDA BEATRIZ ROUCHETTO** (76). El 10. Periodista, investigadora y crítica musical/*Journalist, researcher and musical critic*.

**ANA VASONI**. El 10. Bailarina, cantante y actriz/*Dancer, singer and actress*.

**GUSTAVO NAVEIRA** (50). El 12. Maestro, bailarín y coreógrafo/*Teacher, dancer and choreographer*.

**ALFREDO LANGA** (n. Alfredo Pedro Fiaño) (69). El 12. Presentador, animador, recitador/*Presenter and reciter*.

**ZULEMA VARELA**. El 13. Escritora y bailarina/*Writer and dancer*.

**RIVADAVIA CLUB** (5). El 15. Baile que organizan Franco y Leo Calvagna/*Milonga organized by Franco and Leo Calvagna*.

**GUILLERMINA QUIROGA**. El 18. Bailarina, profesora y coreógrafa/*Dancer, teacher and choreographer*.

**ERNESTO BAFFA** (79). El 20. Bandoneonista, compositor y director/*Bandoneonist, composer and conductor*.

**SIRO SAN ROMÁN** (n. Roberto Santamaría). El 20. Cantante y director artístico de espectáculos/*Singer and*

*teacher and choreographer*.

**CAMILO FERRERO** (40). El 29. Bandoneonista/*Bandoneonist*.

**ALFREDO MONToya** (73). El 30. Director de orquesta y coro, pianista, arreglador y compositor/*Chorus and musicians conductor, pianist, arranger and composer*.

*art director of shows.*

**SUEÑO PORTENO** (3). El 20. Baile que organiza Julia "Pugliese" Doynel los miércoles y domingos en Boedo Tango/*Milonga organized by Julia "Pugliese" Doynel on Wednesdays and Sundays at Boedo Tango Dance-hall*.

**JUAN CARLOS GODOY** (n. Aníbal Llanos) (89). El 21. Cantor/*Singer*.

**MARÍA DEL CARMEN RODRÍGUEZ DE RIVAROLA**. El 21. Bailarina y coreógrafa/*Dancer and choreographer*.

**CLAUDIO CASTELLO** (52). El 21. Bailarín, profesor y organizador de bailes/*Dancer, teacher and organizer of milongas*.

**RAÚL LAVIÉ** (n. Raúl Peralta) (74). El 22. Cantor y actor/*Singer and actor*.

**MARÍA GARAY**. El 24. Cancionista/*Singer*.

**PATRICIA VEL** (n. Patricia Velardo) (49). El 25. Cancionista/*Singer*.

**MIKI KAWASHIMA**. El 25. Bailarina, actriz y profesora/*Dancer, actress and teacher*.

**LALO MARTEL** (n. Raúl Oscar Harispe) (70). El 26. Cantor/*Singer*.

**HÉCTOR JORDÁN** (n. Héctor N. Gorfone). El 27. Animador y presentador de orquestas/*Entertainer*.

**JOSÉ ÁNGEL TRELLES** (68). El 28. Cantor y actor/*Singer and actor*.

**FLOR DE MILONGA!!** (2)

El 31. Baile que organiza Lucía Seva los martes en el Club La Independencia. Lo celebra el 6 de septiembre/*Milonga organized by Lucía Seva at Club La Independencia on Tuesdays. She will celebrate it on September 6*.

**CARLOS GUILLERMO BUONO** (69). El 31. Bandoneonista, compositor, arreglador y director/*Bandoneonist, composer, arranger and conductor*.

### SEPTIEMBRE/SEPTEMBER

**DOMINGO SCAPOLA** (74). El 1º. Bandoneonista, compositor y director/*Bandoneonist, composer and conductor*.

**LA MILONGA DE LOS CONSAGRADOS** (9). El 1º. Baile que organizan los sábados en el Centro Región Leonesa Daniel y Myriam, los hijos de su creador Enrique "El Gordo" Rosich/

*Saturday's milonga organized by Daniel and Myriam, son and daughter of its first organizer, Enrique "Fatty" Rosich, at Centro Región Leonesa.*

**LA ESCUELA DEL TANGO** (20). El 1º. Instituto de enseñanza del baile, dirigido por la Lic. Claudia Bozzo,/*Dance School directed by Claudia Bozzo, B.A.*

**HORACIO MOLINA** (81). El 2. Cantor/*Singer*.

**CLUB LA INDEPENDENCIA** (7). El 4. Baile de los sábados que organiza Adriana Jablonskis/*Saturday's milonga organized by Adriana Jablonskis*.

**ROBERTO HERRERA** (48). El 5. Bailarín, coreógrafo y profesor/*Dancer, choreographer and teacher*.

**MIRTA PAULO**. El 20. Comerciante de calzado en Mahara Scarpe y Mirtha Paulo/Shoes businesswoman owner of Mahara Scarpe and Mirtha Paulo.

**GLORIA BARRAUD**. El 19. Bailarina, coreógrafa y profesora/*Dancer, choreographer and teacher*.

**ALBERTO "TANGO" AIEL**. El 6. Cantor/*Singer*.

**MARÍA ANGÉLICA TOPA VDA. DE CIERI**. El 7. Bailarina, cantionista y profesora/*Dancer, singer and teacher*.

**ADRIANA FEBBRONI**. El 7. Organizadora de bailes/*Organizer of milongas*.

**DOMINGO JOSÉ ERNESTO DIANI** (69). El 7. Contrabajista/*Contrabassist*.

**RAÚL "LITO" FILIPPINI** (84). El 9. Bailarín. Campeón Metropolitano de Tango de Salón 2004/*Dancer. Year 2004 Metropolitan Tango Salon Champion*.

**NELLY OMAR** (n. Nilda Elvira Vattuone) (100). El 10. Cancionista, compositora y autora/*Singer, composer and lyricist*.

**ERNESTO BALMACEDA**. El 12. Bailarín y enseñante/*Dancer and teacher*.

**"PEÑA DE LOS CANTORES Y POETAS"** (28). El 12. De "LA CASA DEL TANGO"/*Circle of singers and poets in "THE HOUSE OF TANGO"*.

**CARLOS LASALLE** (66). El 14. Cantor/*Singer*.

**ANTONIO CARRIZO** (n. Antonio Carrozi Abascal) (85). El 15. Locutor, animador, presentador en radio, TV y espectáculos/*Radio, TV and shows entertainer*.

**LUIS FILIPELI** (56). El 15. Cantor y autor/*Singer and lyricist*.

**CLAUDIO DI PALMA** (64). El 15. Médico y cantor/*Physician and singer*.

**PATRICIA FERRO OLMEDO**. El 15. Cantante y profesora/*Singer and teacher*.

**EUGENIA ZALDÍVAR**. El 17. Escritora y cantante/*Writer and singer*.

**RAFAEL DEL PINO** (78). El 18. Guitarrista/*Guitarist*.

**FUNDACIÓN LA CASA DEL TANGO** (44). El 18. Entidad cultural sin fines de lucro/*Non profit cultural organization*.

**ROBERTO HERRERA** (48). El 5. Bailarín, coreógrafo y profesor/*Dancer, choreographer and teacher*.

**MIRTA PAULO**. El 20. Comerciante de calzado en Mahara Scarpe y Mirtha Paulo/Shoes businesswoman owner of Mahara Scarpe and Mirtha Paulo.

**MARISA GALINDO**. El 21. Profesora, bailarina, coreógrafa y organizadora de bailes/*Teacher, dancer, choreographer and organizer*.

**RODRIGO JABLONSKIS**. El 2. Organizadora de los bailes de los sábados en el Club La Independencia/*Organizer of the Saturday's milonga at Club La Independencia*.

### OCTUBRE/OCTOBER

**EDUARDO ENRIQUE WALCZAK** (82). El 1º. Violinista/*Violinist*.

**GABRIELA ARTAZA "GABY"**. El 1º. Organizadora de los bailes en Niño Bien/*Organizer of the milonga Niño Bien*.

**HORACIO FIORENTINO**. El 1º. Organizador de bailes en La Baldosa/*Organizer of the milonga La Baldosa*.

**CORINA DE LA ROSA** (41). El 2. Profesora y bailarina/*Teacher and dancer*.

**HÉCTOR DE ROSAS** (n. Héctor Ángel González) (80). El 2. Cantor y profesor vocal/*Singer and teacher*.

**ADRIANA JABLONSKIS**. El 2. Organizadora de los bailes de los sábados en el Club La Independencia/*Organizer of the Saturday's milonga at Club La Independencia*.

**BEN MOLAR** (n. Mauricio Brenner) (96). El 3. Empresario musical, productor y autor/*Impresario and author*.

**ROXANA FONTÁN** (n. Rosana Fontana). El 3. Cancionista y actriz/*Singer and actress*.

**"CACHIRULO"** (8). El 3. Baile que organizan los sábados Héctor Pellozo y Norma Zugasti en el Club Villa Malcolm/Saturday's milonga organized by Héctor Pellozo and Norma Zugasti at Villa Malcolm Club.

**SANDRA BUDES**. El 3. Bailarina y enseñante/*Dancer and teacher*.

**VIRGINIA LUQUE** (n. Violeta Mabel Domínguez) (84). El 4. Cancionista/*Singer*.

**ROBERTO GARCÍA ARAUJO**. El 4. Profesor de canto y piano/*Singing and piano teacher*.

**MARCELA G. DE COLOMBO**. El 4. Profesora y bailarina/*Teacher and dancer*.

**RICARDO SALUSKY** (64). El 5. Musicólogo/DJ.

**OSCAR COLÓN** (63). El 6. Enseñante/*Teacher*.

**ENRIQUE ALEJANDRO PICH** (68). El 7. Bailarín y difusor/*Dancer and propagator*.

**CARLOS AMARILLO** (63). El 7. Bailarín y enseñante/*Dancer and teacher*.

**IMAGEN TANGO** (5). El 10. Milonga que organizan los miércoles Julio Rufolo y Ángel Barbella/Wednesday milonga organized by Julio Rufolo and Angel Barbella



**ISA MAISTOAR**, desde Madrid (España), mandó un mensaje: "Tito muchas gracias por enviarme la revista. ¡Es increíble la cantidad de información valiosa que hay en ella! Me he recreado viendo cada página y siento verdaderos deseos de conocer esa gran ciudad.

Llevo años bailando tango, creo que desde el seno materno porque mis padres se conocieron bailando tango... ¡qué suerte!, bailo varias horas cada día y voy a todas las milongas que hay en Madrid, claro se puede porque no hay muchas, 1, 2 cada noche, a veces 5, los viernes. El mundo del tango en Madrid es muy pequeño comparado con Buenos Aires. Me gustaría ir a Buenos Aires en agosto, pero está por decidir. Si tengo suerte y lo consigo, me pondré en contacto con usted, al menos para saludarle, felicitarle por la revista y agradecerle el envío. Un cariñoso abrazo Maistoar (ISA para los amigos)".

**ELLIBELLISSIMA**, de Hamburgo (Alemania), escribió, "Bueníssimo... Muchas gracias :) ... Sí, pero claro conozco **B.A. Tango - Buenos Aires** Tango y lo leo.. siempre colecciono todas las ediciones (también viejas) que puedo conseguir - tengo un lugar para bailarines en Hamburgo con un "rincón Buenos Aires", donde se puede sentar y leer toda la gente que no puede llegar a



Artículos de cuero de Argentina Exports, Natural Leathers

Bs. As. por razones de trabajo, tiempo o plata. Así pueden ver un poquitito como es. Te voy a mandar un foto en un momento; tengo grandes columnas y una está cubierta con anuncios de **B.A. Tango - Buenos Aires** Tango antiguos, textos, propagandas y más, como una decoración. Hay un equipo de música y también es sonorizado con 2X4 para hacer conocer TODAS las orquestas.... (estoy loca con la música)... Cada viaje (que hago a Buenos Aires) me regala algo especial. Son los momentos especiales que llevo en mi corazón, como por ejemplo, pude conocer a la viuda de Pugliese en la parrilla preferida del gran músico en Almagro. Tengo amigos muy muy viejitos que conocí por casualidad, porque "el argentino" habla, le gusta charlar, y yo nací en Colonia -la única ciudad en Alemania donde la gente es parecida; hablan fuerte, gesticulando y hablan entre ellos, se comunican- y estos

amiguitos -que no bailan!!! pero de Tango saben TODO - bailaron en sus juventudes para conocer sus señoritas :-) - me cuentan muchísimo de un Bs. As. de antes que me fascina... Un saludo grande grande".

**RITA SCRIMIERI**, en Italia, después de recibir la edición digital de la revista, escribió "Es un gran placer para mí, así que mientras estoy en Italia puedo sentirme más cercana a el mundo del tango bonaerense, que extraño. Buen trabajo y saludos".

**CARINA MELE**, hace conocer una actividad abierta a todos los lectores, "Hace un tiempo lo crucé en alguna milonga y le comenté que tenía un blog con historias de tango, de cómo uno se enamora del tango, la experiencia de la primera vez. Está dirigido a todas las personas que están relacionadas con el tango (bailarines profesionales y amateurs, músicos,

escritores, pintores, etc. etc.). Es un blog colectivo, abierto a todo aquel que quiera participar con su historia y en el idioma que deseen. No hay filtros, ni correcciones de estilo (sólo ortográficas), no tiene ningún fin publicitario, ni económico... Espero les guste: [www.andanzastangueras.blogspot.com](http://www.andanzastangueras.blogspot.com)".

**HUGO CARDENAS**, desde Uruguay, cuenta que "Musas del Lunfardo" cumplió 50 presentaciones haciendo una función solidaria junto a la gente que concurre al servicio del movimiento "La Olla" fija. Luego de un año y medio hemos recorrido diez departamentos de nuestro país, variados locales de Montevideo y hemos estado también en el exterior, en Argentina y Brasil. En los próximos meses visitaremos otros departamentos del Uruguay y haremos nuevas actuaciones en Montevideo. Basado en la teatralización de letras de tango, sainetes y poesía lunfarda. Dirección: Dino Armas, Stella Palazzo y Hugo Cardozo. Le solicitamos si es posible darle difusión" Su sitio Internet es: [www.musasdelunfardo.blogspot.com](http://www.musasdelunfardo.blogspot.com)

**ING. ARNALDO MARSILI**, quien vive en Villa Crespo, envía una propuesta, "Como la línea "B" de subte pasa por lugares tan emblemáticos para el Tango como "Corrientes y Esmeralda", "El Abasto",

"Villa Crespo", sugiero que (de la misma manera que a las estaciones Carlos Gardel y O.Pugliese-Malabia) se designe a las dos últimas estaciones a terminar con los nombres Carlos Di Sarli (Echeverría) y Julio De Caro (Urquiza). ¡Haríamos de la línea "B" una línea Tangüera!".

**AVERASTURY**, ha escrito haciendo comentarios críticos sobre la política tangüera del gobierno de la ciudad, en especial, los campeonatos de baile.

*Coincidimos con muchas expresiones tuyas; de hecho, las hemos publicado en nuestra edición N° 205, pág. 31, y en muchas otras anteriores.*

**HECTOR NELSO AVILA (NELSON)**, dejó un mensaje en Facebook, "Hola recordado Tito: Estamos trabajando con mi Sra. Madalyn en el Café Buenos Aires en Huntington, Long Island, hace más de 4 años, y vivo en Floral Park, Nueva York, desde el 2004. Soy Director Artístico y Coreógrafo de la Escuela de Tango en N.Y. y hacemos shows en toda clase de eventos".

*Ha sido un placer recibir este mensaje suyo y nos alegramos de que su actividad sea tan completa. Que continúe durante muchos años más.*

*Translation on page 58*

## Distinción a Luis Zorz



El maestro fileteador fue reconocido por su trabajo en este arte porteño. La Legislatura de la ciudad trató el 2 de junio pasado un proyecto presentado por el diputado Raúl Puy. Se destacó que sus chapas fileteadas se lucen por toda la ciudad de Buenos Aires. Es el autor, entre otros, de los filetes del Café Tortoni y de la Esquina Homero Manzi; sus trabajos figuran en el Museo de las Américas de Madrid (España) y el Museo de la Ciudad de Buenos Aires.

El 20 de julio pasado, en la Galería de Arte "El Túnel", le fue entregado el diploma que lo acredita como Personalidad Destacada de la Cultura (Ley N° 3814).

*Translation on page 55*

### Nos dejó y lo recordamos

**RICARDO SOTEO**. El 16 de mayo a los 71 años. Bailarín, enseñante y organizador del baile "Bien Milonga". Nació un 25 de mayo en el barrio de Nueva Pompeya. Bailarín caracterizado por su elegante estilo personal. Autodidacta, profundo estudioso y conocedor de los directores de orquestas, sus integrantes, autores y compositores como así también de las fechas de los registros. Dominaba el lunfardo. Fue Subcampeón de Tango Salón en el Campeonato Metropolitano de 2006 y campeón en la zona Oeste en el año 2005. Atento y respetuoso, su bajo perfil y su humildad lo destacaron.

*Translation on page 61*

# Glorias Argentinas

El club con MAYOR HISTORIA TANGUERA de  
Buenos Aires PRESENTA SUS MILONGAS



VIERNES DE 22 a 04 HS

## VIERNES DE TANGO

Inaugura: 5 de Agosto  
Con PATRICIO



SÁBADOS DE 22 a 04 HS

## “SÁBADOS DEL GLORIAS”

La Milonga N° 1 de Buenos Aires  
Con OSCAR HÉCTOR



DOMINGOS DE 19:30 a 24 HS

## A LA GRAN MUÑECA

Con: MILLY VALLEJO

Auspicia *Bar del Glorias*

EXCLUSIVA  
COCINA MILONGUERA

CLUB GLORIAS ARGENTINAS - Bragado 6875 (Alt. J. B. Alberdi 6800)

Informes y reservas a los Tels.: 4687-1782/1443 (Después de las 17 hs.)  
info@clubgloriasargentinas.com - bardelglorias@hotmail.com

[www.clubgloriasargentinas.com](http://www.clubgloriasargentinas.com)

ESTACIONAMIENTO DOBLE VIGILANCIA

## LA MILONGA DE LOS CONSAGRADOS

LA MEJOR MILONGA  
DE BUENOS AIRES



Organizan:  
DANIEL y MYRIAM, los hijos de  
ENRIQUE “GORDO” ROSICH

SÁBADO 16,30 a 23,30 HS.

CLASES DE TANGO de 15 a 16,30 hs.

Centro Región Leonesa  
HUMBERTO Iº 1462

Reservas: ☎ 15-5892-2056

E-mail: milongadelosconsagrados@hotmail.com

SALÓN TOTALMENTE NUEVO

Estacionamiento al lado (Humberto Iº 1448)

La opción de los Martes - De 20:30 a 02:00 Horas

## Bien Milonga

SARAZA 951 (Alt. J. M. Moreno 1600) Caballito - Capital

Organizan: Ricardo Sotelo (†) - Norma F. Chaves - Hugo Lomagno

15.6.672.9654 15.6.120.3770 4382-3640

E-MAIL: bien\_milonga@yahoo.com.ar

## LA MILONGA DE NORMA

VIERNES 21 a 3 hs.  
Organiza: NORMA FONSECA

Clases de Tango 19,30 a 21 hs.  
con NINA BALBUENA

PLANTA BAJA HABILITADA PARA PAREJAS

CLUB OESTE

Av. Juan B. Alberdi 436

015-3328-3565/4669-4919

lamilongadenorma.wordpress.com

Aire Acondicionado



## CLUB PEDRO ECHAGÜE

PORTELA 836, Flores Sud

4612-8684/4637-0843

## PEÑA DE TANGO

## BAILE

SÁBADOS 22 HS.

TANGO - JAZZ - TROPICAL

CENA y BAR

Solamente parejas

AIRE ACONDICIONADO

Estacionamiento Vigilado

# Boedo Tango

SÁBADOS 22 HS.

BAILE  
TODOS LOS RITMOS

SOLAS Y SOLOS - PAREJAS

SORTEOS - GRUPOS

CUMPLEAÑOS - DESPEDIDAS

En Boedo Tango vestimos y sorteamos ropa de  
Asignatura Pendiente y zapatos de NEO TANGO

AV. SAN JUAN 3330 - CAP. 4931-4028 / 15-4157-5062

Estacionamiento cubierto - seguridad - Ambiente climatizado

[www.boedotangoresto.com.ar](http://www.boedotangoresto.com.ar)    [www.boedotangoshows.com.ar](http://www.boedotangoshows.com.ar)

# CÍRCULO TROVADOR

ORGANIZA:  
ADRIANA TORREZ



**VIERNES**  
MILONGA MILONGA

**SÁBADOS**  
TANGO Y TODOS LOS RITMOS

**DOMINGOS**  
IDENTIDAD TANGUERA

**SOLOS - SOLAS - PAREJAS - ELEGANTE SPORT - AMBIENTE CLIMATIZADO**

Av. DEL LIBERTADOR 1031, Vicente López

Reservas ☎ 4838-0546

## “La Milonga” en Salón ROSICLER

MARTES y DOMINGOS de 19 a 2 Hs.

TANGO - MILONGA - VALS

SÁBADOS de 22,30 a 6 Hs.

TODOS LOS RITMOS

Av. RIVADAVIA 9184

Reservas e Informes: ☎ 3970-5760 · (cel) 15-3549-4962

Ambiente Climatizado · Estacionamiento Vigilado

Organizan: SILVIA y NÉSTOR



LUNES 21 a 2

Clases 19,30 a 21

“Febri y Amante”

RIVADAVIA CLUB

Av. Rivadavia 8619

DOMINGOS 21 a 2

“Tango de mi Alma”

CLUB GRICEL / La Rioja 1180

☎ 15-4403-6999

clelyrugnone@yahoo.com.ar

<http://cleyrugnone.blogspot.com>

## “GI-GI”

MILONGA

Primer Sábado del mes  
22 hs

Organizan: Mabel y Luciano  
Canta: Elvira Vasil  
Musicaliza: Oscar

Marco Polo 5284 - Villa Bosch

Buffet económico

Clases de tango  
Lunes 20.30 hs.

RESERVAS: 15-6164-2133  
15-6174-5311  
15-6515-8317

## MILONGA “PATIO DE TANGO”

JUEVES 21,30 hs. DOMINGO 20,30 hs.

Organiza: BETO BARRIONUEVO

Musicaliza: LEO

CLUB DEFENSORES DE TROPEZÓN

TRIUNVIRATO 4684 – Frente Estación Tropezón

Partido 3 de Febrero, Pcia. de Buenos Aires

AIRE ACONDICIONADO

RESERVAS ☎ 4750-1915/15-4533-5064

B.A. TANGO

BUENOS AIRES TANGO  
LA REVISTA + LA GUIA

## WHEN IN BUENOS AIRES

GIVES YOU THE BEST AND MOST ACCURATE  
INFORMATION IF YOU WANT TO GO OUT  
FOR TANGO

# Sunderland Club



LA EMBLEMÁTICA MILONGA DE BUENOS AIRES

BAILE  
**TODOS LOS SÁBADOS 22,30 HS.**

DISFRUTE JUNTO A GRANDES MILONGUEROS  
DE AYER, DE HOY,... DE SIEMPRE  
SHOWS CON BAILARINES Y MILONGUEROS



## ORGANIZAN:

GRACIELA y CARLOS MATERA

BUFFET de NORMA RUIZ

CLASES DE TANGO CON LOS MAESTROS MÁS FAMOSOS  
TODOS LOS SÁBADOS DE 21 A 22,30 HS.

LUGONES 3161

RESERVAS: ☎ 4541-9776 / 4619-0068

## EL ABRAZO TANGO CLUB

CLASES Y  
PRÁCTICA  
MARTES y VIERNES  
de 12 a 15 hs.



ZORAIDA y DIEGO  
Suipacha 384, 1º piso  
www.elabrazotango.com  
English, Japanese and Italian Spoken



Part. 4306-5800  
elabrazo@elabrazotango.com

**"SIN RUMBO"**  
**LA CATEDRAL DEL TANGO**  
Todos los VIERNES desde las 22 hs.  
**LUGAR DE BUEN BAILAR**  
**SOLAS - SOLOS - PAREJAS**  
**ORGANIZA: JULIO DUPLÁA**  
Musicaliza: OSCAR MARCELO  
AMBIENTE CLIMATIZADO • ESTACIONAMIENTO VIGILADO  
JOSÉ P. TAMBORINI 6157 Reservas: 4523-7214/15-3415-0768  
Correo-e: juliodupla@hotmail.com



Nuevos Bailes y Nuevos Organizadores / New Milongas and New Organizers

**JUAN LENCINA Y DANIEL REZK** organizan la milonga "Sentimental y Coqueta" los martes de 18 a 24 hs., sus tels. son 49 03-35 51/15-67 24-73 59/48 03-91 00. Están en el salón Plaza Bohemia que se instaló en el edificio de la UPTMA (Unión Propietarios de Talleres Mecánicos y Afines). También están allí **QUIQUE NICO y SILVIA ANEIROS** con "Los Ilustres", los miércoles de 20 a 1 hs., sus tels. son 15-63 08-41 40/15-44 74-15 24; y **LUCÍA SERRA** y **OSCAR KOTIK** con "Lujos", los domingos de 18,30 a 1 hs., sus tels. son 15-41 99-59 02/15-61 11-11 38. Es en Alsina 2540.

**JUAN LENCINA and DANIEL REZK** organize the milonga "Sentimental y Coqueta (Sentimental and Coquettish)" on Tuesdays from 6 p.m. till midnight. For information and reservations phone 49 03-35 51/15-67 24-73 59/48 03-91 00. They are at Plaza Bohemia that has settled on UPTMA's (Car Repair and Related Shops Proprietors) premises. **QUIQUE NICO** and **SILVIA ANEIROS** with "Los Ilustres (The Famous Ones)", on Wednesdays from 8 p.m. to 1 a.m., whose phone numbers are 15-63 08-41 40/15-44 74-15 24; and **LUCÍA SERRA** and **OSCAR KOTIK** with "Lujos (Luxuries)", on Sundays, from 6:30 p.m. to 1

a.m., whose phone numbers are 15-41 99-59 02/15-61 11-11 38, organize their milongas in the same dancehall. At 2540 Alsina St.

**NORMA F. CHAVES** reemplazó a RICARDO SOTELO, quien falleció el 16 de mayo pasado, en la organización de "Bien Milonga", junto con HUGO LOMAGNO. Los martes de 20,30 a 2 hs. en el Club Telégrafo y Crisol Unidos, Saraza 951. **Informes y reservas a los tels. 15-66 72-96 54/15-61 20-37 70/43 82-36 40.**

**NORMA F. CHAVES** replaced RICARDO SOTELO, who passed away on May 16, in the organi-

**CLUB  
AMÉRICA DEL SUD**  
SÁBADOS  
de 22 a 4 hs.  
CENE y BAILE  
Ambiente Familiar y de Amigos  
Comidas Caseras  
Av. FRANCISCO BILBAO 3760 (Flores Sud)  
Reservas e Informes:  
4671-6946/2646

19 de Agosto - Toca  
Orquesta Color Tango  
  
Seminario de Zamba para princip. e intermed.  
de 20 a 21,30 hs.  
(Pedro Passarini y Gladys Rivero)  
INFORMATE SOBRE HORARIOS Y PRECIOS  
**21.30 hs. - MILONGA**  
Excelente buffet y buenos precios  
JORGE NEWBERRY 2818 (Y CRAMER) - COLEGIAS  
**15-6734-3868**

zation of "Bien Milonga", along with HUGO LOMAGNO. On Tuesdays from 8:30 p.m. to 2 a.m., at Club Telégrafo y Crisol Unidos (Telegraph and Crucible Merged Club), 951 Saraza St. **For information and reservations phone 15-66 72-96 54/15-61 20-37 70/43 82-36 40.**

**JORGE DEL SOLAR** retomó sus bailes en el salón Viejo Correo. Desde el 17 de agosto. Los domingos y miércoles de 20 a 3 hs. en la Av. Díaz Vélez 4820. **Informes y reservas a los tels. 49 58-03 64/15-68 00-12 77. Estacionamiento vigilado.**

**JORGE DEL SOLAR** reopens his milongas at Viejo Correo (The Old Post Office) Dance Hall. From August 17 on, on Sundays and Wednesdays, from 8 p.m. to 3 a.m., at 4820 Díaz Vélez Av. For information and reservations phone **49 58-03 64/15-68 00-12 77. Secure street parking.**

**VÍCTOR HUGO PATRIZO (PATRICIO)** iniciará el 5 de agosto su baile "Viernes de Tango" en el Club Glorias Argentinas. Los viernes de 22 a 4 hs. en Bragado 6875. **Tels. 46 35-07 68/15-54 89-49 81. Hay estacionamiento vigilado.**

**VÍCTOR HUGO PATRIZO (PATRICIO)** will open his milonga "Fridays of Tango" on August 5. At Club Glorias Argentinas. On Friday from 10 p.m. to 4 a.m. at 6875 Bragado St. **Phones 46 35-07 68/15-54 89-49 81. Secure street parking.**

**EDITH GONZÁLEZ y JOSÉ L. LUCCHINO** iniciaron un baile

por mes en el Centro Cultural Resurgimiento. El primer sábado de cada mes de 21,30 a 3 hs. va "La Milonga del Resurgimiento" en Gral. José G. de Artigas 2262.

**Informes y reservas al 40 40-11 27.**

**EDITH GONZÁLEZ and JOSÉ L. LUCCHINO** opened a milonga that takes place once monthly at Centro Cultural Resurgimiento. "La Milonga del Resurgimiento" is open from 9:30 p.m. to 3 a.m., the first Saturday of the month at 2262 Gral. José G. de Artigas St. **For information and reservations phone 40 40-11 27.**

**MARCELO LAVERGATA y LUCILA BARDACH** organizaron "Floreal Milonga" en el Club Ciencia y Labor. Presentan exhibiciones y actuación de artistas. Los domingos de 21,30 a 2 hs. en General César Díaz 2453. **Informes y reservas a los tels. 45 42-14 18/15-59 62-31 95. For information and reservations phone 47 93-26 58.**

**MARCELO LAVERGATA and LUCILA BARDACH** organize "Floreal Milonga" at Club Ciencia y Labor (Science and Labor Club). Dancers and artists will play. On Sundays from 9:30 p.m. to 2 a.m. at 2453 General César Díaz St. **For information and reservations phone 45 42-14 18/15-59 62-31 95.**

**OSCAR HÉCTOR MALAGRINO** abrió una milonga en Boedo Tango. Los jueves de 18 a 1 hs. en la Av. San Juan 3330. **Informes y reservas a los tels. 49 31-53 81/15-59 82-59 63. Hay estacionamiento cubierto y vigilado.**

**OSCAR HÉCTOR MALAGRINO** opened a milonga at Boedo

Tango Dance Hall. On Thursdays, from 6 p.m. to 1 a.m. At 3330 San Juan Ave.

**For information and reservations phone 49 31-53 81/15-59 82-59 63. Secure street parking and indoor parking.**

**BEATRIZ y CARLOS AMARILLO** comenzaron a brindar bailes en el salón de los Bomberos Voluntarios en la localidad de Acassuso (Gran Buenos Aires - Norte). Le pusieron el nombre "Desde el alma". Los jueves de 20,30 a 1,30 hs. en la Av. Santa Fe 650. **Informes y reservas al tel. 47 93-26 58.**

**BEATRIZ and CARLOS AMARILLO** launched a milonga at Bomberos Voluntarios (Volunteer Firemen) Dance Hall in Acassuso (Greater Buenos Aires - North). They named it "Desde el alma (From the Soul)". On Thursdays from 8:30 p.m. to 1:30 a.m., at 650 Santa Fe Av. **For information and reservations phone 47 93-26 58.**

**LAURA "VIRULAZO" ORCAIZA-GUIRRE** hace su baile "La Milonga en lo de Laura Virulazo" en el Club Claridad, de Ciudadela (Gran Buenos Aires - Oeste). Musicalizan: Claudio Torelli y Carlos Ferrone. Los domingos de 20 a 2 hs. en Alianza 250, Ciudadela. **Informes y reservas al tel. 46 99-82 17**

**LAURA "VIRULAZO" ORCAIZA-GUIRRE** organizes her milonga "La Milonga en lo de Laura Virulazo" at Club Claridad, in Ciudadela (Greater Buenos Aires - West). The DJ's are: Claudio Torelli and Carlos Ferrone. On Sundays, from 8 p.m. to 2 a.m., at 250 Alianza St., Ciudadela. **For information and reservations phone 46 99-82 17.**

## La Milonguita

Tu lugar en el tango

**Domingos 20 a 2 hs.**

JORGE NEWBERRY 2818

⑫ ☎ 4771-8827

www.milonguitabale.com.ar

## CÍRCULO APOLÓ

### BAILES

VIERNES/FRIDAY

SÁBADO/SATURDAY

de 22 a 3 hs.

DOMINGO/SUNDAY

20 a 2 hs.

MACHAIN 3517 - ⑬ 4541-1652

## K-SI MILONGA

LUNES de 20 a 1 hs.

SOC. COSMOPOLITA DE OLIVOS

J. B. ALBERDI 1679, Olivos

(a 2 cuadras de Av. Maipú 2700)

Organiza y musicaliza: ADRIÁN "EL NATO"

⑭ 15-6934-8279 - ⑮ 15-5965-9278

## SUNDERLAND CLUB

SHOWS  
con  
BAILARINES y  
MILONGUEROS

LA MILONGA DEL MUNDO  
TODOS LOS SÁBADOS/Saturday DE 22 A 4,30 HS.  
Organizan: GRACIELA y CARLOS MATERA Buffet de NORMA RUIZ  
LUGONES 3161 RESERVAS ⑯ 4541-9776/4619-0068

**MARTES/Tuesday**  
y **JUEVES/Thursday**  
de 16 a 23 hs.



"NUEVO CHIQUÉ" en la  
CASA DE GALICIA  
LA MILONGA DEL CORAZÓN  
AIRE ACONDICIONADO

Organizan: RUBÉN y MARCELA Musicaliza: DANY BORELLI  
San José 224, Capital - Reservas: ⑰ 15-5137-9061 - Estacion. con descuento: Moreno 1442

**JUEVES**  
20 a 3 hs  
Organizan: Juan Lencina  
y Daniel Rezk

La Cachila  
Una sensible emoción  
en la cordial noche tangadera

en CLUB GRICEL  
La Rioja 1180  
Reservas:  
4803-9100 / 4903-3551

## PARAKULTURAL

E-mail: omarviola@parakultural.com.ar

www.parakultural.com.ar

Organiza: Omar Viola  
**en SALÓN CANNING**

BAILES y ARTISTAS INVITADOS (músicos, cantantes y/o bailarines)

**LUNES 23 HS.**

**MARTES 23 HS.**

**VIERNES 23 HS.**

⑪ ☎ 15-5738-3850 Av. Scalabrini Ortiz 1331

CLASES DE TANGO de 19 a 23 Hs./ TANGO LESSONS 7-11 p.m.

## CÍRCULO TROVADOR

**VIERNES - SÁBADOS - DOMINGOS**

NUEVO SONIDO e ILUMINACIÓN · DISCOTECA ACTUALIZADA

Organiza: ADRIANA TORREZ

Av. del Libertador 1031, Vicente López ⑯ 4838-0546

## ELVIRA Y TIA HORACIO LOLA

JUEVES MUSICALES

**DOMINGOS**

**TODOS LOS RITMOS**

**TANGO COLOR**

19 a 1 hs

HIPÓLITO YRIGOYEN 5248,

LANÚS - ⑰ 4231-0111

⑯

## Club Bohemios

Necochea 948 - ⑰ 4307-0114

**CENA y BAILE**

AGASAJOS y CUMPLEAÑOS

**SÁBADOS/Saturday de 22 a 4 hs.**

Estacionamiento propio

⑲

## Sueño Porteño

Av. San Juan 3330 - ⑰ 15-3003-9926

**MIÉRCOLES de 19 a 3**

**DOMINGOS de 18 a 1**

Organiza: JULIA "PUGLIESE"

<http://clubdetango.blogspot.com>

email: puglieseyjulia@yahoo.com.ar

Estacionamiento cubierto

⑳

## Salón El Pial

Ramón L. Falcón 2750 (Flores)

⑰ 4612-4257/4611-7211

**Jueves/Thu 18 a 23 hs.**

**Domingo/Sun 18 a 24 hs.**

Musicaliza: SANTIAGO MONTERO

La Pista Más Grande de Bs. As. Está en Flores

AMBIENTE CLIMATIZADO

㉑

## "SENTIMENTAL Y COQUETA"

**MARTES DE LA ARMONÍA**

**18 a 24 hs.**

Organizan:

JUAN LENCINA y DANIEL REZK

ALSINA 2540 (e. Saavedra y Alberti)

**NUEVO SALÓN**

4903-3551 / 15-6724-7359 / 4803-9100

㉒

## JORGE DEL SOLAR

en VIEJO CORREO

Av. Díaz Vélez 4820

⑰ 15-6800-1277

**MIÉRCOLES y DOMINGOS**

**20 a 3 Hs.**

Tangos y... Tropical

**TOTALMENTE RENOVADO**

㉓

## Porteño y Bailarín

**MARTES y DOMINGOS**

de 22,30 a 4 Hs.

SHOWS A LA MEDIANOCHE

Organiza: CARLOS STASI

Musicaliza: RICARDO SALUSKY

**RIOBAMBA 345**

⑰ 4866-1656/15-5153-8626

㉔

## TANGO • VALS • MILONGA

y todos los ritmos

en "la de"  
**Celia**  
TANGO CLUB Bailes

DISFRUTÁ  
LA MEJOR MÚSICA

MIÉRCOLES 18 a 23,30 hs

Wednesday 6 PM to 11:30 PM

DJ Dany Borelli

VIERNES 22 hs.

Friday 10 PM

DJ Erwin

SÁBADOS 18 a 24 hs.

Saturday 6 PM to 12 PM

DJ Erwin

DOMINGOS 18 a 0,30 hs.

Sunday 6 PM to 0:30 AM

DJ Erwin

Musicaliza: DANY BORELLI

Buffet: Tartas y empanadas caseras - picada y tostados  
AIRE ACONDICIONADO · Estacionamiento con descuento a 30 metros  
HUMBERTO Iº 1783, piso 1º Tel: 15-4184-4244/15-3774-8680



# ► Orientación para salidas ▷ Goings on

## SALONES BAILABLES DANCE HALLS

## ASOCIACIÓN DE FOMENTO Y BIBLIOTECA POPULAR MARIANO ACOSTA

Mariano Acosta 1544 – ☎ 4612-4412  
Sáb/Su 22 hs.

## BUENOS TANGOS

Av. Independencia 572 – ☎ 15-5833-8413  
07/08 – Canta Pamela Garest  
14/08 – Orquesta Kriminal Tango y Mariano Bujicchini. Bailan: Enrique Alex y Elen Tenorio  
21/08 – Actúa: Terrojo Mistón  
28/08 – Orquesta Kriminal Tango Dom/Sun a las 21 hs.

## CENTRO SOCIAL CHICAGO

Lisandro de la Torre 2319 – ☎ 4687-1693  
Vier/Fri y Sáb/Su 22 hs. Dom/Sun 13 hs.

## CÍRCULO TROVADOR

Av. del Libertador 1031, V. López – ☎ 4838-0546  
Consultar por show  
Vier/Fri y Sáb/Su a las 22. Dom/Sun a las 20.30.

## FLOR DE MILONGA!!!

Av. Independencia 572 – ☎ 15-5051-5801  
Martes/Tuesday 6 de septiembre/September.  
Fiesta 2º Aniversario. Artistas invitados. Desde las 19.30 hasta la 1 hr.

## A baldosa

Ramón L. Falcón 2750 – ☎ 4601-7988 / 4547-1593  
19/08 – Orquesta Los Reyes Del Tango. Bailan: María Inés Bogado y Sebastián Jiménez, Campeones Mundiales de Tango Salón 2010  
26/08 – Orquesta Sexteto Milonguero. Bailan: Alejandra Armenti y Daniel Júarez, directores de Corporación Tango  
02/09 – Bailan: Campeones Del Mundo Vier/Fri 23 hrs.

## Lilian

Av. Nazca 1920 – ☎ 15-4550-3025  
Dom/Sun 20 hs.

## LUNES 15 a 22 “LA TURCA”

Suipacha 384 – ☎ Part. 4831-8402/15-5646-2782  
Lun/Mon 15 hs.

## NUEVO CHIQUÉ

San José 224, p. 1º – ☎ 15-5137-9061  
16/08 – Bailan: Paula Franciotto - Orlando Scarpelli  
25/08 – Bailan: Alejandra Armenti - Daniel Júarez, directores de Corporación Tango  
Mar/Tue y Juev/Thu a las 16 hs.

## PARAKULTURAL EN SALÓN CANNING

Av. Scalabrini Ortiz 1331 – ☎ 15-5738-3850  
15/08 – Toca Tango Fusión, director Lothar Hensel. Bailan: José Hafón y Virginia Cutillo  
16/08 – Toca: Orquesta Los Reyes del Tango. Bailan: Ernesto Balmaceda y Stella Baez  
19/08 – Bailan: Verónica Salmerón y Raphael Pasquay  
22/08 – Bailan: Los Guardiola (Marcelo y Giorgia), Paola Tejeda y Lucas Carrizo  
23/08 – Toca: Orquesta Cofar Tango, director Roberto Alvarez. Bailan: Ernesto Candal y Paola Tacchetti  
26/08 – Bailan: Pablo Nieves y Valeria Zúñiga. Cantan: Dúo Fuertes – Varnerin  
29/08 – Bailan: Yanina Bassi y Lucas Ameijiras  
30/08 – Toca: Amores Tangos. Bailan: Cristian Márquez y Virginia Gómez  
Lun/Mon, Mar/Tue y Vier/Fri a las 23 hs.

## Porteño y Bailarín

Riobamba 345 – ☎ 4866-1656/15-5133-8626  
Mar/Tue y Dom/Sun 22,30 hs.

## UNITANGO

Suipacha 384, p. 1º – ☎ 4301-3723  
19/08 – Canta: Pamela Garest. Bailan: Enrique Alex y Elen Tenorio  
26/08 – Actúa: Z Club. Bailan: Martín Vicente y Natalia Crisóstomo  
Vier/Fri a las 22,30 hs.

## CÍRCULO TROVADOR presenta NUEVO SONIDO e ILUMINACIÓN

Discoteca actualizada  
Renovación total de equipos

## CAFÉS CONCERT RESTAURANTES Y PEÑAS

## BAR SUR

Estados Unidos 299 – ☎ 4362-6086  
Tango y Cultura. Show. Músicos, cantantes y bailarines. Presenta RICARDO MONTESINO. Show continuado diariamente/daily de 20 a 3 hs.

## BETHANIA

Av. Corrientes 3500 – ☎ 4862-0888  
CLAUDIO DI PALMA (cantor) presenta temas de su 2º CD. Músicos: ALBERTO BECERRA y LEANDRO DE ROSA (guitarras). SANTIAGO GIL (bandoneón). Cantor invitado: OSCAR ROJAS (folklore). Bailan: ANA y ALBERTO TONON.

23 de julio/July, 27 de agosto/August, 24 de septiembre/September y 22 de octubre/October.

## BIEN BOHEMIO

Sánchez de Loria 745 – ☎ 4957-1895  
CLAUDIO ENRIQUE, PEPE DE TOFFOLI, CLAUDIO GROSSO y VIOLETA VIOLA (cantantes).

Conducción: MARTA ROSSI. Dirección musical: OSCAR ALTAMIRANO.

Sab/Su a las 22,30 hs. hs. Der. espec. \$ 25. PENA DE TANGO y FOLCLORE. Acompañamiento musical: CLAUDIO ENRIQUE y OSCAR ALTAMIRANO. Conducción: MARTA ROSSI.

Vier/Fri a las 22 hs. Vier/Fri y Dom/Sun consultar/consult.

## CENTRO CULTURAL AVE TANGO

Av. Almité, Brown 1375 – ☎ 4302-2825  
19/08 – Karina Rivera (voz) y Daniel Viacava

20/08 – Hernán Genovese (cantor)

26/08 – Lulú (cantante) y Las Guitarras Savedrinas

27/08 – Néstor Basurto (voz y guitarra)

Vier. Fri y Sáb/Su a las 22 hs.

## CLÁSICA Y MODERNA

Av. Callao 892 – ☎ 4812-8707/4811-3670  
LAS MINAS DEL TANGO REO con LUCRECIA MÉRICO y VALERIA SHAPIRA. Acompañamiento musical: NACHO IRUZUBIETA y HERNAN PÉREZ (guitaras).

Mar/Tue 30 de agosto/August a las 21,30 hs.

Entr. \$ 50; estud. y jubil. \$ 15.

## EL BALCÓN DE LA PLAZA

Humberto Iº 461 – ☎ 4362-2354  
Restaurante, Parrilla, Barbecue. Show de Tango en vivo. Músicos, cantantes y bailarines. Dom/Sun de 13 a 19 hs.

## LA CASA DEL TANGO

Garduña Vieja 049 – ☎ 4863-0463  
PENA DE CANTORES Y POETAS.  
Miér/Wed y Sáb/Su a las 21. Bono donac. \$ 20.

Más Salones Bailables en pág. 78 / More Dancehalls on page 78



## Editor's Letter

Continued from page 6

## Dear reader friend:

**L**e's clarify what the objective of the City's Dance Championship (formerly Metropolitan) is: to choose the city representatives who will participate in the final round and in the semifinals of the Tango World Cup (formerly World Tango Dance Championship), so that they don't need to take part in the classifying rounds –nor in the semifinals, in the case of those who got the first place.

It is understood that the city representatives must live in it –natives, naturalized or foreigners who can prove to have lived in the city for an extended period of time.

It is against common sense – and this is not xenophobe – that a foreign tourist who is just visiting Buenos Aires or someone who lives in another city of the country can expect to represent the city dancers in the World Championship; it is simply not appropriate. They can participate in their own city or country and, if there are no rounds there, they can register directly for the classifying rounds of the Tango World Cup.

The foreigners who want to participate in the City's Dance Championship will have to prove that they have lived in the city in one of the ways provided by the law for other cases.

The city government is determined to do things the hard way. Last year, couples where one of the members proved to have lived for at least 3 years were able to register. This year, the rules have been changed in such a way that foreigners have been totally excluded; only Argentine dancers were able to participate. In all the previous metropolitan championships, there were foreigners; except this year.

This was the reason why many resorted to legal actions to be allowed to participate or to have this city championship cancelled for breach of the antidiscrimination act.

Forced to cancel the 9º City's Dance Championship (formerly Metropolitan), the government's response was the worst they could: they organized a championship called "The World's Milongueros in Buenos Aires", which will take place from August 4 to 7 this year. In it, couples will be able to participate if they are formed by "...members of different nationalities –an Argentinean and a foreigner – or two foreign members." (Rules, art. 4º.) The requirement of having lived in the city for a certain period of time has been removed. This means that any tourist passing through the city, may participate and, even worse, the winning couple classifies directly from Tango Buenos Aires (sic) to the semifinals of the World Championship – skipping the classifying rounds.

So the point is, who must represent the city in the World Championship? And the correct answer is: "those who live in the city, regardless of their nationality."

\* \* \*

Until next calendar quarter and, if you are a subscriber, the next News Updates.

With a tanguero embrace

TITO PALUMBO  
Editor

Tito Palumbo is on Facebook



# The School of Tango's 20th Anniversary

**Institution created and headed by Claudia Bozzo, B.A.**

**It set a precedent systematizing tango teaching**

**The classes are given in a friendly and relaxed atmosphere**

The School of Tango turns 20 years old. Since its beginning, it has used adequate techniques and methods for learning tango when there was still no systematized teaching method; in times when some teachers passed on their knowledge showing steps and figures, by means of repetition.

José Garófalo, teacher, dancer, choreographer, milonga organizer and plastic artist remembers "The School of Tango (I don't recall any others, thus the meaning and historical significance of its name) provides a teaching criterion which was nourished by other sources and took the essence of tango roots to develop different criteria, according to the learners' needs and possibilities."

The arrival of couples and many women willing to learn how to dance found an orientation – already existing long ago in men – by including the change of roles in the couple: leading and listening, marking and following. "When nobody did so, the School set a precedent as it worked on a system of changing roles, deepening the knowledge of both dance structures: leading and listening, continues José Garófalo, and this does not mean an active or passive role, but a choice that does not necessarily have to do with gender or sexual preferences."

Many generations of learners have studied in the School, people who approached tango for many reasons. We heard the words of Viviana Maceri, choreographer, juror, teacher, dancer and architect. "I knew the School as a learner when, after all my years with classical and jazz dance, I felt the need to go back to my roots. At home, nobody danced or listened to Tango. What made me stay in the classes was the friendly and relaxed atmosphere, and also, seeing Claudia

Bozzo (the head of The School) dance so elegantly, she seemed to be floating. That's how I started the lessons with "El negro" Alcibiades Videla and Claudia, who showed me a totally different world. And then, I went through several stages as a beginner, intermediate and more: the seminars on "Styles", "Training for dancers and teachers", "Musicality", etc. when nobody was even thinking about these possibilities as a contribution to the tanguers' training. It is very difficult to describe or try to explain my feelings for The School of Tango. I'm deeply thankful for all I learned, for feeling it's a place where I always want to be and because I'm proud of being part of the group of teachers."

Veteran teachers and dancers recognize the skills of the Claudia Bozzo, B.A., as a teacher. "The School of Tango is our traveling buddy – say Coca (Anneris Foglia) and Jose Abregú. We knew it when we were tango teachers and we observed the way of teaching, which provides all the knowledge –without sparing any piece of information– with sensitivity, comradeship, friendship, kindness and love for tango, generated and protected in The School of Tango, we decided to take the course Learning to Teach, which has enriched our knowledge".

In addition, Martha Antón and Manolo "The Galician" (Manuel María Salvador), express: "We saw it emerge with splendor, we visited it on a weekly basis with our great friends, all teachers of The School: Alcibiades Videla, Juan Bruno, María and Rodolfo Cieri, and many more. We wish them a happy anniversary and many more."

The new generations of dancers talk about their experiences. To Marina Carranza, choreographer and actress, tango dancer and teacher in Toulouse. "... You learn by dancing, but you can't teach just by dancing..." The School is my reference of tango teaching in Buenos Aires. I haven't found a better teacher. Claudia Bozzo, the "teacher of teachers" proposes the dancer's autonomy and develops innovative ways of exploring for dancing and teaching."

Jorge Papatanasi, a current student, says "To many of us, it is our second home, a place for learning, for

brotherly recreation, a place for having some entertainment in our valued daily life. Over time, we have made true friends who stayed by our side in difficult circumstances... and, on the other hand, a few of us found our partner for life and for tango. This is quite enough, isn't it? Thanks for being patient and nice when things do not go well, and for praising us when they do go well, since this is vital for being confident in ourselves."

"My history in The School of Tango began as a free time hobby when I was a university student," tells us Augusto Balizano, teacher and dancer, milonga and international festival organizer. "We accompanied each other, while The School was looking for its definite venue in different places and I was trying to move from beginner to intermediate to finally reach the longed for advanced level... When I found out that I wanted to continue a bit more, Claudia gave me the chance to become a teacher and she supported

my decision of making Tango not only my way of expression, but also my way of life."

But there's still more because it is always seeking new projects. And Claudia Bozzo expresses it in this way, "In the School, we develop and work deeply on activities which, conceived as projects – since that's how we thought of them – are always new and changing starting points. The integrated courses, where dancers receive more complete training than an isolated tango class – music, movement techniques, history courses –; training for teachers and artists; theory and choreographic research workshops; and the work on the library and the theoretical productions file. We offer all these spaces every year and, at the same time, our work dynamics makes them change with their evolution."

Gabriela Anastasi, researcher and teacher of movement somatic education, assisted in writing this article. She currently studies at The School of Tango.

## Selected Record

Continued from page 32

### A well prepared recreation of the primitive style

This group recreates the primitive interpretation style, used in the late nineteenth century. For this purpose, they mainly chose songs by the Old Guard.

They achieve sound fusion and homogeneity resulting in an uncomplicated but elaborate reproduction of harmonies. As a famous musician said, "It's very difficult to play simply!"

There is intertwining among musicians, whose languages revive the well known songs, where they all take part actively and jointly.

The guest musicians participate in the first two songs and in the last one.

This is instrumental music for dancing which lovers of the cangue style will especially like.

**"LA TUBA TANGO. ZORRO GRIS (GREY FOX)".** Lucas Kohan (guitar, arrangements, transcriptions and conductor), José Plaza (tuba), Gonzalo Braz (clarinet) and Jorge Sottile (bandonion). Guest musicians in different songs:

Alejandro Ponte (flute), Juan Lorenzo (guitar), Matías Rubino (bandonion), Lautaro Guida (double bass) and Gonzalo Santos (trumpet). Executive and artistic producers: Miguel Ángel Fernández and Lucas Kohan. E-mail: info@tubatango.com.

## GOOD TASTE AND MUSICALITY TO SING

**A vocation that started as a teenager**

**Anesthesiologist and tango singer**

**With the help of his wife, he produces his shows**

It's a cold early winter morning, we met Claudio Di Palma in a corner and he suggests going to a deserted pizzeria instead of a crowded coffee shop. There we sit at a table next to the oven's wall. "Very soon, they are going to turn it on and we'll be a bit hot," he says while we order breakfast.

This tall, brown-haired, dark-eyed man who looks straight at the listener, tells aspects of his professional and artistic life. His body is robust, and he appears elegant in a tuxedo for his shows.

### A Physician

"I met Cátulo Castillo at the age of 17 and I told him that I wanted to be a singer; he listened to me and told me to go to tangueña Caño 14 to see Atilio Stampone, but before that, I needed my father's consent. I asked him for it, but he told me that I should first finish studying, get a degree to secure a future for myself, and then, I could follow my vocation. So that's how I went on studying until I graduated as a doctor. Currently, I'm an anesthesiologist."

"When I started to practice medicine 40 years ago, saying that I sang tango would have meant having some colleagues not even talk to me anymore. I had a partner, a gynecologist, who used to play in a very popular jazz band, and he never mentioned this activity in the medical environment; once, a patient asked him 'Aren't you the one who was on TV yesterday playing in a jazz band?'; 'No, madam! It's somebody who resembles me very much because I've already been asked this question!' He answered this way so the woman should think 'How good a doctor can this man who plays the sax be?' Nowadays, this doesn't happen."

### An Evident Vocation

"A decade ago, I started singing in public. My mouth would get dry so I tried to have



a small audience to avoid feeling embarrassed. Only after years of practice, did I start enjoying it, and I began to feel the incomparable sensation that is a singer's reward from the audience. The strong and firm applause, not a mild one, is priceless. And now doesn't your mouth get dry anymore? –he asks the question and he answers to himself– It does, but only during the first song."

"In the beginning, I used to go wherever I was invited; I left one place and went to another. The tango environment at night is very nice and that's how I met many famous people, who are my friends today. But that wasn't the best rhythm for my life, I needed to rest to resume my regular work. So, with the help of my wife, María Ester, we started to produce shows in different places (Almatango, La Casona del Teatro, Afiche, Radio Palermo's Resto-Bar and, at present, at Bethania Resto-Bar.) In this way, I managed to continue with the activity at a convenient schedule, with an organized show, which is presented with Dr. Oscar Reyes –folklore singer–, the couple of dancers Ana and Alberto Tonon and the musicians Alberto Becerra and Leandro de Rosas (guitars) and Santiago Gil (bandonion)."

### There is one way of singing tango

"Once, I was rehearsing with Ángel Sanzó in the basement rooms of Las Palmas coffee shop, at the corner of Sarmiento and Paraná Sts. I had finished my singing class with him and he asked me to stay. A tenor from the Colón Theater who had scheduled a tour around Europe was coming, and as he knew that, being an Argentinean, he would surely be asked to sing a tango, he wanted to learn how to do so. Angelito thought that one way of learning was listening to how I sang; I want to say that this made me very happy. If Angelito

picked me, even without having a lyrical singer's skills, it was because I had managed to sing tango in a way which was in line with the genre. And that's true, in addition to vocal qualities, which are always good to have, each musical genre has its own style."

### Recordings

He has released two CD's: "RP/Claudio Di Palma" and "...How Many Nights."

His first record review published in this magazine pointed out, "CLAUDIO DI PALMA undertakes a repertoire of classic songs and gives them his personal accent. He deals with a difficult area because there will surely be comparisons, but he acquires himself well because he has some qualities that make him different from the other singers."

On "...How Many Nights" we wrote, "(He) displays perceivable expressive nuances through the story he tells in each tango. For his perfect performance, he has good vocal resources which enable him to properly dramatize and communicate the tangueña poetry."

"He has an evocative style typical of an adult man whose way of singing, minute by minute, becomes a melancholic and sad recitative style. And the lines are expressed with all the inflexions needed to convey emotions and feelings."

### Internet and youth

He's not indifferent to technological developments which inevitably mark a difference with old times. "Today, there's a phenomenon called the Internet, this tool enables anyone with musical skills, interested in music, and who wants to know the tango world to do so faster than imagined in the past. On the internet, they can listen to the songs they want, while in the past, they had to wait for the radio broadcast of a collector, because sometimes, it was not even possible to get the songs in the record shops. I can see that some young people are very well informed and that they are starting to develop a passionate interest in tango; I think that this is where the revival of the genre in our culture will come from, as it is already the case."

Claudio Di Palma's next shows will take place at Bethania Resto-Bar, 3500 Corrientes Av., phone 48 62-08 88, on July 23, August 27, September 24, October 22 and November 26, at 9 p.m., together with the artists that accompany him.



## City's Legislature

Continued from page 41

## Tribute to Luis Zorz

Maestro fileteador Luis Zorz was recognized for his works on this porteño art. The City's Legislature discussed on June 2 a bill submitted by Deputy Raúl Puy. It was mentioned that his fileteadas metal sheets can be seen through all the town. He is the painter, among others, of the fileteados at Café Tortoni and at Homero Manzi's Corner; his works are at the Americas Museum in Madrid (Spain) and at the City of Buenos Aires Museum.

The diploma that accredits him as Outstanding Personality of the Culture (Law 3814) was given to him on July 20 at "The Tunnel" Art Gallery.



## 100 Years

Continued from page 15

## Nelly Omar's Birthday Party

This unique and outstanding singer, songwriter and actress will celebrate her 100<sup>th</sup> birthday party on September 10. She was baptized Nilda Elvira Vattuone. She revealed her vocation for singing since she was a child. She performed in Buenos Aires, shortly after arriving from her hometown Guaminí (province of Buenos Aires), at age 13. In the 1930s she performed singing native songs with her sister Nelida, while she sang tangos as a soloist. She was called "The Gardel with Skirts." She participated in radio programs and toured the provinces for years. She was an actress in films *Song of Love* (1940) and *Melodies of America* (1942), and had a participation in the documentary *Café de los Maestros* (2008). She had a long lasting and controversial affair with Homero Manzi, until his death in 1951. After the coup d'état against the government of Perón in 1955 (Liberating Revolution) she was banned from radio and television media because of her adherence to the Peronista cause. She went into exile to Uruguay and then to Venezuela, and returned to Argentina the next decade. Since then she has been performing on stage and on television until very recently –Nelly Omar gave a recital at Luna Park Stadium in 2009. She was declared Illustrious Citizen of Buenos Aires City in 1996.



## Ten Years Ago

Continued from page 22

The covers were illustrated by Jésica Helman, Sigfredo Pastor and Aldo Severi.

The main articles were devoted to Torquato Tasso's Cultural Center; violinist and composer Bernardo Stalman was interviewed by Marina González, and Carlos Quiroga interviewed dancer and choreographer Guillermina Quiroga.

The Photo Gallery showed, among others, Francisco Santapá with students, Alberto Amutio and Manuel Sánchez, Nicole Nau, Ricardo Klapwijk and Héctor "Black" Firpo, Néstor Ray, Stella Maris Ribeira and Juan Carlos Espósito, Rafael Flores, Cristina Requejo and Elsa Pérez, Aurora Lúbiz and Jorge Firpo, José Giancaspro and members of the Club Bohemios' Board of Directors, Pedro Iriarte, Celia Blanco and Juan Carlos Collazo, Martha Antón and "El Gallego Manolo" Manuel M. Salvador in Germany, Eduardo Paulo and Mirta Paulo, Delsa Cerallo, Margarita Guillé and Carlos Anzuate, and Alicia "The Turk" (Juan).

An article was devoted to the Patronage bill introduced by deputy Pablo Caulier. It's aimed to the tangueras expressions. We received a message by Autoconvocados por el Tango, signed by Walter Alegre, where that bill was criticized with inaccurate reasons. This message had an answer by Tito Palumbo. Deputy Pablo Caulier wrote to this magazine to clarify what he understood was an unintentional and non-malevolent misunderstanding of his bill; we reproduced and answered his letter.

The play "Tango's Skin" was on stage at The Mask Theater. Conceived, directed and performed by Dina Emed, with dancers Adolfo Costábile, Miguel Ángel Vide, Pablo Macarone and Fabio Narváez, and the musicians Alfredo Montoya and Orlando Trujillo. The comedy "Ginger's Tango," written by Lucía Févoli, star-



ring Dora Mils and Santiago Ojea, choreography by Mecha Fernández and directed by Carlos Vanadía was on stage at the Del Pasillo Theater.

We informed that the 10º Edition of the Hugo del Carril Contest was going to take place.

We published the short stories *Tough Doll* by Daniel A. Suárez –the first prize winner in the Short Stories Contest organized by this magazine–, *Silence* by Diego González –second prize–, *Prayer for the Dead* by Ricardo H. Sarmoria –special mention in that contest– and *The Angels and The Red-Heads* by Graciela H. López.

In other articles of the TIM.BOS supplement, Oscar Pereyra Ortiz wrote *Tango is pure communication*, El Viejo Vizcacha contribution was *In Search of the Lost Soul*, and continued the fun adventures of The Moncho, Nely and the daughter of La Pavota (The Silly), written by Graciela López.

The new milongas that opened were those organized by Adriana Torrez and "Tony" Perincone at Círculo Trovador, (Vicente López, Greater Buenos Aires - North); Omar Viola on Thursdays at Salón Canning; Enrique "Fatty" Rosich and Roberto "The Galician" García at Lo De Celia; Ricardo Banjay at Salón Sur; Ana María Sáenz Valiente at Confitería Ideal; Stella Maris Vestillero at Tropicana Club; Oscar Héctor (Malagrino) at Salón Rodríguez; Luis Córdoba and Nina Balbuena on Mondays, and Miguel Ángel Romero and Marisa Sánchez on Wednesdays, at Viejo Correo (The Old Post Office); Andreas Erbsen and Ruth Manonellas at La Verdi; Jorge Ferrando and Alicia Suárez at Dandi; Luis Trapasso at Salón Kass; Cuca Galeano at Club Social y Sportivo Defensores de Villa Podestá; Miguel Salerno at Tía Lola; these last two in Lanús (Greater Buenos Aires - South.)



## Short Story

Continued from page 33

# The Most Difficult Game

(more than three rounds... there's something with that one, I don't dance with you anymore)

by Amalia Novatti <sup>(1)</sup>

I've never liked playing games; maybe because I don't like losing.

What I didn't know is that the thing about the milonga was that it is merely playing and a mere lie; but the most difficult, and bloody one even.

A promiscuous mix of poker, truco, chess, and even the humble teetotum; none of these, even together, can compare to the milonga.

And as I'm a beginner, I didn't know I was going to a gambling den, even when it's called academy; I didn't even imagine there were fixed rules; they are called codes – which are not the civil, the criminal or the commercial code – but, believe me, don't go out of bounds because you'll be punished and sentenced to death.

They apply the rules and, bye bye, you're a dead man. There is no benefit of the doubt, or in the *dubio pro reo*; no *habeas corpus* may help you, nor a reduction of the sentence. Forget about negotiating or making any kind of deal. Nobody will help you. I told you: you're a dead man and you have to pay. Even the silliest one knows that you're dead.

There are no avenging men, lawyers or the like; your peers are the ones who catch you, punish you and sentence you, knowing, unconsciously, that one day, they will be in your shoes. Because that's the thing about the milonga. Everybody is in your shoes. You're the victim and the aggressor depending on what side you're on, because what you do today, you will pay one day.

I can't lie to you, I'm not silly, but I can't lie to you either; my face speaks for itself if you look into my eyes, and even if you don't dance with me anymore, I can't get angry at you.

Those who have experience, whisper lies to you trying to make you fall for them; those of us who are silly, let guys do that, pretending not to know that you do the same with others. But when you throw it back at them, they won't tolerate it. And they retaliate until you die.

I don't need to tell you what I'm talking about, but if you have enough time, I can tell you what I mean: I'm talking about the three rounds, which is the most famous rule and the one everybody talks about in this tango world.

Nobody forgets about it; everybody is looking at you even if you're not aware, and after counting three, bye bye, you're a has-been.

That's why, what's most difficult about this blessed game is to play each card with your head, taking the smart advice like a wise old man: strong blood and a gentleman's face.

I'm sorry if I say this again, even if you get it, there's always one that gets hurt and the other that is to blame.

Luckily, and as my friend says, the world of the milonga is so wonderful, magical and generous that, always, even when we're losing, we have the chance to play again.

(1) E-mail: amano@fibertel.com.ar



## Cinema

Continued from page 33

Film showings are scheduled the first Monday of each month at the House of Carlos Gardel Museum. Free admission. The films will be presented with English subtitles. In 735 Jean Jaurés St. For further information phone 49 64-20 15/20 71.

September 5 at 7:30 p.m. "Typical Orchestra" (2006), directed by Nicolás Entel. Fernández Fierro Typical Orchestra. Documentary. Length 90 minutes.

## At the Museum

October 3 at 8 p.m.. "Ástor Piazzolla, The Other Side of Tango" (2006), directed by Natalia Montagna and Pablo Díaz. Documentary. Length 51 minutes. Preview in Buenos Aires.

November 7 at 8 p.m. "Tangomorfosis" (2010), directed by Lucas Trajtengartz. With: Víctor Danelinc and Aisha Babicz. Documentary. Length 54 minutes. Preview.



## Messages - Letters - Facebook and E-mails

Continued from page 40

**ISA MAISTOAR**, from Madrid (Spain), sent this message: "Tito, thank you very much for sending me the magazine. The amount of valuable information in it is unbelievable! I have enjoyed browsing every page and I really feel the need to know that great city. I have danced tango for many years; I think since I was in the womb because my parents met dancing tango... how lucky! I dance a few hours a day and I go to every milonga in Madrid; of course this is possible because there aren't many, 1 or 2 every night, sometimes 5 on Fridays. The world of tango in Madrid is very small compared to B.A. I'd like to go there in August, but I haven't made up my mind yet. If I'm lucky and I can, I'll get in touch with you, at least to say hello to you, to congratulate you on the magazine and to thank you for sending it to me. A warm hug. (my friends call me ISA)."

**ELIBELLISSIMA**, from Hamburg (Germany), wrote, "Excellent... Thank you very much :) ... Yes, I do know B.A. Tango - Buenos Aires Tango and I read it always... I collect all the issues (also the old ones) that I can get - I have place for dancers in Hamburg with a "Buenos Aires corner," where all the people who can't reach BA for work, time or money reasons can sit and read. So they can see how it is at least a bit. I'll send you a picture; there are big pillars and one is covered with old articles from B.A. Tango - Buenos Aires Tango, texts, ads and more, as a decoration. There is a hi-fi and tango is played so that people can know ALL the orchestras... (I'm crazy about the music)... Each trip (I make to BA) gives me something special. Those are the special moments that I carry in my heart, for instance, when I met Pugliese's widow in the favorite steak house of the great musician from Almagro. I have some very old friends who I met by chance, because "Argentineans" talk, they like to chat, and I was born in Cologne,

the only city in Germany where people are similar; they speak loudly, using gestures and talk to each other, they communicate with each other. And these little friends of mine, who don't dance but know ALL about Tango, danced when they were young to meet their wives :-). And they tell me a lot about a B.A. which fascinates me... A very big hug."

**RITA SCRIMIERI**, in Italy, after receiving the digital version of the magazine, wrote "It's a great pleasure for me, so while I'm in Italy, I can feel closer to the world of B.A.'s tango, which I miss. Good work and regards."

**CARINA MELE** wants to inform readers of an open activity. "Some time ago, we happened to meet in a milonga and I told you that I had a blog with tango stories, about how one falls for tango, the experience of the first time. It is directed to everyone interested in tango. It is a collective blog, open to everyone who wants to participate with their story in any language. There are no filters or editing (only spelling corrections). It has no advertising or economic purposes... I hope you like it: [www.andanzastangueras.blogspot.com](http://www.andanzastangueras.blogspot.com)"

**HUGO CARDOZO**, from Uruguay, tells that "Muses of Lunfardo" reached 50 performances making a solidary show with the people who attend the service of the movement "The Pot". After a year and a half, we have visited ten departments in our country, several stores in Montevideo and we have also been abroad, in Argentina and Brazil. In the coming months, we will visit other departments of Uruguay and we will perform again in Montevideo. It is based on dramatizing tango lyrics, comedy sketches and lunfardo poetry. We'd like you to publish this."

**ENG. ARNALDO MARSILI**, who lives in the neighborhood of Villa Crespo, sends a proposal,

"Since the 'B' line subway passes The Abasto ("Carlos Gardel") and Villa Crespo ("Osvaldo Pugliese-Malabia"), emblematic for tango, I suggest the two new stations be designated for Carlos Di Sarli (Echeverría) and Julio De Caro (Urquiza). That would make it the Tangüera line!"

**AVERASTURY**, has written and made critical comments on the tangüera policy of the city government, especially, in relation to the dance championships.

*We agree on many of your expressions; in fact, we have published it in our issue No. 205 and in many previous ones.*

**HECTOR NELSO AVILA (NELSON)**, left a message on Facebook, Hi Tito remembered: We, me and my wife Madalyn, have been working at Buenos Aires Café in Huntington, Long Island, for over 4 years, and I live in Floral Park, New York, since 2004. I am the Artistic Director and Choreographer at the School of Tango in New York and we do shows in all kinds of events."

*It's been a pleasure to receive this message from you and I am glad that you have such a complete schedule. I hope it continues for many more years.*



Continued from page 29

### Tango and Health

Hertfordshire (England).- Studies in the Dance Psychology Lab at the local university have found that people with Parkinson's disease who have taken tango lessons visibly regain stability while walking and improve their mobility. Continuing these tests the researchers want to assess whether the practice of dancing can retard the onset of this and other degenerative diseases.



Continued from page 12

## The Hunter Becomes The Hunted...

By Zulema Varela<sup>(1)</sup>

**T**he culture of being a hunter is settled among us.

The culture of being preys is settled, too. In every person, there is a hunter and a prey. It's just a matter of paying attention.

That's why, we should think: What moves the hunter, who is always crouched down, relentlessly?

Why does he spend part of his life doing so? An expert in these issues, he's always on the alert, his labored breath, an expectant attitude and his entire self devoted to that unrepeatable moment dedicated to hunting.

Always desperately looking for that unique specimen which he longs for.

He knows the land where he is better than anybody else.

He is not unaware that when he arrives, the atmosphere gets rough, tense, it changes.

He is not unaware that his presence transcends the regular landscape, either.

It even seems to be before and after his arrival at the territory which he dominates or tries to dominate.

That's why, he moves hesitantly looking for his peers, who also participate in that sport and embrace similar objectives.

When he meets them, he relaxes, leaves his gesture of unease and feels that it's time to play the announced game.

So, he takes a quick glance at the place to confirm if his regular preys are there.

Or if, on the contrary, there is any change which evidences it's not going to be a good day. Confirming this makes it easy for him to enable the encounter that he knows will undoubtedly take place.

The hunter's instinct bursts in, is activated, moves forward, willing to get the best results. The preys, at a disadvantage because of the circumstances, can hardly breathe, expectant, on the alert for his slightest movements.

And as if somebody whispered "Let the show begin", a show whose actor has very peculiar qualities begins... Very quickly, the predetermined and well-known ritual starts.

But, this time, tango is played in the hunting

enclave, the place is a milonga.

And in that large space, he feels the demand of a wide range of women who, without fearing being caught by the hunter, have resigned themselves, waiting on his decisions and his presence.

Is it the endless game of the master and the slave, that wisely told by Philosophy in its most important texts?

Is it the force diagram described in the speeches of power? The truth is that the hunter's strong presence leaves aside matters of sex, legitimately grounded and maintained through time.

Besides, all these reflections are tinged with the emotion produced by that magical and singular space.

But, there is a woman, with whom his strategies, his rites, his comedy steps, his gift as a conqueror and as an experienced strategist are not enough.

Curiously, she doesn't look at him, she doesn't pay attention to him, she isn't after him.

Fearful, he admits that at that instant, he stops being the hunter and starts feeling the restlessness of the preys that are at the mercy of others.

Each time he looks at her, he feels touched, and when he walks near her, he thinks she is the only one with her own brightness and that he loses sleep very often thinking about her.

Concerned and puzzled, he confirms that his gift as a hunter stops working this time.

It is playing against him.

If only she knew that he trembles and hides when she dances close by.

If only she knew that, submissive and surprised by his feelings, he dreams that he wins her and that she accepts him.

If only she knew that secretly he dreams that she changes her attitude towards him and starts recognizing him.

If only she knew that he feels lonely and neglected.

If only she knew he only dreams that she lets him confess that he loves her in silence.

If only he could convince her that she's the only one he needs by his side.

If only she knew that he is being honest.

If only she knew that, only with her, love is possible.

If only she knew that, instead of a successful hunter, he is just a hunter being hunted in the depth of her eyes.

If only she knew that he is a prey caught by the magic of those eyes.

(1) E-mail: zulevarela@gmail.com



## A SPIRIT OF RENEWAL IN FLORES NEIGHBORHOOD

**Just settled in the El Pial Dancehall  
A fast service is their characteristic  
They learned to cook at their parents' home**

**A**na María Roca and Guillermo Moncho have been business partners for over 20 years. All this time, they have gained valuable experience in the catering service, in assisting clients and preparing the dishes.

About the dishes they prepare, Guillermo tells us, "It is the traditional cuisine we've learned at home. I'm a cook, but not a chef. Ana comes from an Italian family and she learned how to make round ravioli; I come from a Ukrainian family and my specialty is the Stroganoff."

They might say "New owner, great improvements," because in July, they took over the restaurant and bar of the El Pial Dancehall .

They offer two dishes of the day –one with beef or poultry, and the other with pasta-, and the quick meals. Having only two dishes on the menu makes it possible for them to provide a fast service.

They say, "The empanadas are juicy, without potatoes or raisins. Very yummy, tasty and not spicy. There are only three types: beef, chicken, and ham and cheese."

They were in charge of catering for a camping area for motorhomes; then, the SUTEBAs (Educational Workers of the Province of Buenos Aires Union) recreational area in Tigre (Greater Buenos Aires – North); the three venues of the Police Officers Association – in downtown, in del Libertador Av. and in Lugones Av., and in the 25 de Mayo Club in Olivos (Greater Buenos Aires – North).

Two years ago, they settled in their own property in Ramos Mejía (Greater Buenos Aires – West), where there is a room for parties and an annex for children's parties, "The Village". And the most important tanguero client is Juan Carlos Copes, because his granddaughters' parties were celebrated here.

### Catering

They prepare meals to cater for other places. The service includes the plates, high quality glassware, flower arrangements, metal cutlery and table linens.

The gastronomy includes the buffet, consisting of farmhouse cheese and cold meat tasting; a menu with two courses – an appetizer and a main course -; the dessert, a sweet table, a cake for the toast; coffee and tea. They stress something new "We created the round of mate with fried dough for the last guests, those who leave at dawn."

There is also a Pizza or Pasta Party service, and another service of cheese tasting with casseroles –Stroganoff or risotto-.

*The menu shows: Breaded veal or chicken with a side dish, \$ 25; Mozzarella pizza, \$ 28; Empanadas, \$ 5. Side dishes: Three-vegetable salad, \$ 10; Mashed potatoes or squash, French fries, \$ 12. The desserts: Cachafaz Alfajor or Copito, \$ 6; Ricotta, apple or quince pie, \$ 10; Braided bread, \$ 14; Homemade custard, \$ 8; additional cream or milk sweet, \$ 3. The drinks: water, \$ 7; soda, can \$ 7; flavored waters, \$ 8; wines, b. from \$ 18; cider, b. \$ 18; beer, b. ¾ l. \$ 12; beer, bot. 1 l \$ 14; national whisky, \$ 16; coffee or tea, \$ 6.*

*These prices are on pesos and in effect for July 2011.*

The El Pial Dancehall Restaurant and Bar is open on Mondays, Tuesdays and Wednesdays from 5 p.m. to 10 p.m.; on Thursdays and Sundays from 5 p.m. till midnight; and on Fridays and Saturdays from 5 p.m. to 4 a.m. On 2750 Ramón L. Falco St. For reservations phone 46 12-42 57/46 11-72 11.



## Not everything labeled "tango" is fit for dancehalls

**T**his is a music guide for dancers, milonga music managers and singers. It takes into account that tango is a complex culture with dance as one aspect. So the objective is to help understand in a reasoned way the music played in the milongas, since not everything labeled "tango" is appropriate for dancehalls.

The content is very varied and it includes: a list of 50 essential tangos, a short discography available in shops; biographies of composers, musicians and singers; a discussion on the so-called "electronic tango"; interviews with current personalities –Leopoldo Federico and Oscar Del Priore–; the codes of the milonga; the topics of tango lyrics, and more.

It's an unprecedented book that is well researched by the author with comments based on his experience as a dancer and music manager.

The reader is guided about what a music manager should know to organize a tango event.

### "Tango: Musica per Ballare" (in Italian).

Author: Pier Aldo Vignazia.

Introduction and interviews: Jorge Lindman. Coordination and translations: Giorgio Lala. Sigillo Publishers.

Phones 0832-390 480/328-6774-334.

E-mail: sigillo.ed@libero.it/tangologia@libero.it.

Web: www.sigillo-edizioni.it/www.tangologia.com.

240 pages. Italy. Year 2008.

## Enhancing the lines of communication between tango dancers

**T**his book is aimed at improving communication between English-speaking and Spanish-speaking dancers. In this case, the Spanish spoken in Argentina.

It is a bilingual book, one half starts in Spanish and the other in English. It has a group of common words and phrases in the tango world, whose aim is to make it easier to express thoughts and ideas.

It is divided into categories, which are the spaces where dancers move: the school where we learn or teach; the shoe store; the milonga. The language explained includes 600 words and 400 phrases.

It is not a book to learn another language and it does not have phonetic transcriptions, either.

It will be useful to improve the vocabulary of teachers who have foreign students, for shoe sellers, for organizers and the staff in the milonga, and for tourists who speak English.

### "Talk Tango. A Dancer's Guide to the Language of Argentine Tango".

Author: Loreen Leong.

Contributor: Alejandro "Turco" Suaya.

Design and Photography: Robin Tara. Language Advisor: Graciela Sandra Karás. Published by the author.

224 pages. Buenos Aires. Year 2010.

## He Left Us And We Remember Him

**RICARDO SOTEO.** On May 16 at the age of 71. Dancer, teacher and organizer of the dance "Bien Milonga". He was born on May 25 in the neighborhood of New Pompeii. Dancer characterized by his elegant personal style. Self-taught person, deep student and connoisseur of the typical orchestras conductors, their members,

lyricists, composers and of recording dates. He dominated lunfardo. He placed second in the 2006 Metropolitan Tango Salon Championship and won first prize in the 2005 West Region Championship. Kind and respectful, his low profile and humility were his virtues.



## Festival and Competitions

Continued from page 28

### Festival and World Cup

The Buenos Aires Tango Festival (XIII Edition) will take place August 16-30 with many activities including: concerts, recitals, and performances by both established and emerging artists of the genre, classes, seminars, lectures, etc.

The Tango World Cup (World Tango Championship, 9º edition) will take place August 22-30. This is a celebration that establishes Buenos Aires as a mecca for tango dancers from all over the world, where the best dancers in the categories "Salon Tango" and "Stage Tango" will be chosen. There will be qualifying and semifinals at the Exhibitions Center and final rounds at Luna Park Stadium.

There winners in each category will receive a prize of 30,000 pesos. Awards and special mentions will be given to those in the second and third place. All the contestants will receive a certificate for their participation in the championship.

The championship is organized by the City of Buenos Aires Ministry of Culture, which nominates the Judges, through the Direction of Festivals. The Argentine Tango Teachers, Dancers and Choreographers Association, the Milongas Organizers Association and the Tango and Argentine Popular Music Houses (Tanguerías) Chamber participate as consultants in the selection of judges.

### The 9º City Tango Dance Championship

On May 21 took place this Championship Final rounds. The winners in the three categories that were on contest were: **Tango Salon Adult**, Pedro Ochoa and Natalia V. Almada (prize \$a 18.000); **Tango Salon Senior**, Aldo A. Romero and Ana Lía Carrizo (prize \$a 18.000); **Milonga**, Mario De Camillis and Bárbara Wainwright (prize \$a 9.000); **Vals**, Mario De Camillis and Bárbara Wainwright (prize \$a 9.000).

The following places were for: **Tango Salon Adult**, 2º) Mario De Camillis and Bárbara Wainwright; 3º) Leandro Fernández and Corina Herrera; 4º) Cristian Correa and Manuela Rossi; and 5º)

Throughout the World Cup (9º edition), those attending can enjoy milongas, exhibitions, free classes, concerts and dance exhibitions.

For further information phone free toll 0 800-333-78 48, Monday through Friday, from 10 a.m. to 8 p.m. In the Web: [www.festivales.gov.ar](http://www.festivales.gov.ar).

#### Tickets

Admission to all the activities and shows of the Tango Buenos Aires Festival and World Cup is free, on a first-come, first-served basis until the venue reaches capacity. The only shows that require ticket pick-up are those scheduled at 25 de Mayo CCC Theater and the Semifinal and Final Rounds of the Dance World Cup.

Tickets for the activities scheduled at 25 de Mayo CCC Theater will only be available for pick-up on the day of the show at the theater's box office, 11 a.m.-6 p.m., at 4444 Triunvirato Av. A maximum of two tickets will be given out per person.

Tickets for the Semifinal Rounds and the Final Rounds will be available for pick-up on Monday, August 22, 11 a.m.-7 p.m., at Casa de la Cultura, 575 De Mayo Av. Two tickets for one of the Semifinal Rounds and two tickets for one or the Final Rounds will be given out per person, choosing either the Salon Tango or Stage Tango category.

Carlos Vilte and Alejandra Zavala. **Tango Salon Senior**, 2º) Ricardo Giménez and Victoria de los Ángeles Terella; 3º) Gustavo M. Sorel and Cristina I. Conderanne; 4º) Carlos E. Tedeschi and Carina P. Cáceres; and 5º) Héctor Donkhe and Manuela Requenna. **Milonga**, 2º) Leandro Fernández and Corina Herrera; 3º) Carlos J. Estigarribia and Paula Rolón; 4º) Pedro Ochoa and Natalia V. Almada; and 5º) Luis Anchava and Marta Doctorovich. **Vals**, 2º) Alejandro Luna and María Maldonado; 3º) Pedro Ochoa and Natalia V. Almada; 4º) Juan J. Pérez and Silvina Rolandia; and 5º) Gustavo Negrotto and Leila Abduca.

## ENSEÑANZA Y PRÁCTICA

### ENSEÑANZA Y PRÁCTICA • TEACHING & PRACTICE • UNTERRICHT UND ÜBUNGSTREFFEN • ENSEIGNEMENT ET ENTRAINEMENT • ENSINO E PRÁTICA

#### REFERENCIAS • REFERENCES • BEZÜGE • RÉFÉRENCES • REFERÊNCIAS

E = Enseñanza todo nivel; Teaching all levels; Unterricht für alle Stufen; Enseignement pour tous niveaux; Ensino todos os níveis.

EP = Enseñanza principiantes; Teaching beginners; Unterricht für Anfänger; Enseignement niveau débutant; Ensino iniciantes.

EI = Enseñanza intermedios; Teaching intermediates; Unterricht für Mittelstufe; Enseignement niveau moyen; Ensino intermédios.

EA = Enseñanza avanzados; Teaching advanced; Unterricht für Fortgeschrittenen; Enseignement niveau avancé; Ensino adiantados.

Prá = Práctica, Practice; Übungstreffen; Entrainement; Prática.

HORA DE INICIO /FINALIZACIÓN	TIPO DE ACTIVIDAD	NOMBRE	DIRECCIÓN	TELÉFONO
BEGINNING HOUR /ENDING HOUR	TYPE OF ACTIVITY	NAME	ADDRESS	TELEPHONE
ANFANGSZEIT /SCHLUSS	ART DER AKTIVITÄT	NAME	ADRESSE	TELEPHON
HEURE DU DÉBUT /DU COURS/HEURE DE FIN DU COURS	GENRE D'ACTIVITÉS	NOM	ADRESSE	TELÉPHONE
HORA DO COMEÇO /FINALIZAÇÃO	TIPO DE ATIVIDADE	NOME	ENDEREÇO	TELEFONE

LUNES - MONDAY - MONTAG - LUNDI - 2º FEIRA				
11 a 12,30	E	Patricia Gómez (técnica p/mujer)	Viamonte 517, 2º nivel	4312-4990/15-5726-7570
12 a 15	E	Pablo Nievas y V. Zunino	Suipacha 380, p. 1º	15-5507-1394/15-6553-0173
14 a 15,30	E	Viviana Maceri	San José 364, p. 3º, "A"	4383-0466
18 a 19,30	E	Néstor Figueroa	Ramón L. Falcón 2750	4612-4257/4611-7211
18 a 20	E+Prá	Ricardo Dupláa	Perú 272, e.p.	4795-2894
18 a 19,30	EP+EI	Liliana Abayieva y Rosendo Palacios	Condorco 2249	4568-3139/15-5120-2245
18,30 a 20	E	Gustavo Sorel	Av. De Mayo 1265	4342-6490/15-4889-8291
18,30 a 20	E	Lic. Claudia Bozzo	San José 364, p. 3º, "A"	4383-0466
18,30 a 20	E	Verónica Alegre	Av. Córdoba 5942	15-6363-3776
19 a 20,30	E	Aurora Lubiz	Viamonte 517, 2º nivel	4312-4990/15-5699-3537
19 a 20,30	EI	Rodrigo Verón	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
19 a 22	E+Prá	Saverio Perre	Av. Belgrano 2259	4952-1109
19 a 20,30	EA	V. Batiuk, Dina Martínez y L. Valle	Av. Córdoba 5064	4772-5993
19 a 21	EP	Gabriel Angió	Av. Scalabrini Ortiz 1331	15-5738-3850
19 a 21	EP	Elida Casco	Humberto Iº 1951	5290-5053
19 a 20	EP	Jimena Oris y Hernán Leone	Av. Caseros 3033	15-5578-5628
19,30 a 21	EA	Roberto Canelo y Valeria Eguía	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
19,30 a 21	EP	Marta Famá	Manuel A. Rodríguez 1191	3526-4191/15-5645-8027
19,30 a 21	E	Alfredo García	Pje. Anselmo Aieta 1079	4251-2699/15-5010-7949
19,30 a 21	E	Valeriana Perelsztein y Federico Prado	Sarmiento 4006	15-5325-1630
20 a 22	Prá	Carlos Pérez y Rosa Forte	Lugones 3161	4541-9776/4605-8234
20 a 21,30	EP+EI	Carlos Stasi y Adriana Guerrero	Malabia 464	15-5153-8626/15-5945-1765
20 a 21,30	EI+EA	Jimena Oris y Hernán Leone	Av. Caseros 3033	15-5578-5628
20 a 21,30	E	Quique Camargo y Mirta Milone	Andalgalá 1982	4687-1782/15-6036-4679
20,30 a 22	E+Prá	Jorge Firpo	Moldes 2155	15-4028-8771
20,30 a 22	E	Sandra Gatti y Eduardo Arce	Sanabria 1378	4567-9394/15-5124-4768
20,30 a 22	E	Roberto Canelo y Valeria Eguía (milonga)	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
20,30 a 22	E	Gustavo Sorel	Chenaut 1940	4342-6490/15-4889-8291
20,30 a 22	EP+EI	V. Batiuk, Dina Martínez y L. Valle	Av. Córdoba 5064	
20,30 a 22	E	Julio Santana	Av. Independencia 572, "2"	15-4915-4366
20,30 a 22	EP	Elizabeth Guerrero	Av. Independencia 2890, p. 2º	4931-3644
21 a 22,30	E	Patricia Antelo y Alberto Sancia Kawamichi	Pje. Zelaya 3167	15-5404-7060/15-5410-8376
21 a 22,30	EI+EA	Marta Famá	Manuel A. Rodríguez 1191	3526-4191/15-5645-8027
21 a 23	EI+EA	Gabriel Angió y Natalia Games	Av. Scalabrini Ortiz 1331	15-5738-3850
21 a 24	E+Prá	René Amaya	Amenábar 1749	4787-3577/15-3151-3705
21 a 22,30	E	Daniel Lapadula	Julían Alvarez 1988	4863-0216/15-4071-9681
21 a 22,30	E	Sara de Arnedo	Humberto Iº 2278	4300-4202/0222-750-3733
21 a 22,30	E	Verónica Alegre	Zabala 1697	15-6363-3776
22 a 2	Prá	El Motivo Tango. Batiuk, Martínez y Valle	Av. Córdoba 5064	

## ENSEÑANZA Y PRÁCTICA

### MARTES - TUESDAY - DIENSTAG - MARDI - TERÇA FEIRA

11 a 12,30	E	Aurora Lubiz (técnica para mujer)	Viamonte 517, 2º nivel	4312-4990/15-5699-3537
12 a 15	E+Prá	Zoraida Fontclara y Diego Alvaro	Suipacha 384, 1º p	4306-5800/5265-8069
12,30 a 14	E	Jorge Firpo	Viamonte 517, 2º nivel	15-4028-8771
14 a 15,30	E	Jorge Firpo	Viamonte 517, 2º nivel	15-4028-8771
14 a 16	E+Prá	Paula Franciotti y Orlando Scarpelli	San José 224, p. 1º	15-5137-9061
15,30 a 18,30	E+Prá	Eduardo Saucedo	Suipacha 384, p. 1º	4822-0438/15-5107-4738
17 a 18	E	Mimi Lértora	Montevideo 236	4639-0385/15-5055-6826
17 a 18	E	Verónica Alegre (p. personas c/Parkinson)	Av. Córdoba 5942	15-6363-3776
17,30 a 19	E	Martha Antón y M. Salvador "Gallego Manolo"	Viamonte 517, 2º nivel	4312-4990/15-5920-0945
18 a 19,30	E+Prá	Lucía Seva y Gerry Roche	Av. Independencia 572	15-5051-5801
18 a 19,30	E+Prá	Alberto "Beto" Carreño	Chile 324	4863-8833/15-5046-0414
18 a 19	E	María Edith Bernatene (niños)	Tacuarí 1183	4941-9314/15-5422-5047
18 a 19,30	EP+El	Liliana Abayieva y Rosendo Palacios	Condarcó 2249	4568-3139/15-5120-2245
18 a 20	E+Prá	Mónica Paz	Tte. Gral. J. D. Perón 2057, "A"	15-5706-1241
18,30 a 20	E	Gustavo Sorel	Defensa 1575	4342-6490/15-4889-8291
19 a 21	EP+El	Javier Maldonado y Mónica Parra	Av. Scalabrini Ortiz 1331	15-5738-3850
19 a 20,30	EA	Lic. Claudia Bozzo	San José 364, p. 3º, "A"	4383-0466
19 a 20,30	E	Jonathan Villanueva	Guardia Vieja 4049	4863-0463/15-3873-5603
19 a 20,30	E+Prá	Quíque Camargo y Mirta Milone	Saraza 951	4382-3640/15-6036-4679
19,30 a 21	EP	Fernando Carrasco y Karen Alcaraz	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
19,30 a 21,30	E	Ricardo Viqueira	Av. Ricardo Balbín 4699	15-5731-6804/15-6679-9818
19,30 a 21	EP+El	Carina Mele	Conde 2024, p. 1º, "A"	4554-6041
19,45 a 21	EP	Daniel Nacucchio y Cristina Sosa	Machain 3517	4541-1652/15-3287-5661
20 a 22,30	E	María Telma Polcan con Francisco Gysel	Cabello 3958	4863-0185
20 a 21,30	E	Ángel Sinde	Andalgalá 1982	4687-1782/15-6584-5368
20 a 22,30	E+Prá	Rino Biondi y Haydée Queirolo	Nogoyá 5228	4568-8856/15-3155-1315
20 a 21	EP	Julio Bassán , S. Lauman y L. Paez	Av. Caseros 3033	15-5578-5628
20 a 21,30	EP+El	Damián Essel y Nancy Louzán	Av. Córdoba 5064	15-4889-6248
20 a 21,45	El+EA	Mario Bournissen y Laura Rusconi	Tte. Benjamín Matienzo 2696	15-6166-8365/15-6324-4062
20,30 a 22	El	Sandra Gatti y Eduardo Arce	Sanabria 1378	4567-9394/15-5124-4768
20,30 a 22	El+EA	Lic. Claudia Bozzo (técnicas integradas)	San José 364, p. 3º, "A"	4383-0466
20,30 a 22	E	Mariano Docampo	Perú 571	15-3252-6894
20,30 a 22	EI	H. Halldórsdóttir "La Vikinga"	Av. Entre Ríos 469, p. 2º	4383-6229/15-3320-3923
20,30 a 22,30	E	Jorge Kero	Tte. J. D. Perón 2057, "A"	4207-4570/15-4972-2099
21 a 22,30	EI	Roberto Canelo y Valeria Eguía	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
21 a 22,30	E	E. Balmaceda y Stella Báez (agosto)	Riobamba 345	4866-1656/15-5153-8626
21 a 22,30	E	E. Roldán y "Pancho" Martínez Pey (sept. y oct.)	Riobamba 345	4866-1656/15-5153-8626
21 a 22,30	EP+El	Carlos Stasi y Adriana Guerrero	Riobamba 345	4866-1656/15-5153-8626
21 a 22,30	El+EA	Daniel Nacucchio	Machain 3517	4541-1652/15-3287-5661
21 a 23	E+Prá	Julio Balmaceda y Corina de la Rosa	Av. Scalabrini Ortiz 1331	15-5738-3850
21 a 23,30	E	Mimi Lértora	Av. J.B. Alberdi 436	4639-0385/15-5055-6826
21 a 22,30	El+EA	Sandra Linares (técnica femenina)	Julian Alvarez 1988	4863-0216/15-4989-2090
21 a 22,30	E	Valeriana Perelsztein y Federico Prado	Sarmiento 4006	15-5325-1630
21 a 22,30	El+EA	Julio Bassán , S. Lauman y L. Paez	Av. Caseros 3033	15-5578-5628
21,30 a 23	El+EA	Damián Essel y Nancy Louzán	Av. Córdoba 5064	15-4889-6248

### MIÉRCOLES - WEDNESDAY - MITTWOCH - MERCREDI - 4ª FEIRA

12 a 15	E	Pablo Nievas y V. Zunino	Suipacha 380, p. 1º	15-5507-1394/15-6553-0173
16 a 18	E	Carlos Sosto y Romina Verón	Suipacha 380, p. 1º	15-6588-5610/15-6588-5612
17,30 a 19,30	E	Sara de Arnedo	Humberto Iº 2278	4300-4202/0222-750-3733
18,30 a 20	E	Gustavo Sorel	Defensa 1575	4342-6490/15-4889-8291
18,30 a 20	EP	Viviana Maceri	San José 364, p. 3º, "A"	4383-0466
18,30 a 20	E	Alfredo Maldonado	Guardia Vieja 4049	4863-0463/4305-0894
18,30 a 20,30	EP+El	Tato Ferreyra	Av. San Juan 3330	15-5768-3924
19 a 20,30	E	Aurora Lubiz	Viamonte 517, 2º nivel	15-5699-3537/4312-4990
19 a 22	E+Prá	Saverio Perre	Av. Belgrano 2259	4952-1109
19 a 20,30	EI	Guido Zárate y Florencia Palacios	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
19 a 20,30	EP	Julio Dupláa	Av. Triunvirato 4444	4524-7997/4523-7214
19 a 20,30	E	Maria Edith Bernatene	Tacuarí 1183	4941-9314/15-5422-5047
19 a 20,30	E	Viviana Parra y Alejandra Testi	Riobamba 416	15-5115-2186

## VARIOS

*Compañía*  
**TANGOTEATRO**  
*presenta a*  
**LOS GUARDIOLA**  
**TANGOTEATRO WORKSHOP**  
*para bailarines profesionales*  
**8,9 y 10 de Agosto**  
*Riobamba 345 (Porteña y Bailarín)*  
*info e inscripción: [www.tangolaserrejas.com.ar](http://www.tangolaserrejas.com.ar)*  
*0054 11 4702-4631 cel. 15 5749-7633*

**SHOWS EN MILONGAS**

**22 de julio**  
*Club Sin Rumbo*

**24 de julio**  
*La Milonguita*

**30 de julio**  
*Milonga de las Morochas en El Beso*

**11 de agosto**  
*La Cachila en Club Gricel*

**19 de agosto**  
*El Abrazo Tango Club en Confitería Ideal*

**22 de agosto**  
*Parakultural en Salón Canning*

**27 de agosto**  
*Sunderland Club*

**28 de agosto**  
*Tango de mi Alma en Club Gricel*

**4 de septiembre**  
*Porteña y Bailarín*

*por más fechas consultar nuestro web-site*

*Marcelo Guardiola & Giorgia Marchiori*

**[info@tangoteatro.org](mailto:info@tangoteatro.org) - [www.tangoteatro.org](http://www.tangoteatro.org)**

Buenos Aires: **from July to September** Europa: **from October to June**

## ENSEÑANZA Y PRÁCTICA

19 a 21	EI	Elida Casco	Humberto Iº 1951	5290-5053
19 a 21,30	E	Verónica Alegre	Tacuári 1183	15-6363-3776
19,30 a 21	EP	Fernando Carrasco y Karen Alcaraz	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
19,30 a 21	E	Cristian Toledo	Sarmiento 4006	15-5325-1630
20 a 21,30	E	Guillermo Scrinzi	Av. Figueroa Alcorta 2263	4809-5649/15-3677-1997
20 a 22,30	E	María Telma Polcan con Francisco Gysel	Cabello 3958	4863-0185
20 a 21,30	E	Marta Famá	Manuel A. Rodríguez 1191	3526-4191/15-5645-8027
20 a 21,30	EI	Viviana Maceri	San José 364, p. 3º "A"	4383-0466
20 a 22	E	Delfín Gavilán	Guardia Vieja 4049	4863-0463/4963-6442
20 a 22	Prá	Carlos Pérez y Rosa Forte	Lugones 3161	4541-9776/4605-8234
20 a 21,30	EP	Pedro Soria	Solís 458	4857-6332/4381-0734
20,30 a 22	E	Aurora Lubiz (técnica p. mujeres)	Viamonte 517, 2º nivel	4312-4990/15-5699-3537
20,30 a 22	E	Sandra Gatti y Eduardo Arce	Sanabria 1378	4567-9394/15-5124-4768
20,30 a 21,30	EP+El	Cristal Yoo	Piedras 936	15-6851-4556
20,30 a 22	E+Prá	Ángel Barbella	Av. Ricardo Balbín 4699	4541-9066
21 a 22,30	EA	Roberto Canelo y Valeria Eguía	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
21 a 22,30	E	Eduardo Saucedo y Marisa Quiroga	Suipacha 384, p. 1º	4328-1666/15-5107-4738
21 a 22	E	"El Puchu" Humberto Pouchulú	Av. San Juan 3330	15-5768-3924/15-5737-2686
21 a 22,30	E	Sonia Peralta	Conde 2024, p. 1º, "A"	4554-6041
21 a 22,30	E	Virginia Ravena y Sandro Nunziata	Sarmiento 4006	15-5325-1630
21 a 22,30	EP+El	Nacho Nadal y Alejandra Testi	Fitz Roy 2238	15-6360-4544/15-4092-1266
22,30 a 23,30	E+Prá	Augusto Balizano	Av. Independencia 572	4300-3487/15-5458-3423

### JUEVES - THURSDAY - DONNERSTAG - JEUDI - 5º FEIRA

11 a 12,30	E	Aurora Lubiz (técnica para mujer)	Viamonte 517, 2º nivel	4312-4990/15-5699-3537
12 a 13	E	Judy Margolis y Jon Martin	Suipacha 384	4863-5889/15-6161-1838
12,30 a 14	E	Lic. Claudia Bozzo	San José 364, p. 3º "A"	4383-0466
14 a 16	E+Prá	Sonia Peralta	San José 224, p. 1º	4383-7283/15-5137-9061
14,15 a 15,45	El+EA	Lic. Claudia Bozzo (técnicas integradas)	San José 364, p. 3º, "A"	4383-0466
16,30 a 17,30	E	Lorena Vega y Rolando Génova	Tacuári 1183	4485-8083/15-5514-8237
17 a 18	E	Mimi Lértora	Montevideo 236	4639-0385/15-5055-6826
17,30 a 19	E	Jorge Firpo	Viamonte 517, 2º nivel	15-4028-8771
18 a 20	E	Marta Oliveri y Hugo Lomagno	Manuel A. Rodríguez 1191	4382-3640/15-6672-9654
18 a 20	E+Prá	Ricardo Dupláa	Perú 272, e. p.	4795-2894
19 a 20,30	E	Jorge Firpo (técnica p. hombres)	Viamonte 517, 2º nivel	15-4028-8771
19 a 20,30	E	Lucía Seva y Gerry Roche	Tacuári 1183	15-5051-5801
19 a 20,30	EP	Fernando Carrasco y Karen Alcaraz	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
19 a 20,30	E	Gustavo Sorel	Venezuela 480, PB, "1"	4342-6490/15-4889-8291
19 a 20	EP	Carlos Roberto y Marcela Salgado	Barzana 2088	15-3684-4526
19,30 a 21	EI	Roberto Canelo y Valeria Eguía (milonga)	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
19,30 a 21	E	Alfredo García	Pje. Anselmo Aieta 1079	4251-2699/15-5010-7949
19,30 a 21,30	E	Violeta Viola	Sánchez de Loria 745	4957-1895/15-3246-8482
19,30 a 21	E	Jonathan Villanueva	Guardia Vieja 4049	4863-0463/15-3873-5603
20 a 21	El+EA	Sandra Gatti y Eduardo Arce	Sanabria 1378	4567-9394/15-5124-4768
20 a 21,30	E	Natasha Poberaj	Anchorena 575	15-6767-6779
20 a 21,30	E	Graciela Mercatante y María Pía Astesiano	Andalgala 1982	4687-1782/15-5958-2688
20 a 22,30	E+Prá	Rino Biondi y Haydée Queirolo	Nogoyá 5228	4568-8856/15-3155-1315
20 a 21,30	E	Eduardo Teves	Conde 2024, p. 1º, "A"	4554-6041
20 a 22	El+EA	Carlos Roberto y Marcela Salgado	Barzana 2088	15-3684-4526
20,30 a 22	E	Lic. Claudia Bozzo	San José 364, p. 3º "A"	4383-0466
20,30 a 23,30	E	Jorge y Liliana Rodríguez	Av. R. Balbín 4221	4701-1939
20,30 a 22	E	Alejandro "Turco" Suaya	Viamonte 517, 2º nivel	4312-4990
20,30 a 22	E	Helen. "La Vikinga"	Av. Entre Ríos 469, p. 2º	4383-6229/15-3320-3923
20,30 a 22	EP+El	Martín Aguirre	Lisandro de la Torre 2319	4601-8859/15-6991-7643
20,30 a 22,30	E	Jorge Kero	Benjamín Matienzo 2696	4207-4570/15-4972-2099
20,30 a 22	E+Prá	"El Puchu" Humberto Pouchulú	Av. Scalabrini Ortiz 1331	15-5737-2686
21 a 22,30	EA	Pablo Nievas y V. Zunino	Suipacha 380, p. 1º	15-5507-1394/15-6553-0173
21 a 22	El+EA	Sandra Gatti y Eduardo Arce	Sanabria 1378	4567-9394/15-5124-4768
21 a 22,30	EI	Roberto Canelo y Valeria Eguía	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
21 a 23	E	Mimi Lértora	Av. J.B. Alberdi 436	4639-0385/15-5055-6826
21 a 23	E	Martha Antón y M. Ma. Salvador "Gallego Manolo"	Yatay 961, p. 1º	4866-2358/15-5920-0945

## ENSEÑANZA Y PRÁCTICA



► CLASES DE TANGO PARA TODOS LOS NIVELES

### SEMINARIOS ESPECIALES CON ROBERTO CANELO Y VALERIA EGUIA

POR CLASES PRIVADAS U OTROS HORARIOS  
COMUNÍQUESE CON NOSOTROS

Todas las clases del estudio están coordinadas  
por Roberto y Valeria.

LUNES	HORA	MARTES	HORA
Tango 1	19 a 20.30	Principiantes	19.30 a 21
•Tango 4	19.30 a 21	•Tango 3	21 a 22.30
•Milonga 1	20.30 a 22		

MIERCOLES	HORA	JUEVES	HORA
Tango 2	19 a 20.30	Tango 1	19 a 20.30
Principiantes	19.30 a 21	•Milonga 2	19.30 a 21
•Tango 4	21 a 22.30	•Tango 3	21 a 22.30

VIERNES	HORA	SABADO	HORA
Tango 2	19 a 20.30	Tango 2	14 a 15.30
Principiantes	15.30 a 17	•Tango 3	14.30 a 16
		•Milonga 2	16 a 17.30

TEL: (+5411) 4964 0324  
DIRECCION: ECUADOR 682  
BARRIO ABASTO / BUENOS AIRES / ARGENTINA

• Clases dictadas por los maestros Roberto Canelo y Valeria Eguia.



# María Telma

## ESTILO MILONGUERO

**Martes - Miércoles y Viernes 20 hs.**  
**Sábados 16 hs.**

con FRANCISCO GYSEL

Cabello 3958 (Botánico)      AIRE ACONDICIONADO

**CLASES PRIVADAS Y GRUPALES**

**INFORMES ☎ 4863-0185 E-mail: mariatelmopol@hotmail.com**

## VIVIANA PARRA

**Miér/Wed:** 7 pm. EL BESO, Riobamba 416  
**Vier/Fri:** 8:30 pm. LA CÁMPORA, Salguero 303

Clases Privadas, Salguero 373  
Private lessons, 373 Salguero St.

tangovivi@gmail.com ☎ 15-5115-2186  
[www.tangovivi.blogspot.com](http://www.tangovivi.blogspot.com)



JOS  
PHOTOGRAPHERS

## ENSEÑANZA Y PRÁCTICA

21 a 22,30	E	Daniel Lapadula	Humberto Iº 1462	4863-0216/15-4071-9681
21 a 22,30	E	Mario Bournissen y Eugenia Martínez	Av. Córdoba 5064	15-6166-8365
21 a 22,30	E	Ana Postigo	Cochabamba 444	4361-9050
21,30 a 23	E	Gustavo Ameri y Jorgelina Contreras	Sarmiento 4006	15-5325-1630
22,30 a 2,30	Prá	Ana Postigo	Cochabamba 444	4361-9050

### VIERNES - FRIDAY - FREITAG - VENDREDI - 6<sup>a</sup> FEIRA

12 a 15	E+Prá	Zoraida Fontclara y Diego Alvaro	Suipacha 384, 1º p	4306-5800/5265-8069
14 a 15,30	E	Lic. Claudia Bozzo	San José 364, p. 3º "A"	4383-0466
16,30 a 18	EP+El	Cristal Yoo	Piedras 936	15-6851-4556
17,30 a 19	E	Jorge Firpo	Viamonte 517, 2º nivel	15-4028-8771
18 a 20	E	Guillermo Scrinzi	Franklin 54	4551-4522/15-3677-1997
18 a 19,30	E	Marta Etcheverry	Blanco Encalada 2848	4791-0897/15-4084-0332
18 a 19,15	E	Milva Bernardi	Alsina 2540	15-5692-5170/15-6657-9867
18,30 a 20	E	Gustavo Sorel	Av. De Mayo 1265	4342-6490/15-4889-8291
18,30 a 20	EP	Lic. Claudia Bozzo	San José 364, p. 3º "A"	4383-0466
19 a 20,30	E	Jorge Firpo	Viamonte 517, 2º nivel	15-4028-8771
19 a 20,30	El	Rodrigo Verón	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
19 a 21	E	Javier Maldonado y Carla Altaraz	Av. Scalabrini Ortiz 1331	15-5738-3850
19 a 20,30	E	Alfredo Maldonado	Guardia Vieja 4049	4863-0463/4305-0894
19 a 20,15	EP+El	Jessica Tessey	Ramírez de Velasco 522	4854-9765
19,30 a 21	E+Prá	Nina Balbuena	Av. Juan B. Alberdi 436	4581-7290/15-5692-3348
19,30 a 21	E	Patricia Segovia y Ariel Kalejman	Sarmiento 4006	15-5325-1630
20 a 21,30	E	Mirna Laza Moreno	Andagalá 1982	4687-1782/15-5846-1774
20 a 21,30	El	Lic. Claudia Bozzo	San José 364, p. 3º "A"	4383-0466
20 a 22,30	E	María Telma Polcan con Francisco Gysel	Cabello 3958	4863-0185
20 a 21,30	EP	Gabriel Glagovsky	Av. Córdoba 5064	4383-7469/15-4164-8193
20 a 21	EP	Julio Bassán , S. Lauman y L. Paez	Av. Caseros 3033	15-5578-5628
20,30 a 22,30	E+Prá	Eduardo Arce y Sandra Gatti	Sanabria 1378	4567-9394/15-5124-4768
20,30 a 22	E+Prá	Gustavo Sorel	Av. Independencia 572	4342-6490/15-4889-8291
20,30 a 22	E	Viviana Parra	Jerónimo Salguero 303	15-5115-2186
20,30 a 22	El	Elizabeth Guerrero	Av. Independencia 2890, p. 2º	4931-3644
20,30 a 22,30	E	Ángel Sinde	Avellaneda 3885	4658-2080
20,30 a 22	E+Prá	Quique Camargo y Mirta Milone	Machain 3517	4541-1652/15-6036-4679
21 a 22,30	E	Patricia Antelo y Alberto Sancia Kawamichi	Pje. Zelaya 3167	15-5404-7060/15-5410-8376
21 a 22,30	El	Eduardo Pérez y Gabriela Elías	Ramón L. Falcón 2750	4574-1593/4612-4257
21 a 22,30	E	Alfredo García	Cochabamba 444	4251-2699/15-5010-7949
21 a 23	El+EA	Ana M. Schapira	Av. Scalabrini Ortiz 1331	15-5738-3850
21 a 22,30	E	Federico Prado y Valeria Perelsztein	Sarmiento 4006	15-5325-1630
21 a 22,30	El+EA	Julio Bassán , S. Lauman y L. Paez	Av. Caseros 3033	15-5578-5628
21 a 22,30	EP+El	Nacho Nadal y Alejandra Testi	Fitz Roy 2238	15-6360-4544/15-4092-1266
21 a 1	Prá	Milva Bernardi	Alsina 2540	15-5692-5170/15-6657-9867
21,30 a 23	El+EA	Gabriel Glagovsky	Av. Córdoba 5064	4383-7469/15-4164-8193
21,30 a 23	E+Prá	Roberto Canelo y Valeria Egúia	Alsina 1465, p. 1º	4964-0324/15-5424-2847
22,30 a 23,30	E+Prá	Augusto Balizano y Matías Soto	Riobamba 416	4300-3487/15-5458-3423
22,30 a 3	Prá	Alfredo García	Cochabamba 444	4251-2699/15-5010-7949
23 a 3	Prá	Gabriel Glagovsky	Av. Córdoba 5064	4383-7469/15-4164-8193

### SÁBADO - SATURDAY - SAMSTAG - SAMEDI - SÁBADO

11,30 a 13	E	Aurora Lubiz (técnica para mujer)	Viamonte 517, 2º nivel	4312-4990/15-5699-3537
13 a 14,30	E	Martha Antón y M. Ma. Salvador "Gallego Manolo"	Viamonte 517, 2º nivel	4312-4990/15-5920-0945
14 a 15,30	El	Guido Zárate y Florencia Palacios	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
14,30 a 16	EA	Roberto Canelo y Valeria Egúia	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
15 a 16,30	EP	H. Halldórsdóttir "La Vikinga"	Av. Entre Ríos 469, p. 2º	4383-6229/15-3320-3923
15,30 a 17	EP	Fernando Carrasco y Karen Alcaraz	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
16 a 18,30	E	Maria Telma Polcan con Francisco Gysel	Cabello 3958	4863-0185
16 a 17,30	EA	Roberto Canelo y V. Egúia (milonga)	Ecuador 682	4964-0324/15-5424-2847
16 a 17	E	Patricia Antelo y Alberto Sancia Kawamichi	Jean Jaures 735	15-5404-7060/15-5410-8376
16,30 a 19,30	El+EA	Gustavo Rosas y Gisela Natoli	Viamonte 517, 2º nivel	15-6094-1189/15-5751-0513
16,30 a 18	E	Lorena Vega y Rolando Génova	Av. Entre Ríos 469, p. 2	4485-8083/15-5514-8237
17 a 20	E+Prá	Stella Barba	Piedras 936	4374-8751/15-5629-4651

## ENSEÑANZA Y PRÁCTICA

### CLASES DE TANGO

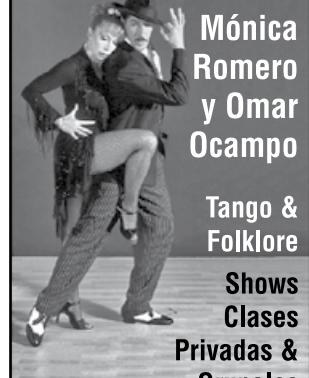
### Tango Lessons

LUNES MONDAY	18:30 HS.	Av. de Mayo 1265	Café "LOS 36 BILLARES"
LUNES MONDAY	20:30 HS.	Chenaut 1940 - Las Cañitas	"El Rosedal"
MARTES TUESDAY	18:30 HS.	Defensa 1575	Torquato Tasso
MIERCOLES WEDNESDAY	18:30 HS.	Defensa 1575	Torquato Tasso
JUEVES THURSDAY	19:00 HS.	Venezuela 480 Dto. 1	Estudio
VIERNES FRIDAY	18:30 HS.	Av. de Mayo 1265	Café "LOS 36 BILLARES"
VIERNES FRIDAY	20:30 HS.	Av. Independencia 572	Club Independencia (incluye entrada a la Milonga 22 hs.)
DOMINGOS SUNDAY	19:00 HS.	Venezuela 480 Dto. 1	Estudio

Tel. 011-4342-6490 / Móvil 15-4889-8291  
[gustavosorel@hotmail.com](mailto:gustavosorel@hotmail.com) Gustavo Sorel 

Consultar por Clases  
Privadas y Shows

### "LOS OCAMPO"



Mónica Romero  
y Omar  
Ocampo

Tango &  
Folklore  
Shows  
Clases  
Privadas &  
Grupales

[losocampos@aol.com](mailto:losocampos@aol.com)

15-4415-0320

02322-431076

[www.losocampo.com.ar](http://www.losocampo.com.ar)

Evi Stein  
Clases  
de tango y  
milonga con  
traspié

Clases  
privadas

ENGLISH & FRANÇAIS

[www.evisteintango.com.ar](http://www.evisteintango.com.ar)

Tel.: (5411) 4862-4133

Cel.: 15-6152-1330

TANGO  
EN  
SAN ISIDRO  
OSVALDO MARCHETTI  
Y  
CHRISTINE VERSÉ



Sábados

17 a 18:30

Inglés

Francés

Italiano

5788-1334

Martin y Omar 336, 1º Piso

[ldm@ladanse.com.ar](mailto:ldm@ladanse.com.ar)

[www.ladanse.com.ar](http://www.ladanse.com.ar)

Consulte por clases privadas

## ENSEÑANZA Y PRÁCTICA

17 a 20	Prá	H. Halldórsdóttir "La Vikinga"	Av. Entre Ríos 469, p. 2º	4383-6229/15-3320-3923
17 a 18,30	E	Mimi Lérora	Montevideo 236	4639-0385/15-5055-6826
17 a 18,30	EP+El	Sonia Peralta	Conde 2024, p. 1º, "A"	4554-6041
17 a 18	EP	Frank Rossi	Av. Caseros 3033	15-5578-5628
17,30 a 18,30	EP	Carlos Roberto y Marcela Salgado	Bucarelli 2382	15-3684-4526
17,30 a 19	E	Jonathan Villanueva	Guardia Vieja 4049	4863-0463/15-3873-5603
17,45 a 19	E+Prá	Marcela Lavorato y Lily Fernández	Av. Independencia 1636, tbre.2	15-6471-0678
18 a 19,30	El+EA	Daniel Lapadula	Julián Alvarez 1988	4863-0216/15-4071-9681
18 a 19,30	El+EA	Carolina Lafata (técnica)	Sarmiento 4006	15-5325-1630
18 a 20	EA	Damián Essel y Nancy Louzán	Av. Córdoba 5064	15-4889-6248
18 a 19,30	El+EA	Frank Rossi	Av. Caseros 3033	15-5578-5628
18 a 19,45	El+EA	Mario Bournissen y Laura Rusconi	Tte. Benjamín Matienzo 2696	15-6166-8365/15-6324-4062
18 a 19,30	EP+El	Liliana Abayieva y Rosendo Palacios	Condorco 2249	4568-3139/15-5120-2245
18,30 a 20,30	El+EA	Carlos Roberto y Marcela Salgado	Bucarelli 2382	15-3684-4526
18,30 a 20	El+EA	Eduardo Teves	Conde 2024, p. 1º, "A"	4554-6041
19 a 22	E+Prá	Saverio Perre	Av. Belgrano 2259	4952-1109
19 a 20,30	E	Julio Santana	Av. Cabildo 450	15-4915-4366
19 a 20,30	El+EA	Julio Dupláa	Av. Triunvirato 4444	4524-7997/4523-7214
19 a 20	E	Alberto "Beto" Carreño	Manuela Pedraza 2514	4863-8833/15-5046-0414
19 a 21	E	Jonathan Villanueva	Guardia Vieja 4049	4863-0463/15-3873-5603
19 a 22	Prá	Miguel A. Romero	Dorrego 2614	15-4039-7105
19,30 a 21	E	Natasha Poberaj	Anchorena 575	15-6767-6779
19,30 a 21	E	Virginia Ravenna y Sandro Nunziata	Sarmiento 4006	15-5325-1630
20 a 21,30	E+Prá	Eduardo Arce y Sandra Gatti	Sanabria 1378	4567-9394/15-5124-4768
20,30 a 22	E+Prá	Alba Charmiello y Carlos Páez	Av. San Juan 3330	4931-4028
20,30 a 22	E	Ángel Sinde	Bragado 6875	4687-1782/4658-2080
21 a 22,30	E+Prá	Cecilia Bulotta y Rubén Merigui	Machain 3517	4541-1652
21 a 23	E	Alberto Sendra y Fernanda Japas	Av. Independencia 572	4931-7977/15-6475-3435
21 a 22,30	EP+El	Martín Aguirre	Lisandro de la Torre 2319	4601-8859/15-6991-7643
21 a 22,30	El+EA	José Halffón y Virginia Cutillo	Loyola 828	15-5625-8312
21,30 a 22,30	E+Prá	Lucas Páez y Adriana Vasile	Lugones 3161	4541-97764619-0068

### DOMINGO - SUNDAY - SONNTAG - DIMANCHE - DOMINGO

14 a 18	E+Prá	Alberto "Beto" Carreño	Chile 324	4863-8833/15-5046-0414
16 a 17,30	E+Prá	Liliana Valenzuela	Av. R. Scalabrini Ortiz 1331	4832-6753/15-3604-0714
16,30 a 19,30	El+EA	Gustavo Rosas y Gisela Natoli	Viamonte 517, 2º nivel	15-6094-1189/15-5751-0513
16,30 a 18	E	Eliana Sánchez Arteaga (técn. p/mujer)	Pringles 1330, t. blanco	15-6195-7040/15-5423-6280
18 a 19,30	E+Prá	Milly Vallejos y Juanito Pérez	Andalgalá 1982	4687-1782/15-6222-7071
18 a 19	E	Lucía Seva y Gerry Roche	Defensa 535	15-5051-5801
18 a 20	E	Myriam Pincen	Virrey Cevallos 172	4381-3291/15-5339-5759
18 a 19,30	El+EA	Aldana Silveyra	Estado de Israel 4116	15-6195-7040/15-5423-6280
18,30 a 20	EA	Lisandro Eberle y Milagros Rolandelli	Estado de Israel 4116	15-6195-7040/15-5423-6280
18,30 a 20	E+Prá	profesores a designar	Jorge Newbery 2818	4771-8827
19 a 21	Prá	Lucía Seva y Gerry Roche	Defensa 575	15-5051-5801
19 a 20,30	E	Gustavo Sorel	Venezuela 480, PB, "1"	4342-6490/15-4889-8291
19 a 20,30	EP+El	Cristal Yoo	Piedras 936	15-6851-4556
19 a 20,30	E+Prá	Fernando Llanes, E. Rosales y P. Martínez	Av. Independencia 572	15-5853-8413/15-3394-6789
19 a 22	Prá	Miguel A. Romero	Dorrego 2614	15-4039-7105
19,30 a 21	E+Prá	Daniel Nacucchio y Cristina Sosa	Machain 3517	4541-1652/15-3287-5661
19,30 a 21	EP+El	Camila Fontán y Matías Díaz	Estado de Israel 4116	15-6195-7040/15-5423-6280
19,30 a 21	El+EA	Cinthia Díaz y Bruno Mayo (milonga)	Estado de Israel 4116	15-6195-7040/15-5423-6280
20 a 21,30	E	Julio Santana	Av. Independencia 572, "2"	15-4915-4366
20 a 20,30	E	Bettina Agostini	Bolívar 596, p. 1º, Dto. 1	4345-5723
20,30 a 24	Prá	Bettina Agostini	Bolívar 596, p. 1º, Dto. 1	4345-5723
21 a 22,30	E	Eduardo Pérez y Gabriela Elías	Riobamba 345	4866-1656/15-5153-8626
21 a 22,30	EP+El	Carlos Stasi y Adriana Guerrero	Riobamba 345	4866-1656/15-5153-8626
21 a 1	Prá	Camila Fontán y Matías Díaz	Estado de Israel 4116	15-6195-7040/15-5423-6280
21,15 a 23	E	Carlos Soto y Romina Verón	Supicha 380, p. 1º	15-6588-5610/15-6588-5612
21,30 a 23	E+Prá	Mariano Galeano y Guadalupe García	Av. Independencia 572	15-5853-8413/15-3394-6789
21,30 a 23	E	Jorgelina Contreras	Sarmiento 4006	15-5325-1630
22 a 3	Prá	Pablo Nieto	Sarmiento 3501	4861-5761

## ENSEÑANZA Y PRÁCTICA

# El Mejor Tango Argentino al Estilo Del Centro



DANIEL LAPADULA Y SANDRA LINARES

Paquete De Clases Privadas / Private Class Package

Lunes 21 hrs en Julián Alvarez 1988

Jueves 21 hrs en Niño Bien (Humberto Primo 1462)

Sábados 18 hrs. Tango; Cambio de Roles. En Julián Alvarez 1988

(ENGLISH SPOKEN)

CONSULTE POR NUESTRAS CLASES ESPECIALES DE:

ELONGACION PARA BAILARINES, AFRO, JAZZ

MODERNO, FLAMENCO, REGAE TOON (FREE -STYLE),  
BELLYDANCER, y ROCK AND ROLL

ALQUILER SALA DE ENSAYO DISPONIBLE CON AIRE ACONDICIONADO, ESPEJO Y UN EXCELENTE PISO PARA ENTRENAR

CONTACTENOS:

48630216 - 1540719681 - 1549892090

Julián Alvarez 1988 Capital Federal

INFOWEB: [www.tangoestilodelcentro.com](http://www.tangoestilodelcentro.com)

facebook:palermotangoestudio  
palermotangoestudio@gmail.com



*Marta Famá*

**TANGO**  
LUNES  
19,30 a 21 hs.  
Principiantes  
**21 a 22,30 hs**  
Intermedios y Avanzados

**MILONGA**  
**MILONGA TRASPIÉ**  
MIÉRCOLES  
20 a 21,30 hs.  
Todos los niveles

MANUEL A. RODRÍGUEZ 1191  
(entre Av. San Martín y Gaona - Caballito)

Informes ☎ 3526-4191  
15-5645-8027  
E-mail: [famatango@yahoo.com.ar](mailto:famatango@yahoo.com.ar)

**LA ESCUELA DEL TANGO**

**CURSOS INTENSIVOS DE BAILE**

Grupales o Individuales  
Niveles: Principiantes, Intermedios y Avanzados

**SEMINARIOS**

Actividades Todo el Año ver:  
<http://escueladeltango.blogspot.com/>

Dirección General:  
CLAUDIA BOZZO

San José 364, piso 3º "A"

☎ 4383-0466

[infodetango@yahoo.com](mailto:infodetango@yahoo.com)

**el MoTiVO tango**  
buenos aires - argentina

Lunes

19:00 hs. Clases para avanzados con Maestros invitados

20:30 hs. Clases Regulares  
Principiantes  
Intermedios 1  
Intermedios 2

22:00 hs. Práctica

Club Villa Malcolm - Av. Córdoba 5064

[elmotivotango@hotmail.com](mailto:elmotivotango@hotmail.com)  
[www.elmotivotango.com](http://www.elmotivotango.com)

## OTROS ENSEÑANTES

PROFESOR	TELÉFONO	PROFESOR	TELÉFONO
Academia de Tango-AR	4382-0441/15-5010-0100	Lanero, Jorge	15-5477-3098
Academia Internacional de Tango Dina Emed	4381-6570/15-5700-3014	Linch Verutti, Omar	4362-4941/15-6752-5042
Alonso, Alfredo y Silvia	4581-2012/15-4028-7315	Los Ocampo - Ocampo, Omar y Romero, Mónica	02322-431076/15-4415-0320
Arias, Oscar y Celano, Irene	15-5931-0762	Lussini, José Luis	4775-5736/15-6457-4410
Ávila, Maximiliano Martino	4306-7986/15-6141-8584	Mantovani, Lida	15-6216-2718
Aybar, Rubén y Magnus, Cherie	15-5799-2038/4932-5027	Mayoral, Héctor y Elsa María	4815-6885/4816-1856
Beiró, Adrián	4867-2335/15-5823-4988	Montaldo, Denise y González, Matías	15-3601-8319/15-4159-7549
Benzecry Sabá, G. y María Olivera	4825-8828/15-5059-9988	Montenegro, Roberto y Lam	15-5929-4423/15-5412-6750
Besio, Olga	4951-3977/4744	Mora Godoy Tango Estudio	4964-0254/4966-1225
Bistagnino, Horacio Luis	15-3582-6347	Mouso, Nora y R. Moreno, Carlos	4702-4631/15-5749-7633
Bórquez, Carlos e Inés	4361-7524/15-3238-2939	Pareja, Eduardo	4571-9841/15-5622-8928
Brammer, Peter y Tuffaha, Fátima	15-3409-6554/15-3403-5505	Pizarro, Pochito	4205-8468/15-3940-6267
Brandon, Teresita	15-4157-8979	Quer Tango	4932-4930
Brito, Horacio, "El Pibe Avellaneda"	15-5112-5844	Quiroga, Guillermina	15-5514-5417
Carbajal, Pablo	15-5329-8231	Recoulat, Norma H.	4923-5599/15-5860-9821
Carmona, Ernesto y Gómez Tomasi, Norma	4501-7223/15-5942-9939	Rezk, Ricardo	4855-6811/15-5012-1919
Colombo, Marcela y Jorge	4652-5805/15-5804-3299	Robinson, Gonzalo	15-3466-3303
Copes, Juan Carlos	15-5057-4109	Rojas, Manuel "Calelo"	4544-4410
Cultura Tangüera	4381-4049/4383-5426	Rojo, Susana	4866-5530/15-4937-8218
Edutango	4605-9186/15-5959-6185	Rugnone, Clely	15-4403-6999
Estudio "A"	4952-5104/15-5629-4444	Sagari, Dr. Guillermo	4383-3012/15-4070-9124
Estudio La Esquina	4394-9898	Sánchez, Pedro	4923-2774
Fischenich, Sue	4823-1809	Santapa, Francisco y Giménez, Araceli	3529-5907/15-3787-8303
Galindo, Marisa	4543-0018/15-6463-2723	Sosa, Omar	4943-4084
Galván, Marilina	4355-0123/15-5516-3922	Stein, Evi	4862-4133/15-6152-1330
García, Salvador	4300-2809/15-3618-1037	Tango Escuela Carlos Copello	4864-6229
Geé, Alejandro	15-6857-0021	Tango & Tennis Argentina	15-5337-6631
Gómez, Natalia y Sánchez, Gastón	15-5833-9603/15-6530-7399	Thevenon, Elena	15-5337-6631
Grinbank, Laura	15-6734-3868	Toscano, Silvia	4863-2871/15-6170-4346
Grumberg, Jésica	4827-3724/15-3941-2007	Vuono, Alberto y Panet, Mónica	4951-8959
Harambure, Roberto	4305-2686	Zuloaga, Beatriz	4822-2557/15-6517-8972
Hopkins, Milena y Correa, Cristian	15-6135-1546/15-5830-4289	Zurita, Carlos Aníbal	15-6583-3528

GRAN BUENOS AIRES - GREATER BUENOS AIRES  
GROSS BUENOS AIRES - GRANDE BUENOS AIRES (la banlieue) - GRÄ BUENOS AIRES

## NORTE - NORTH - NORDEN - NORD - NORTE

LUNES - MONDAY - MONTAG - LUNES - MONDAY - MONTAG - LUNDI - 2 <sup>a</sup> FEIRA			
20 a 24	E+EA	Sandra Budes y Adrián Velarte	Juan B. Alberdi 1679, Olivos
20,30 a 22	E	Mabel Digilio y Luciano Cambiaso	Marco Polo 5284, Villa Bosch
20,30 a 22,30	E	Ángel Sinde	R. Gutiérrez 1520, Martínez
20,30 a 22	E+Prá	Gladys Rivero	Córdoba 153, Martínez

MARTES - TUESDAY - DIENSTAG - MARDI - 3<sup>a</sup> FEIRA

19 a 21	E	Clarisa Glatz y "Pelusa" Mederos	Av. Francia 701, Bella Vista
20 a 22	EI	Dalia Hoffman	Av. Maipú 1110, V. López

MIÉRCOLES - WEDNESDAY - MITTWOCH - MERCREDI - 4<sup>a</sup> FEIRA

19 a 21	E+Prá	Ricardo Duplía	Laprida 2811, Vte. López
19,30 a 21,30	E+Prá	Marta Etcheverry	Av. Maipú 2305, 1 <sup>o</sup> , Olivos
20 a 22	E	Clarisa Glatz y "Pelusa" Mederos	Av. Francia 701, Bella Vista

JUEVES - THURSDAY - DONNERSTAG - JEUDI - 5<sup>a</sup> FEIRA

20 a 22	E	Clarisa Glatz y "Pelusa" Mederos	Av. Francia 701, Bella Vista
20,30 a 22,30	E	Rubén Peña y S. Rasiunas	Pellegrini 2026, San Martín

VIERNES - FRIDAY - FREITAG - VENDREDI - 6<sup>a</sup> FEIRA

20 a 22	E+Prá	Dalia Hoffman	Av. Florida 2010, Olivos
20 a 22	E+Prá	Clarisa Glatz y "Pelusa" Mederos	Av. Francia 701, Bella Vista
20,30 a 22,30	E	Rubén Peña y S. Rasiunas	Pellegrini 2026, San Martín
20,30 a 22	E	Marta Etcheverry	José M. Paz 3545, Olivos

AGENCIA ARTÍSTICA  
"LA MARIPOSA SHOW"

- MILONGAS
- ESCUELA
- ESPECTÁCULOS
- ALOJAMIENTO PROPIO  
EN ITALIA

## ¡ NOVEDAD ! TEMPORADA 2011/12

OFRECE LA ORGANIZACIÓN DE UNA PRIMERA GIRA EN ITALIA A JOVENES TALENTOS ARGENTINOS QUE TRABAJAN EN EL ÁMBITO DEL TANGO Y/O DEL FOLKLORE.

Para contactarse o envío de material escribir a: casting@la2x4.it

ALBERTO "BETO" CARREÑO  
CLASES DE TANGO

Principiantes e Intermedios

CLASES INDIVIDUALES  
HUMAHUACA 3411, P. 1º, "7"

Martes 18 a 19,30  
Domingos 14 a 18  
Chile 324

4863-8833  
15-5046-0414  
betocarre@hotmail.com  
www.albertocarrenotango.com.ar

## Sonia Peralta

Chacarera - Zamba - Tango

GRUPALES e  
INDIVIDUALES

Miercoles 20 hs. Folklore

21 hs. Tango

Conde 2024, p. 1º, "A"

Jueves 14 hs.

San José 224, p. 1º

4383-7283

tangosonia@hotmail.com

"En cada paso... un pedazo de vida"

## Gonzalo Robinson

Clases:

Tango, milonga lisa, traspie y vals

Privadas, grupos y grupos reducidos  
Clases especiales de folklore y rock

Info: eltangoyvos@hotmail.com

© 15-3466-3303

www.tangoporargentinos.com.ar



## CLASES DE TANGO

Grupales y privadas

Conde 2024 - 1º A

Belgrano R

4554-6041

Salsa - Folklore - Bailes de Salón - Estiramiento

## ENSEÑANZA Y PRÁCTICA

### SÁBADO - SATURDAY - SAMSTAG - SAMEDI - SÁBADO

17 a 18,30	E	Osvaldo Marchetti y Christine Versé	Martín y Omar 336, L. 48, S. Isidro	5788-1334
18,30 a 20	E	Sandra Budes y Adrián Velarte	Av. Maipú 3463, Olivos	15-6934-8279/15-5965-9278
21 a 22,30	E+Prá	Jorge Firpo y Diana Mestre	Av. del Libertador 1031, V. López	4838-0546/15-4028-8771
		<b>DOMINGO - SUNDAY - SONNTAG - DIMANCHE - DOMINGO</b>		
19,30 a 22,30	E+Prá	Marta Etcheverry	Av. Maipú 2305, 1º p., Olivos	4791-0897/15-4084-0332
20 a 22	E	Clarisa Glatz y "Pelusa" Mederos	Av. Francia 701, Bella Vista	4666-8945/15-6969-7232

### OESTE - WEST - WESTEN - OUEST - OSTE

### LUNES - MONDAY - MONTAG - LUNDI - 2ª FEIRA

17 a 18,30	E	Lorena Vega y Rolando Génova	Bermejo 3901, Isidro Casanova	4485-8083/15-5514-8237
19,30 a 21	E	Lorena Vega y Rolando Génova	Ignacio Arieta 2715, San Justo	4485-8083/15-5514-8237

### MARTES - TUESDAY - DIENSTAG - MARDI - 3ª FEIRA

20 a 21	E	Gabriela Trapanotto	Saavedra 399, R. Mejía	4650-7015
20,30 a 22	E	Amanda Sipowicz y Gavino L. Sarlinga	Triunvirato 4684, Tropezón, 3 de Febrero	4763-2518/15-6194-3457

### MIÉRCOLES - WEDNESDAY - MITTWOCH - MERCREDI - 4ª FEIRA

17 a 18,30	E	Lorena Vega y Rolando Génova	Bermejo 3901, Isidro Casanova	4485-8083/15-5514-8237
19,30 a 21	E	Lorena Vega y Rolando Génova	Ignacio Arieta 2715, San Justo	4485-8083/15-5514-8237
20,30 a 22,30	E	Ángel Sinde	Cuba 27, San Justo	4658-2080

### SÁBADO - SATURDAY - SAMSTAG - SAMEDI - SÁBADO

19 a 21,30	E	Alejandro Filardi	Rawson 431, Haedo	4629-9862
		<b>DOMINGO - SUNDAY - SONNTAG - DIMANCHE - DOMINGO</b>		

19 a 20,30	E	Carmen Ortiz y Julio Bello	Triunvirato 4684, Tropezón, 3 de Febrero	4750-1915
------------	---	----------------------------	--	-----------

### SUR - SOUTH - SÜDEN - SUD - SUL

### LUNES - MONDAY - MONTAG - LUNDI - 2ª FEIRA

17 a 19	E	Alfredo Martínez	Liniers 2747, V. Alsina	4209-5737
18 a 20	E	Luis Guevara	Buenos Aires 400, Adrogüé	4298-2078/15-3062-0817
20 a 21,30	EP+El	Mabel Córdoba	Av. San Martín 3067, Lanús O.	4286-4826/15-6044-3742
20,30 a 22	EP+El	Alicia Marrazzo	Almte. Brown 1391, Quilmes	4253-0185/15-4169-9189

### MARTES - TUESDAY - DIENSTAG - MARDI - 3ª FEIRA

10,30 a 12,30	E	Luis Guevara	Olleros 54, Llavallol	4298-2078/15-3062-0817
15,30 a 17	EP+El	Alicia Marrazzo	Brandsen 302, Quilmes	4253-0185/15-4169-9189
18 a 20	E	Alfredo Martínez	R. Balbín 821, V. Alsina	4209-5737
18 a 19	E	Sara de Arnedo	Lavalle 23, Avellaneda	4300-4202/0222-750-3733
19 a 21	E	Luis Guevara	Portugal 2985, Alte. Brown	4298-2078/15-3062-0817
20 a 21,30	E	Viviana Maceri y Nicolás Ferreyra	Alem 51, L. de Zamora	4242-8130

### MIÉRCOLES - WEDNESDAY - MITTWOCH - MERCREDI - 4ª FEIRA

10 a 12	E	Luis Guevara	Alberto Grande 53, Luis Guillón	4298-2078/15-3062-0817
18 a 20	E	Alfredo Martínez	Viamonte 2555, Lanús O.	4208-5089
20 a 21,30	EP+El	Mabel Córdoba	Av. San Martín 3067, Lanús O.	4286-4826/15-6044-3742

### JUEVES - THURSDAY - DONNERSTAG - JEUDI - 5ª FEIRA

10,30 a 12,30	E	Luis Guevara	Olleros 54, Llavallol	4298-2078/15-3062-0817
18 a 20	E	Alfredo Martínez	Pallares 2946, V. Alsina	4208-5506
20 a 21,30	E	Viviana Maceri y Nicolás Ferreyra	Alem 51, L. de Zamora	4242-8130

### VIERNES - FRIDAY - FREITAG - VENDREDI - 6ª FEIRA

18 a 20	E+Prá	Luis Guevara	Buenos Aires 400, Adrogüé	4298-2078/15-3062-0817
18 a 20	E	Alfredo Martínez	Enrique Fernández 2744, Lanús O.	4208-5089
19,30 a 21	EP	Gabriel Guzmán y Romina Kunczewicz	Dardo Rocha 619, Monte Grande	4040-4756/15-5754-1109
		<b>SÁBADO - SATURDAY - SAMSTAG - SAMEDI - SÁBADO</b>		
10 a 11,30	E	Mabel Córdoba (niños)	Av. San Martín 3067, Lanús O.	4286-4826/15-6044-3742
11 a 18	E	Alfredo Martínez	Islas Malvinas 3241, V. Alsina	4209-5737
15 a 16,30	E	Guillermo Scrinzi	E. de Burzaco 716, Burzaco	4551-4522/15-3677-1997
18,30 a 20,30	E	Alfredo García	Av. Belgrano 850, Bernal	4251-2699/15-5010-7949

## ENSEÑANZA

### RICARDO VIQUEIRA



### CLASES TANGO y MILONGA

**MARTES** de 19,30 a 21,30 hs.  
después Baile hasta las 3 hs.

IMAGEN  
Av. RICARDO BALBÍN 4699

④ 4382-7719  
④ 15-5731-6804  
④ 15-6679-9818

E-mail: ricarviqueira@yahoo.com.ar  
www.ricardoviqueira.com

# TANGOCOOL!

Av. Córdoba 5064 - Club Villa Malcolm

VIERNES / FRIDAY  
*La mejor noche  
de la semana!!!*

PRINCIPIANTES 20:00 a 21:30

AVANZADOS 21:30 a 23:00

BAILE+SHOWS 23:00 a 03:00

### Informes

Tel. 4383 7469

Cel. 15 4164 8193

info@tangocool.com

www.tangocool.com

### Teresita Brandon Tango Studio

Deutsche Sprache  
English spoken  
Clases Shows  
Tel: 5411-4307-9910/15-4157-8979  
brandonteresa@hotmail.com  
www.brandonteresa.com.ar

### Tango and Tangotherapy Jessica H. Grumberg

Special Technique  
for beginners and  
intermediate level

Español  
English

Studio Tango Garden, Recoleta  
④ 4827-3724 / 15-3941-2007  
www.jessicagrumberg.jimdo.com

### Myriam Pincen

Amplia experiencia  
en enseñanza

### TANGO SALÓN MILONGA TRASPIÉ - VALS

Todos los niveles  
Técnica para hombre  
Técnica para mujer  
Perfeccionamiento  
CLASES GRUPALES  
DOMINGOS 18 a 20 hs.  
Virrey Cevallos 172

### CLASES PRIVADAS

INFORMES:

④ 4381-3291

15-5339-5759

Cupos limitados

## ENSEÑANZA Y PRÁCTICA

ENSEÑANZA (OTROS) - TEACHING (OTHERS) - UNTERRICHE (ANDERE) - ENSEIGNEMENT (AUTRES) - ENSINO (OUTROS)			
PROFESOR	TELÉFONO PROFESOR	TELÉFONO	
<b>Idiomas - Languages - Talen - Langages - Idiomas</b>			
Academia Biosférica (quechua, guaraní y Spanish)	4554-3451	Saborido, Liliana (Spanish)	4902-2934
Beatriz (Spanish)	4826-8184/15-6176-1016	Sejas, Marcela (Spanish - inglés)	4961-9553/15-5719-2317
Cedrola, Lorenzo (Spanish, inglés, francés)	4952-4237	Tolosa, Rosana (inglés)	4583-8621
Gebetsberger, Laura (Spanish, francés)	4823-7465/15-5824-9807		
<b>Otros Bailes - Other Dances - Andere Dansen - Autres Danse - Outras Danças</b>			
Alma Porteña (danza jazz, salsa, flamenco, rock, etc.)	4554-6041	Guerrero, Elizabeth (ballroom, folklore)	4931-3644
Álvarez, Marcelo (danzas nativas, folklore)	4242-4751/15-6701-2927	Gysel, Francisco (danzas nativas, folklore)	15-4062-7430
Avanzi, Gisele (danza contemporánea)	4767-8068/15-5753-2381	Itski, Pablo (hip hop)	4305-6107/15-5859-2520
Barcón, María Luz (danza jazz)	4788-9136	Mariami, Alex (salsa)	4788-9136
Bustos, Luis (danzas nativas, folklore)	4305-6107/15-5859-2520	Mendaro, Rafael (rock 'n roll)	4788-9136
Cabrera, Graciela (danzas nativas)	4342-3406/15-5416-2042	Miguel, Ana (danzas nativas, folklore)	4443-1415
Castillo, Matías (hip hop)	4788-9136	Muratore, Elsa (danza jazz)	4687-1782
Chamorro, Claudio (salsa, merengue)	4305-6107/15-5859-2520	Naranjo, Juan (flamenco)	4773-4027
Cortés, Cristina (contemporáneo)	15-5953-7056	Neifert, Mónica (bailes de salón)	4788-9136
Danzario Americano Once (danzas nativas, árabe)	4932-6660/15-3563-1189	Peralta, Sonia (danzas nativas)	4383-7283
Del Río, Nazareth (danzas nativas, folklore)	4952-8960/15-5970-4245	Poberaj, Natacha (danzas nativas, folklore)	15-6767-6779
Dorzi, Darío y Sampayo, Alicia (ballroom)	4635-7322	Rezk, Ricardo (danzas nativas, folklore)	4855-6811/15-5012-1919
Elvis Villalop (rock 'n roll)	15-6413-9840	Thevenon, Elena (danzas nativas, folklore)	15-5337-6631
Estudio Darcos (salsa, rock, salón)	4326-0232	Urzalay, Grace (árabe, flamenco y español)	4305-3072
González, Haydée (danzas nativas)	15-5797-2500	Zulogada, Beatriz (danza contemporánea)	4822-2557/15-6517-8972
<b>Canto y Música - Singing and Music - Zing en Muziek - Chant et Musique - Canto y Música</b>			
Adámoli, Silvina (guitarra)	4941-4384	Medina, Rodrigo M. (guitarra)	4827-1654/15-5165-6049
Alonso, Tito (canto, técnica y respirac., repertorio)	4697-2454	Mentana, María José (canto, repertorio)	15-3210-2983
Álvarez, Norberto (piano)	15-6623-2860	Merlino, Gabriel (bandoneón, arregl., compos.)	15-5843-2888
Avellaneda, Lina (canto y técnicas de voz)	4259-2006	Montoya, Alfredo (piano, canto, guitarra)	6091-4908/15-3005-0995
Baraj, Bernardo (saxo y flauta)	4943-1872	Muratore, Elsa (canto)	4687-1782
Braylan, Mirta (canto, repertorio)	15-5925-1503	Ornstein, Demián (guitarra)	4861-4487
Cané, Susi (técnica vocal)	4201-9225	Parenti, Claudio (guitarra)	15-3919-5281
Corrales, Carlos (bandoneón, armonía y contrapunto)	4278-2216	Peláez, Patricia (taller de canto)	4953-5501/15-4174-6190
Crott, Sergio (guitarra y repertorio)	4826-2851	Perea, Marcelo (canto y piano)	4571-8811
De Rosas, Héctor (canto)	4903-3098/4292-4083	Pisano, Antonio (bandoneón, repertorio)	4454-4456
Díaz, Andrea (musicalidad para bailarines)	15-5260-1895	Quiroga, Roberto (guitarra, repertorio)	4901-5816/15-3007-7543
Dotas, Gustavo (guitarra, piano, arreglos)	15-4039-4426	Rodríguez Moreno, Carlos A. (canto)	4585-4365
Fernández, Guillermo (canto, vocalización, repert.)	15-5042-0087	Russo, Fabián (canto y técnica vocal)	15-5922-0004
Ferreira, Alicia (piano, musicalidad p. bailarines)	4613-4580/15-6271-0567	Sadi, Tito (vocalización y estilo)	4754-5529/15-6515-2536
García Araujo, Roberto (piano, canto y repertorio)	4943-1958	San Román, Siro (interpretación, técnica vocal, repertorio)	4374-9257/15-5958-6995
Graciano, Julián (guitarra)	4812-1203	Santos, Alejandro (improvis. en instrumentos, armonía)	4958-7533/15-6142-7205
Guett, Roberto (fonoaudiólogo, técnica vocal)	4637-2291/15-6152-9090	Scarella, Diego Gabriel (bandoneón, arreglos)	4484-7160
Hermida, Juanjo (piano, arreglos)	4377-5926/15-5060-3092	Scarlassa, Viviana (canto, reeducación de la voz)	4613-6956/15-6359-9582
Levy, Claudia (piano y canto)	4771-3002	Sirio, Analía y Bajardi, Diego (canto)	4867-4345
Luna, Sandra (canto, respiración)	4954-8587/15-3288-2577	Trujillo, Orlando (bandoneón, repertorio, arreglos)	4942-0926
Marmo, Mario (repertorio, interpret.)	15-4173-8547/4683-7589	Vasoni, Ana (canto)	4328-1027
Medero, R. "Pelusa" (canto, bandoneón, armónica, etc.)	4666-8945/15-6099-9540	Wila, Alejandra (comedia musical niños)	4858-0962/15-3269-1376
<b>Cultura física - Physical culture - Fysieke cultuur - Culture physique - Cultura física</b>			
Avanzi, Gisele	4767-8068/15-5753-2381	Mirengo, Teresita (pedicuría, reflexología)	4861-3483
Bozzo, Claudia (entrenamiento corporal)	4383-0466	Pastorino, Viviana (elongación)	4788-9136
Cané, Susi (esterodinámica)	4201-9225	Ramos, María Alejandra (yoga)	4702-8039
Gómez, Natalia (yoga elongación)	15-5833-9603	Tango & Tennis Argentina (tenis)	6009-1203
Maceri, Viviana (entrenamiento corporal)	4242-8130	Wila, Alejandra (yoga, gym-dancing)	4858-0962/15-3269-1376
<b>Varios - Others - Anderen - Divers - Vários</b>			
Academia Biosférica (estudios interculturales, cosmovisiones)	4554-3451	Kenyon, Janis (seminars on milongueros/as)	4941-6669

## ENSEÑANZA

**Rubén y Cherie**  
Clases de  
**Tango Milonguero**  
Castellano: 15 5799-2038  
English: 4932-5027  
[tangocherie@gmail.com](mailto:tangocherie@gmail.com)

**GRUPO ESCUELA  
"De tango somos"**  
Aprendé a bailar tango, milonga  
y vals con estilo y elegancia

### CLASES GRUPALES



Miércoles 20 hs.

**FACULTAD DE  
DERECHO (U.B.A.)**

Dirección Extensión Universitaria  
Av. Figueroa Alcorta 2263 - C 4809-5649



Sábados 15 hs.  
**CENTRO CULTURAL  
EL DERRUMBÉ**  
E. de Burzaco 716, Burzaco  
(Gran Buenos Aires - Sur)

Viernes 18 hs.

**FACULTAD DE  
CIENCIAS SOCIALES (U.B.A.)**  
Sede R. Mejía (Salón Auditorio)  
Franklin 54 (Parque Centenario)

**JULIO  
TANGO**  
SÁBADOS 19 a 20,30 hs.  
AV. CABILDO 450  
DOMINGO 20 a 21,30 hs.  
Av. INDEPENDENCIA 1636, Dto. 2  
**CLASES PARTICULARES**  
**TAXI DANCER**  
[juliotango2001@yahoo.com.ar](mailto:juliotango2001@yahoo.com.ar)  
C 15-4915-4366

**EDUARDO MARISA  
SAUCEDO QUIROGA**  
ENGLISH SPOKEN  
**CLASES**  
Miércoles 21 a 22:30  
CONFITERÍA IDEAL  
Suipacha 384  
Tel.: 4822-0438 / 4328-1666  
Cel.: 15-5107-4738  
[elreyeduardosaucedo@yahoo.com.ar](mailto:elreyeduardosaucedo@yahoo.com.ar)  
www.eduardosaucedo.com.ar

**EDUARDO SAUCEDO**  
Martes de Tango  
Clase y Práctica  
15:30 a 18:30 hs.  
Estilos libres  
Tango tradicional  
Tango Nuevo  
Confitería Ideal - Suipacha 384 1º piso  
15 5148-3847  
[elreyeduardosaucedo@yahoo.com.ar](mailto:elreyeduardosaucedo@yahoo.com.ar)  
ENGLISH SPOKEN  
www.eduardosaucedo.com.ar

**JUDY & JON**  
Tango de Salón  
English Spoken  
Clases:  
Confitería Ideal  
Suipacha 384  
Tel: 4863.5889  
[tangowithjudy@yahoo.com](mailto:tangowithjudy@yahoo.com)

**EDUARDO PÉREZ  
y GABRIELA ELIAS**  
**MILONGA  
TRASPIÉ**  
Viernes 21 hs.  
La Baldosa  
Ramón L. Falcón 2750  
**CLASES PRIVADAS y GRUPALES - SHOWS**  
4574-1593 [gabrielayeduardo@gmail.com](mailto:gabrielayeduardo@gmail.com)

**LA BIBLIOTECA**  
Aprenda a bailar tango  
**CLASES**  
Todos los niveles Salón - Vals - Milonga  
**LILIANA y JORGE RODRÍGUEZ**  
JUEVES de 20,30 a 23,30 hs.  
Av. Ricardo Balbín 4221  
Clases Part. ☎ 4701-1939  
E-mail: [jorge.liliana\\_tango@hotmail.com](mailto:jorge.liliana_tango@hotmail.com)

**TANGO CLASES**  
• Grupales  
• Particulares  
RECOULAT • Todos los niveles  
Informes: 4923-5599  
15 5860-9821  
[tangonomra@gmail.com](mailto:tangonomra@gmail.com)

## SALONES BAILABLES - DANCE HALLS - TANZSALONS - BALS - SALÕES

Horario	Salón	Nombre	Organizador	LUNES - MONDAY	MARTES - TUESDAY	MIÉRCOLES - WEDNESDAY	JUEVES - THURSDAY	VIERNES - FRIDAY	SÁBADO - SATURDAY	Dirección
15 a 22	Confitería Ideal	El Firulete	Alicia "la Turca" Juan	Surpacha 384, 1º p	Bte. Mitre 759					
15 a 22	Nvo. Salón La Argentina	El Arranque	Juan C. La Falce	Alsimá 1465						
18 a 23	Soc. Nazionale Italiana	El Maipú	Lucy Alberto y Dany Rodríguez	Echeverría y 11 de Septiembre						
19 a 22	Glorieta de B. de Belgrano	La Glorieta	Pablo Etcheverry	La Rioja 1180						
20,30 a 4	Club Grisel	Lunes de Tango	V. H. Patrasso y Adriana Febroni	Av. Rivadavia 8619						
21 a 2	Rivadavia Club	Febril y Antane	Cielo Rughone	Perí 571						
22,30 a 2	Buenos Aires Club	Banda Milonga	Orquesta Tipica El Afrente	Av. R. Scalabrin Ortiz 1331						
23 a 4	Bueno Canning	Parakutu	Omar Viole	Sarmiento 4006, 5º						
23 a 3	Club La Catedral	La Catedral	Club La Catedral	15-5325-1630	15-5325-1630	15-5325-1630	15-5325-1630	15-5325-1630	15-5325-1630	15-5325-1630
15 a 22	Nvo. Salón La Argentina	El Arranque	Juan C. La Falce	Surpacha 384, 1º p	Bte. Mitre 759					
16 a 23	Casa de Galicia	Nuevo Chiqué	Rubén Schiaffino y Marcela Pazos	San José 224, 1º p						
18 a 24	Sentimental y Conqueta	La Milonga	Juan Lenina y Daniel Rezk	Alsimá 2540						
19 a 2	Salón Rosicler	La Glorieta	Silvia Ortega y Néstor Lasmaries	Av. Rivadavia 9184, 1º p.						
19,30 a 1	Glorieta de B. de Belgrano	Flor de Milonga!	Meita Carrion y Santos Zeuli	Echeverría y 11 de Septiembre						
20 a 2	Club La Independencia	Cachirulo	Lucía Sava	Av. Independencia 572						
20,30 a 2	El Beso	Bien Milonga	Héctor Pezzo y Norma Zugasti	Riobamba 416						
20 a 2	Club Telegr. y Crisol Unid.	Tango Quer	Norma F. Cháves, R. Sotelo (f) y Hugo Lomagno	Sarrazá 951						
20,30 a 2	Club Buenos Aires	Caricias	Marianna Docampo	Av. Ricardo Balbín 4699						
22 a 2	Imagen	Porteño y Balarín	Josefina Cicchini	Riobamba 345						
22,30 a 4	Castel	Min Noche ideal	Carlos Stasi	Surpacha 384, 1º p.						
22,30 a 3	Confitería Ideal	Min Milonga	Confitteria ideal	Av. R. Scalabrin Ortiz 1331						
23 a 4	Bueno Canning	La Catedral	Omar Viole	Sarmiento 4006, 5º						
23 a 4	Club La Catedral	Práctica X	G. Bortnik, R. Masciocchi y P. Inza	Av. Diaz Vélez 4820						
23 a 30	Viejo Correo	La Matinée	Confitteria ideal	Surpacha 384, 1º p.						
15 a 20,30	Confitería Ideal	A Puro Tango	Dario Rodríguez	Alsimá 2540						
16 a 23	Salón Canning	Lo de Celia Tango Club	Celia Blanco	Humberto Iº 1783						
18 a 23	Lo de Celia	Sueño Porteño	Julia "Pulgues" Doyne	Av. San Juan 3330						
19 a 3	Boedo Tango	La Glorieta	Pablo Etcheverry	Echeverría y 11 de Septiembre						
19 a 22	Glorieta de B. de Belgrano	MI Refugio	Attilio Verón	Alsimá 1465						
20 a 2	Soc. Nazionale Italiana	Jorge Del Solar en Viejo Correo	Jorge Del Solar	Surpacha 384, 1º p.						
20 a 3	Viejo Correo	Los Ilustres	Quique Nico y Silvia Anelots	Alsimá 2540						
21,30 a 2	Dandi	Bacana Milonga	Cristi Yoo y Jorge González	Piedras 936						
21,30 a 2	Ctro. Genovés de Carbon.	Zona Tango	Fernando Betti y Fernando Aguirre	Venezueli 2943						
22 a 3	Imagen	Imagen Tango	Julio Rutilio y Ángel Battella	Av. Ricardo Balbín 4699						
22,30 a 3	Buenos Aires Club	Malaita Milonga	Orquesta Tipica El Afrente	Perí 571						
22,30 a 4	Confitería Ideal	La Bruja	El Beso	Riobamba 416						
22,30 a 2	El Beso	La Marsíali	Club La Catedral	Sarmiento 4006, 5º						
23 a 3	Club La Independencia	La Catedral	Godoy, Troncoso, Solanas	Armenia 1366						
23,30 a 3	Centro Armenio	La Virtud								

## SALONES BAILABLES

Teléfono

part. 4831-8402/15-5646-2782

4371-676

4300-8007/15-6519-9573

4755-7620/15-4531-9977

15-4403-6999

4560-1514/15-6567-3384

4832-6753/15-5738-3385

15-5325-1630

## SALONES BAILABLES

**Flor de Milonga!!** *6 de Septiembre*  
**Todos los Martes clase 18hs.** *2º ANIVERSARIO*  
**Milonga 19.30hs.**  
**Av. Independencia 572**  
**15-5051-5801** [www.flordemilonga.wordpress.com](http://www.flordemilonga.wordpress.com)

**La flaca Lucia y Gerry** *f*  
**MARTES/TUESDAY 18 hs.**  
**Flor de Milonga!! Av. Independencia 572**  
**JUEVES/THURSDAY 19 hs.**  
**El Piropo Tango Tacuari 1183**  
**DOMINGO/SUNDAY 18 hs.**  
**Centro Cultural Defensa Defensa 535**  
[www.luciaygerrytango.wordpress.com](http://www.luciaygerrytango.wordpress.com) **15-5051-5801**

**BAILES**  
**MARTES y DOMINGOS de 22,30 a 4 Hs.**  
**SHOWS**  
**A LA MEDIANOCHE**  
**DJ: Ricardo Salusky**  
  
**RIOBAMBA 345**  
**INFORMES:** [www.porteybailarin.com](http://www.porteybailarin.com)  
**© 4866-1656 ó 15 51 53 86 26**  
**Organiza:** Carlos Stasi

**ENSEÑANZA**  
**MARTES 21 Hs.**  
**ERNESTO BALMACEDA y STELLA BÁEZ**  
**Tango y Vals - El-EA - Agosto**  
**ELINA ROLDÁN y "PANCHO" MARTÍNEZ PEY**  
**Milonga Lisa y Traspie - Septiembre y Octubre**  
**DOMINGOS 21 Hs.**  
**EDUARDO PÉREZ y GABRIELA ELIAS**  
**Milonga Traspie**  
**MARTES y DOMINGOS 21 Hs.**  
**CARLOS STASI y ADRIANA GUERRERO**  
**Tango Milonguero**  
  
**Organiza:** JUAN LENCIINA  
**En LA NACIONAL**  
**La Milonga Continuada**  
**SÁBADOS de 20 a 4 hs.**  
**Piso de madera entarugada**  
**ALSINA 1465**  
**② Lola: 4613-7180/15-6360-1984**  
**Juan: 4803-9100**  
**Seguridad y Vigilancia • Estacionamiento c/dto. en Moreno 1442**

## **SALONES BAILABLES**

JUEVES - MIÉRCOLES - JUEVES - JUEVES		Juan C. La Falce	Bartolomé Mitre 1759 San José 224, p. <sup>o</sup>	4371-6767 15-5137-9061
Nro. Salón La Argentina		El Arranque	Rubén Schiaffino y Marcela Pazos	4612-4247/4611-7121
6 a 22	Casa de Galicia	Nuevo Chiqué	Asociación El Pial	15-5381/15-5682-5663
6 a 23	Saón El Pial	La Milonga de Flores	Oscar Héctor Malagatino	15-4199-5902
8 a 23	Boedo Tango	Bailando en lo de Leonor	Lucía Serra y Oscar Kotik	15-6683-0903
8 a 1	El Boso	Lujos	R. Ruiz D. Kalo y A. Díaz	4803-9100/4903-3551
8 a 0.30	Kamel	Tres Amigos	Melba Carríon y Santos Zeuli	4778-1511
8 a 24	Glorieta de B. de Belgrano	La Glorieta	Juan Lencina y Daniel Rezk	15-6166-8365
9 a 22	Club Grisel	La Cachila	Roberto Orlando	4307-9840
10 a 3	Fulgor de Villa Crespo	Fulgor de Villa Crespo	"El Puchi" Humberto Pouchulú	15-5525-1630
10.30 a 0.2	Salón Canning	Jueves de Canning	Luis Calvo y Gaby Artaza	4774-6387/4774-0930
12.30 a 1.4	Centro Región Leonesa	Niño Bien	Mario Bourmisen y Eugenia Martínez	15-6460-7832/15-3023-4038
12.30 a 2.4	Club Villa Malcolm	Solo Tango	Marcelo Rojas	4772-1100
12.30 a 4	Confitería Ideal	Tango Ideal	Club La Catedral	4774-6387/4774-0930
13 a 3	Club La Catedral	La Catedral	Godoy, Troncoso, Solanas	15-6460-7832/15-3023-4038
13 a 3	Centro Armenio	La Virtud	P."Tipa" Bonifiglio y M. Dragone	4774-6387/4774-0930
14 a 3.30	Club La Independencia	Milonga en Orsay	Av. Independencia 572	15-6460-7832/15-3023-4038
VIERNES - FRIDAY - FRETTAG - VENDREDI - 6° FEIRA		Supoteca 384, 1º p	Supoteca 384, 1º p	Supoteca 384, 1º p
4 a 20.30	Confitería Ideal	El Abrazo	Zoraida Fonttada y Diego Alvaro	5265-8069/15-5515-1427
8 a 2	Centro Región Leonesa	Entre Tango y Tango	Zenón Di Pasquale y Carlos Rey	15-6436-7797
9 a 22	Glorieta de B. de Belgrano	La Glorieta	Melba Carríon y Santos Zeuli	Humberto Iº 1462, 1º
11 a 3	Club Oeste	La Milonga de Norma	Norma Fonseca	Echeverría y 11 de Septiembre
11 a 3	Círculo Apolo	Milonga Entre Amigos	Círculo Apolo	Av. Juan B. Alberdi 436
11.30 a 3	Centro Montañés	Vida Mia	Laura Grindank	Machado 3517
12 a 3.30	Lo De Celia Tango Club	Lo De Celia Tango Club	Celia Blanco	Jorge Newbery 2818
12 a 4	Sin Rumbo	Sin Rumbo	Julio Duplúa	Humberto Iº 1783
12 a 4	Club La Independencia	Yurta Brava	Lucía Teva y Gustavo Sorel	José P. Tamborini 6157
12 a 4	Centro Social N. Chicago	Centro Social N. Chicago	Centro Social N. Chicago	Av. Independencia 472
12 a 5	Nuevo Salón "La Argentina"	Nuevo Salón "La Argentina"	Alberto Baldassini y Alfredo Martínez(h)	Lisandro de la Torre 2319
12 a 5	C. El Gardel de Medellín	El Gardel de Medellín	Julio Basen	Bartolomé Mitre 759
12 a 4	Club G.E.B.A.	Maracabó	Jorge Di Capua y Daniel Galizia	Av. Caseros 3033
12 a 5	Rivadavia Club	Rivadavia Club	Leo y Franco Calvagna	Bartolomé Mitre 149, p. 9º
12 a 4	Virtudes de Tango	Glorias Argentinas	Victor H. Patrissio (Patrício)	Av. Rivadavia 8619
12.30 a 4	Confitería Ideal	Untitled	Gabriel Scopini	Bragado 6875
12.30 a 5	Club Grisel	Club Grisel	Club Grisel	Supoteca 384, p. 1º
13 a 4	Parkultural	Salón Canning	Omar Vila	La Rioja 1180
13 a 4	La Baldosa	Saón El Pial	Eduardo Pérez, G. Elías, Horacio y A. Fiorentino	Av. R. Scalabini Ortiz 1331
13 a 4	Yira Yira	Soc. Nazionale Italiana	Daniel Bianco y Ana Bocutti	Alma 1465
13 a 4	La Catedral	Club La Catedral	Club La Catedral	Sarmiento 4006, "5"
13 a 3	La Marshall	La Marshall	Augusto Balizano	Ribambla 416
13.30 a 3.30	La Virtud	Centro Armenio	Godoy, Troncoso, Solanas	Armenia 1366
SÁBADO - SATURDAY - SAMSTAG - SAMEDI - SÁBADO		Bartolomé Mitre 1759	Bartolomé Mitre 1759	Bartolomé Mitre 1759
5 a 21	Nro. Salón La Argentina	El Arranque	Daniel Rosich y Miriam Rosich	4371-6767
6 a 23	Casa de Galicia	La Milonga de los Consagrados	Celia Blanco	15-5699-2056
8 a 24	Saón El Pial	Lo De Celia Tango Club	Marcelo Salas	15-4184-4244/15-3774-8185
8 a 22	Boedo Tango	La Glorieta	J. Len La Nacional	15-6304-8185
10 a 4	El Boso	J. Len La Nacional	Aisna 1465	4613-7189/15-6360-1984

## **SALONES BAILABLES**

# **LA MILONGA DEL CORAZÓN**

**en la CASA DE GALICIA**



**MARTES** | de  
*Tuesday* | 16 a 23 hs.  
**JUEVES** |  
*Thursday*



## MES DE AGOSTO BAILAN

**Martes 16**  
**PAULA FRANCIOTTI - ORLANDO SCARPELLI**  
Antes de su viaje a Europa

**Jueves 25**  
**ALEJANDRA ARMENTI - DANIEL JUÁREZ**  
Bailarines y coreógrafos

## **Clases antes de la milonga**

**Martes 14 hs: Paula Franciotti y Orlando Scarpelli**  
**Jueves 14 hs: Sonia Peralta**

**Musicaliza: Dany Borelli  
Organizan: Marcela y Rubén**

**San José 224 - 1º Piso  
Aire acondicionado - Piso de parquet  
Reservas al 015-5137-9061**

**E-mail: nuevochique@gmail.com    www.nuevochique.blogspot.com**  
**Estacionamiento con descuento: Moreno 1442**  
**Marcela se viste y sortea ropa de Asignatura Pendiente**

**NUEVA  
Milonga YUNTA BRAVA**  
**Todos los viernes desde las 22hs.**  
**20.30hs. clase a cargo de Gustavo Sorel**  
**Av. Independencia 572**



## SALONES BAILABLES

20 a 4	Club Villa Malcolm	Cachirulo	Av Córdoba 5064	4832-8594/15-4577-0434
21 a 3	Círculo Apolo	Milonga Entre Amigos	Machinal 3517	4541-1652/15-6123-4601
21,30 a 3	C.C. Resurgimiento (º sáb. del mes)	La Milonga del Resurgimiento	Gral. José G. de Artigas 2262	4040-1127
22 a 4,30	Sunderland Club	La Milonga del Mundo	Lugones 3161	4541-9776/4619-0068
22 a 4	Bodero Tango	Luis Gálvez y Andrea Ilichino	Bragado 6375	4637-1782/1144
22 a 4	Glorias Argentinas	Edith González y José L. Lucchino	Nacochea 948	4631-4228/15-3650-9217
22 a 4	Club Bohemios	Norma Fipo, Graciela y Carlos Matera	Portela 336	4307-0114
22 a 4	Bailando en lo de Leonor	Oscar Héctor Malagino	Francisco Bilbao 3760	4612-8634/4637-0843
22 a 4	Club Pedro Echagüe	Club Pedro Echagüe	Lisandro de la Torre 2319	4671-6946/2646
22 a 4	Club América del Sud	Club América del Sud	Mariano Acosta 1544	4371-6767/15-4413-7239
22 a 5	Centro Social N. Chicago	Centro Social N. Chicago	Bartolomé Mitre 1759	4633-1035/15-3840-1155
22 a 5	Asc. F. y B. Pop. Marián Acosta	Asoc. F. y B. Pop. Marián Acosta	Av. Rivadavia 86 9°	4393-0107
22 a 5,30	No. S. "la Argentina"	Alberto Baldassini y Alfredo Martínez(h)	Bartolomé Mitre 1149, p. 9°	4777-7647/15-6471-1045
22 a 5	Rivadavia Club	Leo y Franco Calvagna	Fitz Roy 2238	3970-5760/15-3549-4862
22 a 5	Club G.E.B.A.	Jorge Di Capua y Daniel Galizia	Av. Rivadavia 9134, p. 1°	15-4938-8108
22 a 3	Club Palermo	Enrique Zaremba	La Rioja 1180	4987-7715
22,30 a 6	Salón Rosicler	Silvia Ortega y Néstor Lasmaries	Robambla 416	4831-7977/15-6475-3435
22,30 a 4	Club Grisel	Club Grisel	Av. Independencia 572	4832-6753/15-5405-5827
23 a 4	Club La Independencia	A Adriana Jablonskis	Scatabinri Ortiz 1331	5265-8669/15-5405-5827
23 a 4	Confitería Ideal	Dario Rodríguez	Supachá 384, p. 1°	15-5325-1630
23 a 4	Club La Catedral	Milonga de las Morochas	Sarmiento 4006, "5"	4774-6337/4779-0030
23 a 4,30	Centro Armenio	A Puro Tango	Avenida 1366	
23 a 4	Plaza Dorrego	Centro Social N. Chicago	Domingo - SUNDAY - SONNTAG - DOMINGO	
13 a 22	Centro Social N. Chicago	Centro Social N. Chicago	Lisandro de la Torre 2319	4687-1693
15 a 21	Confitería Ideal	Lo de Paula	Supachá 384, p. 1°	5265-8069/15-4159-9768
18 a 24	Lo De Celia	Celia Blanco	Humberto Iº 1783	15-4744-4247/15-3774-8880
18 a 24	Salón El Pial	Asociación El Pial	Ramón L. Falcon 2750	4612-4257/4611-7211
18 a 1	Bodero Tango	Julieta "Pulgiese" Doyneel	Av. San Juan 3350	15-3003-9926
18 a 24	Salón Canning	Dario Rodríguez	Av. R. Scatabinri Ortiz 1331	4832-6753/15-3604-0714
18 a 23	Glorias B. de Belgrano	La Glorieta B. de Belgrano	Echeverría y 11 de Septiembre	
18,30 a 1	Lujos	La Milonga del Indo	Alisia 2540	15-4199-5902/15-6111-1138
19 a 24	Plaza Dorrego	La Milonga	Humberto Iº 451	15-4938-8186
19 a 2	Salón Rosicler	Fugor de Villa Crespo	Av. Rivadavia 9134, p. 1°	3970-5760/15-3549-4862
19 a 1	Fugor de Villa Crespo	A La Gran Música	La Rioja 828	4612-1782/1144
19,30 a 24	Glorias Argentinas	La Milonguita	Bragado 6875	4687-6175/15-3604-0714
20 a 2	Centro Montañés	Milonga Entre Amigos	Jorge Newbery 2818	
20 a 2	Círculo Apolo	Jorge Del Solar en Viejo Correo	Machinal 3517	4541-1652/15-6123-4601
20 a 3	Vejón Correo	Lilian	Av. Diaz Vélez 4820	4958-0364/15-6800-1277
20 a 1	Salón Kamel	Maracabó	Av. Nacza 1920	15-4550-3026
20 a 4	Club G.E.B.A.	Buenos Tangos	Bartolomé Mitre 1149, p. 9°	4393-0107
21 a 3	Club La Independencia	Tango de mi Alma	Av. Independencia 572	15-5813-8433
21 a 2	Club Grisel	Milonga Andariega	Cleto Ruggone	15-4403-6899
21,30 a 2	Buenos Aires Club	Florear Milonga	Pauline Nogués	4362-3296/15-6651-9431
22 a 4	Club Ciencia y Labor	Mundo Tango	Carlos Sostoy y Romina Verón	4542-1418/15-5982-3195
22 a 3	Confitería Ideal	C. C. Torquato Tasso	Federico Moya y Hernán Greco	5265-8069/15-5658-5610

## VARIOS

### PIER ALDO VIGNAZIA MUSICALIZADOR

Buenos Aires  
(+5411) 4932 5533  
EUROPA  
(ITALIA)  
(+39) 049 7897733  
vignazia@speedy.com.ar

# CACHIRULO NORMA y HÉCTOR

## en EL BESO



**MARTES de 20 a 2 hs.**  
**Riobamba 416**

Musicalizador: Marcelo Salusky

**SÁBADOS DE 20 A 4 hs.**  
**Av. Córdoba 5064**

Musicalizador: Carlos Rey

## Fatima Brammer

Tango  
Clases privadas  
Seminarios de técnica  
para parejas  
Tangopartner  
francés/ castellano  
15 3409 6554  
English/castellano/Deutsch  
15 340 35505  
mail: info@mejortango.com  
http://www.mejortango.com

## ACTUALIZACION de DATOS e INFORMACIÓN

### B.A. TANGO BUENOS AIRES TANGO LA REVISTA + LA GUÍA

**Nº 209**  
**OCTUBRE - NOVIEMBRE**  
**DICIEMBRE 2011**

A quienes deseen figurar gratuitamente en esta próxima edición deberán enviar sus datos completos tal como deban aparecer impresos. POR ESCRITO ÚNICAMENTE, dirigiendo carta postal a nombre de la revista a Av. Corrientes 3787, (1194) Buenos Aires; o correo-e: abatango@yahoo.com

La figuración gratuita está sujeta a disponibilidad de espacio.  
La fecha de cierre para la recepción de solicitudes es el 21 de septiembre de 2011.

Por sólo \$ 25, por renglón, puede agregar su dirección E-mail y su sitio en Internet

**AVISO:** La información contenida en esta Guía puede sufrir modificaciones con posterioridad a su publicación o contener errores involuntarios. Se aconseja verificar con anticipación la corrección de los datos.

**NOTICE:** The information contained in this Guide may have some modifications after publication or may have, some involuntary errors. We advise the user to verify in advance the correctness of the data.

**ANMERKUNG:** Die Informationen, die in diesem Artikel vorhanden sind, können nach der Veröffentlichung einige Veränderungen oder unverhergesehene Fehler enthalten. Bitte vergewissern Sie sich nach den korrekten Daten.

**AVERTISSEMENT:** L'information contenue dans ce guide peut souffrir des modifications après sa publication ou contenir des erreurs involontaires. On conseille de vérifier à l'avance la correction des informations.

**AVISO:** A informação contida nessa guia pode ter modificações posteriores a sua publicação ou conter erros involuntários. Aconselha-se confirmar com antecedência a correção dos dados.



## SALONES BAILABLES

INTERIOR DEL PAÍS - PROVINCIAS - PROVINZEN - PROVINCIAS - PROVINCIAS		DIRECCIÓN	
Horario	Salón	Nombre	Organizador
		PROVINCIA DE BUENOS AIRES	Teléfono
<b>MAR DEL PLATA</b>			
22,30 a 4	Centro León y Castilla	Chiqué	Julio Vélez 0223-15-536-5307
22 a 2,30	Club Edad Madura		Gasón 3540 0223-493-3145
22 a 2,2	Club Mitre Tango Brujo	Juan Gallo	Bolívar 3367 0223-495-2196
<b>COLÓN</b>			
23 a 4	Círculo Italiano	Tango Brujo (1º y 3er. sáb. del mes) Mirta Borriga y Oscar Bobet	Calle 21 N° 621, e/ 46 y 47 02473-430 907/02473-15-469-961
<b>ROSARIO</b>			
22 a 1	La Buena Medida	Milonga La Buena Medida	Hernán Arellano Z. y Helena Pascuali 0341-15-334-0341-430-1021
<b>PARANÁ</b>			
20,30 a 1	Club del Casino Neo Mayorazgo	El Abrojito (excp. último dgo. del mes)	Adriana Barci 0343-431-2003/0343-15-507-8260
		PROVINCIA DE CÓRDOBA	
22,30 a 1,30 hs.	Restaurante El Arrabal	El Portenito	José Pratita 0351-15-679-6949
<b>CÓRDOBA CAPITAL</b>			
20,30 a 23	Plaza Urquiza		PROVINCIA DE SALTILLO
<b>SAN MIGUEL DE TUCUMÁN</b>			
20,30 a 24	Glorieta Plaza 9 de Julio	Milonga de la Glorieta	José Luis Angel Taché 0387-15-415-9395
<b>SALTA CAPITAL</b>			
20,30 a 24	Glorieta Plaza 9 de Julio	Milonga de la Glorieta	Zuviría 50, y Caseros 0387-15-415-9395
<b>COMODORO RIVADAVIA</b>			
20 a 23	Confitería Bar Draw	Vida Mía	Braulio Bonzio y Camila Ely 0297-446 6121
20 a 23	Confitería Bar Draw	Vida Mía	Braulio Bonzio y Camila Ely 0297-446 6121
Consultar: Centro Amigos del Tango de Comodoro Rivadavia, tel. 0297-15-437-1932			

## VARIOS

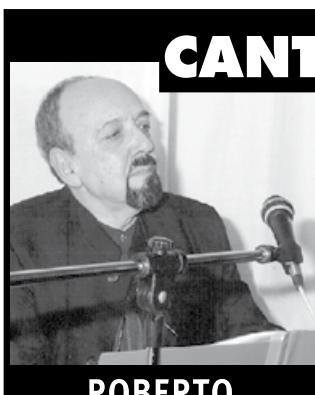
**ROBERTO GUIET**  
CANTOR DE TANGOS

Presenta junto a su cuarteto,  
su última producción discográfica:

"DESTINO  
DE CUERDAS"  
shows  
eventos  
milongas

Contrataciones:  
**4637-2291**  
**156-152-9090**

[rguiet@yahoo.com](mailto:rguiet@yahoo.com)  
[www.robertoguiet.com.ar](http://www.robertoguiet.com.ar)



## CANTE TANGOS

O TÓQUELOS en PIANO  
CLASES INDIVIDUALES

GRABAMOS SU CLASE y  
SE LLEVA UN CD

PISTAS ADAPTADAS A  
SU REGISTRO DE VOZ

COMPONEMOS MÚSICA  
PARA SUS LETRAS

Profesor de canto y piano

**4943-1958**

[www.garciaaraudo.com.ar](http://www.garciaaraudo.com.ar)  
e-mail: [rgaraujo@ciudad.com.ar](mailto:rgaraujo@ciudad.com.ar)

**ROBERTO  
GARCÍA ARAUJO**

**Maestro ALFREDO MONTOMA**  
CLASES PARTICULARES y GRUPALES

PIANO – CANTO POPULAR y LÍRICO  
GUITARRA – PERCUSIÓN  
ARREGLOS – DIRECCIÓN CORAL  
Y ORQUESTAL

ESTUDIO CON AMPLIFICADORES  
ARCHIVO PARA REPERTORIO

**6091-4908 / 15-3005-0995**

E-mail: [montoyamusico@yahoo.com.ar](mailto:montoyamusico@yahoo.com.ar)

**ANA MARÍA WECKESSER**  
HIJA DE JORGE WECKESSER

VENTA Y REPARACIÓN  
DE BANDONEONES  
DESDE 1943

FABRICACIÓN DE REPUESTOS

**OSVALDO CRUZ 2134**

Tel. **0054-011-4301-2316**

e-mail: [anamarweckesser@yahoo.com](mailto:anamarweckesser@yahoo.com)

DAMAS Y CABALLEROS  
ESPECIALIDAD TANGO Y SALSA

**J BOTTIER**  
Fábrica de Calzado Z

HORMAS ESPECIALES  
TODAS LAS LÍNEAS

PLANTILLAS ORTOPÉDICAS  
Realizadas en Cuero Natural

CENTENERA 1818 (1424) CAPITAL  
Tel. 4921-5467

Atención On-line: [bottierz@hotmail.com](mailto:bottierz@hotmail.com)

## CALZADO - FOOTWEAR - SCHUHE - CHAUSSURE - SAPATOS

Argentina Exports	3531-6405/15-5795-7386
Ar-Sil	4362-3936
Artesanal	4865-3713/4864-2111
Asignatura Pendiente	4954-0158
Bottier – Jorge Zidlicky –	4921-5467
Comme le Faut	4815-5690
Cultura Tangüera	4381-4049/4383-5426
Danzarte	4862-3782/15-3303-3078
Dar Cos Mega Store	4394-0053
Dar Cos Tango Centro	4328-6619
Dar Cos Tango Belgrano	5786-0086
Dar Cos Tango Palermo Soho	4832-7436
Delié	4300-8521
Fabio Shoes	4952-6628
Flabella	4322-6036
G'ardel Calzados	4552-9661/15-4043-3838
Gretaflora Palermo	4861-0539/15-5304-3474
Gretaflora Recoleta	4811-8249
La Vikinga Boutique	4383-6229/15-5865-8279
Linda's de A. Scafidi	4542-4750/4546-2642
Loló Gerard	4962-3860
Virrey Loreto 3124 (1426)	
Fco. Acuña de Figueroa 1612 (1180)	
Uruguay 1295 (1016)	
Av. Entre Ríos 469, piso 2º (1079)	
Lugones 4110 (1430)	
Anchorena 607 (1170)	

**CALZADO - VESTIMENTA - CD**

Lúbiz, Aurora	Sarmiento 722, p. 7º (1041)	4393-4092/15-5699-3537
Mahara Scarpe	Suipacha 252 (1008)	4328-3528
Mirtha Paulo	Esmeralda 473 (1007)	4328-5970
Neo Tango	Sarmiento 1938 (1044)	4951-8694/15-5147-3308
Raquel	Bolívar 554 (1066)	15-3178-2514
Segunda Generación	Esmeralda 1249 (1007)	4312-7136
Suipacha 256 Tango	Suipacha 256 (1008)	4326-5377
Taconeando	Arenales 1606 (1061)	4811-5391
Tango Leike	Sarmiento 1947 (1044)	4953-0360
Todo Tango	Suipacha 251 (1008)	4328-9083
Unitango		4301-3723
Victorio Tango Shoes Caballito	Valle 399 (1424)	4686-6505
Victorio Tango Shoes	Montiel 2619 (1440)	4686-6505
Vos Bailá	Av. Scalabrini Ortiz 658 (1414)	4855-5126

**VESTIMENTA - COSTUMES - KLEIDUNG - VÊTEMENT - VESTUÁRIO**

Artesanal	Tomás de Anchorena 537 (1170)	4865-3713/4864-2111
Asignatura Pendiente	Av. Corrientes 2176 (1045)	4954-0158
Comme il Faut	Arenales 1239, puerta 3, Dto. "M" (1061)	4815-5690
Corbatas y Algo más...	Av. Corrientes 2146 (1045)	4951-6876
Cultura Tanguera	Rivadavia 1392	4381-4049/4383-5426
Dar Cos Mega Store	Sarmiento 835 (1041)	4394-0053
Dar Cos Tango Centro	Suipacha 259 (1008)	4328-6619
Dar Cos Tango Belgrano	Sucre 2394 (1428)	5786-0086
Dar Cos Tango Palermo Soho	Malabia 1616 (1414)	4832-7436
Devora M		15-6194-9613
Flabella	Suipacha 263 (1008)	4322-6036
G'ardel Boutique	Virrey Loreto 3124 (1426)	4552-9661/15-4043-3838
Gotas de Tango - Nélida Boyer	Av. de Mayo 1316, p. 3º, "D" (1085)	4383-0605/15-6448-4082
La Vikinga Boutique	Av. Entre Ríos 469, piso 2º (1079)	4383-6229/15-5865-8279
Loló Gerard	Anchorena 607 (1170)	4962-3860
Lúbiz, Aurora	Sarmiento 722, p. 7º (1041)	4393-4092/15-5699-3537
Mansur, Mara (pantalones/pants)		15-5724-8343
Neo Tango	Sarmiento 1938 (1044)	4951-8694/15-5147-3308
Rino Publicidad (remeras y buzos)		4568-8856/15-5654-5774
Segunda Generación	Esmeralda 1249 (1007)	4312-7136
Suipacha 256 Tango	Suipacha 256 (1008)	4326-5377
Tango Fashion Design		4932-0946/15-4098-1515
Tango Leike	Sarmiento 1947 (1044)	4953-0360
Tango Moda	Av. Rivadavia 1392 (1033) (próxima inauguración)	15-4033-6746
Tréboles (sastrería)		4798-7087

**(CD) = DC - RECORDS CD - SCHALLPLATTEN CD - DISQUES CD - DISCOS CD****(V) = VIDEOS****(L) = LIBROS - BOOKS - BÜCHER - LIVRES - LIVROS****(P) = PARTITURAS - SCORES - PARTITUREN - PARTITIONS - PARTITURAS**

Asignatura Pendiente (V)	Av. Corrientes 2176 (1045)	4954-0158
Bistagnino, Horacio Luis (CD-V)		15-3582-6347
Club de Tango (CD-V-L-P)	Paraná 123, p. 5º, Of. 114, (1017)	4372-7251
Colección's Tango's (CD-L-P)	Bolívar 553, p. 2º, "G" (1066)	4345-2533/fax 4361-6715
Cultura Tanguera (CD-V-L)	Rivadavia 1392 (1033)	4381-4049/4383-5426
Dar Cos Mega Store	Sarmiento 835 (1041)	4394-0053
Dar Cos Tango Centro (CD-V)	Suipacha 259 (1008)	4328-6619
Dar Cos Tango Belgrano	Sucre 2394 (1428)	5786-0086
Dar Cos Tango Palermo Soho (CD-V)	Malabia 1616 (1414)	4832-7436
D.I.M.I. (P)	Montevideo 181 (1019)	4371-8103
Discos Agotados (CD)		4921-0774
Grabaciones		15-3014-1924
Irem Records (CD)		4932-7723/15-5933-8975
Kiosco del Tango (CD-V-L)	Av. Corrientes y Paraná (1042)	4551-9902
LAS Taniguchi (CD)		4371-9841
Melos (L-P)	Tte. Gral. J. D. Perón 1558 (1037)	

**VARIOS****ESCUELA  
de TANGO  
DE SALÓN****Dr. GUILLERMO SAGARI**

- Perfeccione su tango
- Improvisación – Creación
  - Estilo propio
- Clases particulares
- Grupos a conformar
- ENGLISH SPOKEN

4383 - 3012 / 15 - 4070 - 9124

gesagari@hotmail.com  
www.tangowithguillermo.com.ar**EL PIAL****CLASES DE TANGO**

Todos los niveles

LUNES 18 a 19.30 hs.

Prof. Néstor Figueroa

**CLASES DE FOLKLORE**

LUNES 20 a 22 hs.

Principiantes

MARTES 20 a 22 hs.

Intermedios

MIÉRCOLES 20 a 22 hs.

Avanzados

**CLASES DE ZAMBA**

JUEVES 20 a 22 hs.

Ramón L. Falcón 2750 (Flores)

C 4612-4257 4611-7211

**SALA DE ENSAYO****ALQUILER**

\* 40 m<sup>2</sup> \* Piso de pinotea  
 \* Espejos \* Barras  
**DOMINGOS Y FERIADOS INCLUSIVE**

Av. Independencia 1636 - Dto. "2" Cap. Fed

info@casadetati.com.ar

(54 11) 4382-6297 - 15-4030-7689

www.casadetati.com.ar

**EN ALMAGRO****LA CASA DE PILAR & APARTMENTS FOR RENT**

RENT A ROOM

IN A TANGO HOUSE

PARA SU ESTADÍA  
TANGUERA EN B.A.

E-mail: joseph15@ciudad.com.ar

C 4861-0936

**Aprender a Bailar TANGO**

http://violetaviola.blogspot.com/

Clases grupales  
JUEVES  
19.30 a 21.30  
"Bien Bohemio"  
S. de Loria 745  
Boedo  
Personalizadas y Técnica p/ ambos sexos  
**15-3-246-8482**

Musimundo (CD)

Av. Corrientes 1753 (1042)

Musimundo (CD)

Av. De Mayo 601 (1084)

Neo Tango (CD-V)

Sarmiento 1938 (1044)

Suipacha 256 Tango (CD-V)

Suipacha 256 (1008)

Warner Chappell Music Arg. (P)

Av. Córdoba 1351, p. 2º (1372)

Zival's (CD-V-L)

Av. Callao 395 (1022)

Zival's Palermo (CD-V-L)

Serrano 1445 (1414)

4372-0758/0763

4331-8531/4342-7064

4951-8694/15-5147-3308

4326-5377

4815-9904/4816-0734

4371-7500/4371-7437

4833-6839/7948

**DISC-JOCKEYS - DJ's**

Altomare, Andrea	4854-6495	Lottersberger, Alexander	4720-2581
Borelli, Daniel	4372-2732	Nieto, Pablo	15-5948-7644
Caballero, Hernán	15-5940-2687	Orlando, Mario	4854-6495/15-5477-9619
Camargo, "Quique"	4650-0273/15-6036-4679	Quispe Zapata, Erwin	4692-4128/15-5647-8863
Ceriani, Silvia	4862-1459	Rey, Carlos	4467-1493/15-4405-8415
Choren, Eduardo	4911-6236	Rodríguez, Federico	4981-4939
Dentel, Carlos Alberto	15-5835-5786	Rojas, Marcelo	4307-9840/15-4075-6662
Ferrone, Ángel	4230-7863	Romano, Pablo	15-5959-9883
Ferrone, Carlos	4462-6493/15-6122-2262	Salusky, Marcelo	4581-2067
Gutiérrez, Jorge	4661-3611	Salusky, Ricardo	4611-3074/15-5174-7410
Laddaga, Gabriela	4613-5646/15-5692-5170	Silva, Norma	4374-9077/15-6122-2150
Lafflito, Carlos	4922-4016/15-5181-3177	Sodini, Gabriel	15-4095-1030
Lofeufo, Mariano	4777-0947	Tinedo, Juan Carlos	4923-4425
Lomagno, Hugo	4302-2530/15-6672-9654	Vargas, Susana y Oscar Marcelo	4639-0839
Losinno, Daniel N.	15-5796-9470	Vignazia, Pier Aldo	4932-5533

## SALAS DE ENSAYO - ALOJAMIENTO - CAFÉS CONCERT

### SALAS DE ENSAYO - ROOMS FOR REHEARSALS - ÜBUNGS RÄUME - SALLES D'ENTRAÎNEMENT

Academia Biosférica	Olleros 3268	4554-3451
Bacana en San Telmo		15-5632-0085
Cauvin, Diana	Tucumán 2247	4951-6872
Centro de Arte	Montevideo 236	3529-8244
Centro de Arte	Alsina 1886	4381-5515
Club La Independencia	Av. Independencia 572	4931-7977/15-6475-3435
Cultura Tanguera	Rivadavia 1392	4381-4049/4383-5426
El Sol de San Telmo	Chacabuco 1181	4300-4394
Emed, Academia Intern. Dina	Venezuela 1529	4381-6570/15-5700-3014
Estudio "A"	Pte. J. D. Perón 2057, "A"	4952-5104/15-5629-4444
Estudio "A" Junín	Junín 143, p. 1º, "A"	4952-5104/15-5629-4444
Estudio Carolina Calas	Vuelta de Obligado 2668	4784-2968
Estudio Daniel Lapadula	Julián Alvarez 1988	4863-0216/15-4071-9681
Estudio La Esquina	Sarmiento 722, p. 4º	4394-9898
Estudio Roberto Canelo	Ecuador 682, p. 1º	4964-0324/15-5424-2847
La Casa de Mirella		4775-7771/15-3296-4612
La Casa de Tati	Av. Independencia 1636, Dto. 2	4382-6297/15-4030-7689
La Llave del Tango	Misiones 45	4861-9365/15-5142-4876
Las Mil y Un Artes	Medrano 645	4865-5596
Primer Piso	Thames 1916	4777-3439/15-4046-6370
Rech, Ernesto	Suárez 1975	4301-2031/4206-3149
Rugnone, Clely	Gral. José G. de Artigas 1360	15-4403-6999
Tango Angelitos Congreso		4951-7618
Tango Leike	Sarmiento 1947	4953-0360
Tangogarden Recoleta	Beruti 2825	4826-3175

### ALOJAMIENTO PARA BAILARINES - LODGING FOR DANCERS - UNTERKUNFT FÜR TANZER - LOGEMENT POUR DANSEURS

Acuña, Lina	4361-6817	Laura Tango	4706-3658/15-6734-3868
Aires de Tango B & B Hostel	4951-0641	López, María Teresa	4308-0891
Arandia, Mariel	4300-8301	Mirella	4775-7771/15-3296-4612
Asociación de Milongas	3531-2184	Nora's Apartments	4952-5061
Aurlet	4824-9519/15-5598-3710	Ojo Propiedades	4832-4040
Ayres Porteños Tango Suites	4307-0802	Old House in San Telmo	4361-2576/15-5640-4472
Complejo Tango	4941-1119/4308-3242	Recoleta Studio Apart	4812-0186/4814-3994
Departamento en Recoleta	15-5379-8806/4861-6183	Rent temporary apartments	4902-2934/15-5598-1429
Edutango	4605-9186/15-5959-6185	Residencia Percal	4771-2042/15-5957-1359
Embassy Hotel Best Western	4322-1228	Sandanzas Cultural Hostel	4300-7375/4362-1816
Flabella	4322-6036	San Telmo Colonial	4300-0097/4307-6798
Gardel Hostel	4552-9661/15-4043-3838	San Telmo Historic District	15-5529-6920
Hostal Carlos Gardel	4307-2606	Spinelli, Gabriela	15-5379-8806
Hostel "Casa Vintage"	4771-2042/15-5957-1359	Tango Angelitos Congreso	4951-7618
Hostel-Inn Tango	4300-5764	Tango Hogar	4307-6936/1049
Juncal Palace Hotel	4821-2770/2756	Tango Paradise	4953-3048/15-6198-3567
La Casa de Laura	4361-9428/15-5831-6157	Tango Rental	4384-8759/15-5503-0720
La Casa de Susana	4901-2647/15-5634-3633	Telmo Espacio	15-5109-3826
La Casa de Tati	4382-6297/15-4030-7689	Traveller's House Hostel	4362-0795/15-5018-8721
La Llave del Tango	4861-9365/15-5142-4876	Tucumán 2430 B&B	4963-2482
La Maleva	15-3023-4038	Victoria Hotel	4361-2135

### CAFÉS-CONCERT

Bar Beckett	El Salvador 4960	4831-7373
Bar Dante	San José 1001	4304-2852
Bar Hermanos Cao	Av. Independencia 2400	4308-3521
Bar Seddon	Defensa 695	4342-3700
Bar Sur	Estados Unidos 299	4362-6086
Bellísimo	Méjico 802	4342-0830
Bethania	Av. Corrientes 3500	4862-0888
Biblioteca Café	Marcelo T. de Alvear 1155	4811-0673
Bien Bohemio	Sánchez de Loria 745	4957-1895
Bodega Campo	Rodríguez Peña 264	4371-0225

## VARIOS

Una trayectoria  
inmobiliaria desde 1906

### VENTAS ALQUILERES TASACIONES

**VINELLI**

HIPÓLITO YRIGOYEN 710

**4343-7881**

## SALAS PARA ENSAYO

- Piso de Madera
- Barras
- Espejos
- Aire Acondicionado

• Pte. Perón 2057 "A"(1040)  
• Junín 143, p. 1º, "A" (1026)  
Tel.: 4952-5104  
Cel.: 15-5629-4444  
estudioa2005@yahoo.com.ar

## Centro de Arte

Clases / Salas de ensayo

Teatro  
Danza  
Tango  
Música  
Canto

188  
Montevideo 236

alsina1886@hotmail.com

Montevideo 236  
3529-8244

Are you coming here to dance Tango?

We have the best place for you

Old house in San Telmo

Rooms with private bathrooms

754 Bolívar St.

E-mail: mont\_list04@yahoo.com.ar 054 11 4361 2576

www.residencialtanguero.com cel. 00 54 911 5640 4472

## MENCIONE

## B.A. TANGO

BUENOS AIRES TANGO

Cuando utilice  
los servicios  
de nuestros anunciantes

## El Símbolo

Café – Bar – Restaurante

Ambiente grato

Riquísimo café

Comidas caseras

Av. Corrientes 3787 (casi esq. Bulnes)

**4863-5302**



Ahora, también en  
GUARDIA VIEJA 3700 Y MARIO BRAVO

## CAFÉS CONCERT - RESTAURANTES

Café de los Angelitos	Av. Rivadavia 2100	4952-2320
Café Montserrat	San José 524	4382-8719/4381-2588
Café Tortoni	Av. De Mayo 829	4342-4328
Café Vinilo	Gorriti 3780	4866-6510
Ctro. Cultural Ave Tango	Av. Almirante Brown 1375	4302-2825/15-5502-0693
Ctro. Cult. de la Coop. "Floreal Gorini"	Av. Corrientes 1543	5077-8000/8077
Ctro. Cult. Torquato Tasso	Defensa 1575	4307-6506
Clásica y Moderna	Av. Callao 892	4812-8707/4811-3670
Club Atl. Fernández Fierro	Sánchez de Bustamante 764	15-4172-6703
Club Lounge Buenos Aires	Reconquista 974	4515-1020
Colette (Paseo La Plaza)	Av. Corrientes 1660	4370-5346
Confitería Ideal	Suipacha 384	5265-8069
Cultura Tanguera	Rivadavia 1392	4381-4049/4383-5426
Chalmers	Niceto Vega 5248	4776-8220
Domus Artis	Av. Triunvirato 4311	4522-8294
El Balcón de la Plaza	Humberto Iº 461	4362-2354
El Boliche de Roberto	Bulnes 331	4862-0415
El Empujón del Diablo	Ángel Carranza 1969	4774-7354
El Gato Negro	Av. Corrientes 1669	4371-6942/4374-1730
El Varón del Tango	Av. Juan de Garay 1261	4305-8129/15-6042-7234
El Vesuvio	Av. Corrientes 1181	4382-3735
El Viejo Almacén	Balcarce 799	4307-7388/4542-3861
Faena Hotel	Martha Salotti 445	4010-9200
Guayana	Lima 27	4381-4350
Hotel Claridge, Confitería Bar del	Tucumán 535	4312-1708/7014
La Blanquida	Salta 135	4381-4143
La Bohemia	Yerbal 1657	4633-2971
La Casona del Teatro de B. Urtubey	Av. Corrientes 1975	4953-5595
La Clac	Av. De Mayo 1158	4382-6529/4115-3510
La Cumparsita	Chile 302	4361-6880/4302-3387
La Forja	Bacacay 2414	4637-3955
La Scala de San Telmo	Pje. Dr. J. M. Giuffra 371	4362-1187
La Trastienda	Balcarce 460	4342-7650
Liberarte	Av. Corrientes 1555	4375-2341
Los 36 Billares	Av. De Mayo 1265	4381-5696
Molière	Balcarce 682	4343-2623/2879
No Avestruz	Humboldt 1857	4771-1141/4777-6956
Notorious	Av. Callao 966	4815-8473/4813-6888
Piazzolla Tango	Florida 165, subsuelo	4344-8201/0810-333-82646
Quintino	Carlos Calvo 4002	4923-5237
Sanata	Sarmiento 3501	4861-5761
Séptimo Arte La Maga	Av. San Pedro 107	4613-4627
Taconeando	Balcarce 725	4307-6696/15-4993-5496
Teatro Gargantúa	Jorge Newbery 3563	4555-5596
Velma	Gorriti 5520	4772-4690

## RESTAURANTES CON SHOW

Almacén Suipacha	Suipacha 425	4327-0880/4328-5302
Bethania	Av. Corrientes 3500	4862-0888
Bien Bohemio	Sánchez de Loria 745	4957-1895
Café de los Angelitos	Av. Rivadavia 2100	4952-2320
Café Vinilo	Gorriti 3780	4866-6510
Caminito Tango Show	Del Valle Iberlucea 1151	4301-1520
Candilejas	Estados Unidos 1500	4304-0885
Centro Cult. Torquato Tasso	Defensa 1575	4307-6506
Confitería Ideal	Suipacha 384	5265-8069
Cultura Tanguera	Rivadavia 1392	4381-4049/4383-5426
El Balcón de la Plaza	Humberto Iº 461	4362-2354
El Barracas	Villarino 2359	4301-6758

## RESTAURANTES - RADIOS

El Baruyo	Av. Belgrano 3584	4931-2479
El Chino (en receso)	Beazley 3566	4911-0215
El Querandí	Perú 302	4345-0331/5199-1770
El Vesuvio	Av. Corrientes 1187	4384-0986
Esquina Carlos Gardel	Pje. Carlos Gardel 3200	4867-6363
Esquina Homero Manzi	Av. San Juan 3601	4957-8488
Guayana	Lima 27	4381-4350
La Aurora del Tango	Av. Corrientes 3600	4865-2873/2874
La Bolsa	Suipacha 441	4326-4269
La Casa de Aníbal Troilo	Carlos Calvo 2540	4308-1003/1004
La Estancia	Lavalle 945	4326-0330/4393-9504
La Forja	Bacacay 2414	4637-3955
La Paila	Costa Rica 4848	4833-3599/15-4415-1190
La Posada Misionera	Estados Unidos 2499	4308-0164
La Posta del Tango	Piedras 764	4300-7978/3980-6949
La Ventana	Balcarce 431	4331-0217
Madero Tango	E. Rawson de Dellepiane 150	4314-6688/5235-2277
Michelangelo (en receso)	Balcarce 433	4342-7007
Musetta Caffé	Billinghurst 894	4867-4037
Pan y Arte	Boedo 876	4957-6702
Piazzolla Tango	Florida 165, subsuelo	4344-8201/0810-333-82646
Quintino	Carlos Calvo 4002	4923-5237
Sabor a Tango	Tte. Gral. J.D. Perón 2535	4953-8700
Sanata	Sarmiento 3501	4861-5761
Señor Tango	Vieytes 1653	4303-0231/34
Taconeando	Balcarce 725	4307-6696
Tango Palace	Av. Santa Fe 4363	4777-5557
Velma	Gorriti 5520	4772-4690

## RADIOS

AM		
530 KHz. - La Voz de las Madres	Luis Sáenz Peña 210	4382-9327/8847
590 KHz. - Continental	Rivadavia 835	4338-4250
680 KHz. - Magna	Belgrano 4033, San Martín	4713-8808/8818
730 KHz. - Excelsior	Berasain 659, Monte Grande	4296-5988/4281-3740
740 KHz. - Cooperativa	Cerrito 242, PB, "B"	5252-0741
790 KHz. - Mitre	Gral. L. Mansilla 2668	5777-1500
820 KHz. - Estación Ocho Veinte	Sáenz 572, L. de Zamora	4243-7891/4292-3846
840 KHz. - Gral. Belgrano	Trafal 3834	4912-0497/0906
870 KHz. - Radio Nacional	Maipú 555	4325-9100/4999-8700
950 KHz. - Radio Belgrano	Rivadavia 819/825	4342-2990/8249
970 KHz. - Radio Génesis	José M. Moreno 1443	4926-1622/1661
990 KHz. - Splendid	San Martín 569, p. 2º, "6"	
1110 KHz. - AM de la Ciudad	Sarmiento 1551, p. 8º	5371-4646
1120 KHz. - Tango	Brasil 907	4307-1835/2097
1210 KHz. - Malvinas Argentinas	Fernández de Oliveira 3430, Caseros, Pdo. Tres de Febrero	15-4448-3422
1290 KHz. - Interactiva	M. Sánchez de Thompson 1850, Ciudad Madero, Pdo. La Matanza	4622-1570
1300 KHz. - Identidad	Bonpland 1114	4856-8819
1310 KHz. - Antártida Argentina	José M. Moreno 1443	4926-0177/0178
1320 KHz. - Área 1	Paunero 3917, Caseros	4587-5130
1400 KHz. - Gama	Esquiú 2855, Lanús E.	4209-5492
1450 KHz. - Ciudad de Lanús	Pueyrredón 3846, Pdo. Gral. San Martín	4225-3823/1081
1580 KHz. - Tradición	Sarmiento 1551, 8º p.	4754-8784
FM		
90,7 MHz. - Flores	Nazca 881	4139-5689
91,5 MHz - Malvinas	Berasain 659, Monte Grande	4296-5988/4281-3740
91,7 MHz - FM Urquiza	Cullen 5022, Of. "C"	4523-6028/4522-2791
92,7 MHz. - Dos por Cuatro	Sarmiento 1551, 8º p.	5371-4637/4374-5748
93,1 MHz. - Frecuencia 93	Manuel Artigas 5952	4682-4404/8912

**RÁDIOS - TELEVISIÓN - TEATROS**

93,9 MHz. - En Tránsito	Avellaneda 1060, p. 2º, Castelar	4629-4586
94,7 MHz. - Radio Palermo	Dr. Emilio Ravignani 1732	4899-1672
104,3 Mhz. - Stylo	Lacroze 581, Villa Ballester	4767-3775
<b>TELEVISIÓN</b>		
Canal 7	Av. Figueroa Alcorta 2977	4802-6001/6
Solo Tango (cable)	Pje. Carlos Gardel 3166	
<b>TEATROS</b>		
Antesala	Gorriti 3956	4865-4384
Arlequino	Alsina 1484	4382-7775
Astral	Av. Corrientes 1639	4374-5707
Auditorio del Pilar Recoleta	Vicente López 1999	
Auditorio Ucema	Reconquista 775	4813-5741
Avenida	Av. De Mayo 1222	4381-0662
Boedo XXI	Av. Boedo 853	4957-1400
Broadway	Av. Corrientes 1155	4382-2345
Casa de la Cultura C.A.B.A.	Av. De Mayo 575	4331-0961
Casa de la Cultura del F.N.A.	Rufino de Elizalde 2831	4808-0553
Centro Cultural Borges	Viamonte 517 (Gal. Pacífico)	5555-5359
Ctro. Cult. de la Coop. "Floreal Gorini"	Av. Corrientes 1543	5077-8000
Centro Cultural Recoleta	Junín 1930	4803-1040/0358
Centro Cultural R. Ricardo Rojas	Av. Corrientes 2038	4953-0698/4951-7387
Centro Cultural San Martín	Sarmiento 1551	4374-1251/1259
Colonial	Av. Paseo Colón 413	4342-7958
Compl. Cult. Cine Teatro 25 De Mayo	Av. Triunvirato 4444	4524-7997
De la Comedia	Rodríguez Peña 1070	4815-5665
De la Cova	Av. del Libertador 13900, Martínez	4792-2960
De la Fábula	Agüero 444	4862-6439
De la Ribera	Av. Pedro de Mendoza 1821	4302-9042
Del Nudo	Av. Corrientes 1551	4375-5001
Del Pasillo	Colombres 35	4981-5167/4431-0028
Del Sur	Venezuela 2255	4941-1951
El Cubo	Zelaya 3053	4963-2568
El Galpón de Catalinas	Av. Benito Pérez Galdós 93	4300-5707
El Nacional	Av. Corrientes 960	4326-4218
El Recoveco	Av. Corrientes 1630	4372-6834
Empire	Hipólito Yrigoyen 1934	4953-8254
Fray Mocho	Tte. Gral. J. D. Perón 3644	4865-9835
Gargantúa	Jorge Newbery 3563	4555-5596
IFT	Boulogne Sur Mer 549	4962-9420/4961-9562
La Casona del Teatro de Beatriz Urтubey	Av. Corrientes 1975	4953-5595
La Máscara	Piedras 736	4307-0566
La Scala de San Telmo	Pje. Dr. J. M. Giuffra 371	4362-1187
La Trastienda	Balcarce 460	4342-7650
Liceo	Rivadavia 1499	4381-5745
Lola Membrives	Av. Corrientes 1280	4381-0076
Luisa Vehil	Hipólito Yrigoyen 3133	4861-3386
Maipo	Esmeralda 443	4322-8238/8488
Manzana de las Luces	Perú 296	4342-9930
Margarita Xirgu	Chacabuco 875	4300-2448
1/2 Mundo Club de Arte	Hipólito Yrigoyen 2148, p. 2º, "C"	4951-8819
Metropolitan	Av. Corrientes 1343	5277-0500
Museo Enrique Larreta	Mendoza 2250	4771-9295/4786-0280
Museo Mitre	San Martín 336	4394-8240
Nacional Cervantes	Libertad 815	4815-8883/4816-4224
ND/Ateneo	Paraguay 918	4328-2888
Palais de Glace	Posadas 1725	4807-5298
Paseo La Plaza	Av. Corrientes 1660	6320-5365/5350
Payró	San Martín 766	4312-5922
Picadilly	Av. Corrientes 1524	4373-1900

**TEATROS - INSTITUCIONES - MUSEOS - CANTANTES**

Plaza	Int. Campos 2089, San Martín	4830-0570
Presidente Alvear	Av. Corrientes 1659	4373-4245/4374-6076
Regio	Av. Córdoba 6056	4772-3350
Roma	Sarmiento 109, Avellaneda	4201-8474/6483
Sala Miguel Cané	Av. Alvear 1690	4813-2264/9750
San Martín	Av. Corrientes 1530	4371-0111/18
Santa María	Montevideo 842	4811-6086
Variedades Concert	Av. Corrientes 1218	4957-3522/4062

**INSTITUCIONES - INSTITUTIONS - INSTITUTEN - INSTITUTS**

Academia Nacional del Tango	Av. De Mayo 833, 1º p. (1084)	4345-6967/68
Academia Porteña del Lunfardo	Estados Unidos 1379 (1101)	4383-2393
Asociación Arg. de Ballroom Dance y Sport Dance	Monroe 2916 (1428)	4504-4902
Asociación Argentina de Intérpretes	Viamonte 1665 (1055)	4811-3421/4812-1009
Asociación Civil Proyecto Tango	Medrano 579, p. 8º (1179)	4864-8031/15-5971-9649
Asoc. de Maestros, Bailarines y Coreógrafos de Tango Argentino	Talcahuano 240, p. 6º (1013)	4372-7470
Asociación de Milongas		3531-2184
Asociación de Organizadores de Milongas		15-5738-3850
Asociación Gardeliana Argentina	Tucumán 994, p. 12 (1049)	4326-1150/1640
Biblioteca La Escuela del Tango (Asoc. Civil)	San José 364, p. 3º, "A" (1076)	4383-0466
Centro Cultural del Tango	Av. Francia 701, Bella Vista (1661)	4666-8945/15-6969-7232
Centro Educativo del Tango	Agrelo 3231 (1224)	4957-1382
Centro Nacional de Música	Méjico 564 (1097)	4362-5483
Conservatorio Sup. de Música de la C.A.B.A. "Ástor Piazzolla"	Sarmiento 3401 (1196)	4865-9001/9004
Conservatorio Superior de Música "Manuel de Falla"	Gallo 238 (1172)	4865-9005/9008
Escuela de Danzas "Aida V. de Mastrazzi"	Esmralda 285 (1035)	4326-2942/5478
Escuela de Música Popular de Avellaneda	Belgrano 582, (1870) Avellaneda	4222-6781
Fondo Nacional de las Artes	Adolfo Alsina 673 (1087)	4343-1590
Fundación La Casa del Tango	Guardia Vieja 4049 (1192)	4863-0463
Instituto Universitario Nacional del Arte (artes sonoras, música)	Av. Córdoba 2445 (1120)	4961-0161/0618
Instituto Universitario Nacional del Arte (danza y movimiento)	Sánchez de Loria 443 (1173)	4866-2168/1675
SADAIC (Soc. Arg. de Autores y Comp.)	Lavalle 1547 (1048)	4371-2883/4379-8600
Sindicato Argentino de Músicos	Av. Belgrano 3655 (1210)	4957-3522/4062
Sindicato Único de Cantantes	Av. Juan de Garay 460 (1153)	4139-0755/56
Tangueros Solidarios	Manuel A. Rodríguez 1191 (1416)	4584-0376/15-5132-9868

**MUSEOS - MUSEUMS - MUSEEN - MUSÉES - MUSEUS**

BOTICA DEL ÁNGEL - Luis Sáenz Peña 541 - Tel. 0-800-333-8725 - Martes y viernes de 14 a 16 hs. - Debe convenirse la visita con anticipación por teléfono a la Universidad del Salvador (administradora de la herencia)	
CASA DE CARLOS GARDEL - Jean Jaurés 735 - Lunes y miércoles a viernes 11 a 18 hs.; sáb., dom. y feriados 10 a 19 hs.; martes cerrado - Visitas guiadas, consultar horarios. Tels. 4964-2015/2071	
MANOBLANCA - Tabaré 1371 - Tel. 4918-9448 - Convenir visita previamente por teléfono con Gregorio Plotnicki.	
MUSEO MUNDIAL DEL TANGO (Acad. Nac. del Tango) - Rivadavia 830 - Tels. 4345-6967/68 - Lun. a vier. de 14,30 a 19,30 hs.	
PIAZZOLLA TANGO - Florida 165, subsuelo - Tel. 4344-8201/02	
SADAIC - Lavalle 1547 - Tel. 4371-2883/4379-8600 - Lunes a viernes de 12 a 15 hs.	
SALA MUSEO CARLOS GARDEL (Casa del Teatro) - Av. Santa Fe 1243 - Tel. 4811-7678 - Martes y jueves de 16 a 18,30 hs.	

**CANTANTES - SINGERS - SÄNGER- CHANTEURS - CANTORES**

Ábalos, Chela	15-5410-9156	4504-1042
Abayieva, Liliana	4568-3139	4774-7070
Acosta, Evelyn	4523-2024	4307-0146
Acuña, Francisco	4943-6233/15-4938-3426	4912-6614
Aguilar, Mabel	4523-2858/15-5000-1601	4560-1514
Aiel, Alberto "Tango"	4751-8411	4454-4267/15-4935-9548
Aimé, Cecilia	15-4081-4561	4503-7006
Alexis, Daniel	4644-4447/15-5923-2041	4957-2675/15-4935-7198
Alonso, Tito	4697-2454	4624-3898/15-5893-3887
Araujo, Hugo	4716-1676/15-4417-3236	4798-9733
Arias, Juan José	4666-9721	15-5640-8392
Ariel, Jorge	4702-4782/15-4035-8526	4911-3134
Avellaneda, Lina	4259-2006	15-5925-1503

## CANTANTES - MÚSICOS

### CANTANTES - SINGERS - SÄNGER- CHANTEURS - CANTORES

Bublik, Marcela	4702-7028	Maura, Sebastián	4912-1557
Buela, Raquel	4861-6356	Medero, Cecilia	4666-8945/15-5451-8944
Cané, Susi	4201-9225	Medero, Oscar Ricardo "Pelusa"	4666-8945/15-6099-9540
Casado, Carlos	4585-1589	Mentana, María José	15-3210-2983
Casares, Horacio	4311-6898	Mericó, Lucricia	4896-4178
Colombo, Mariana	4951-0876	Miró, Osvaldo	4602-1920
Córdoba, Abel	4702-7732	Morán, Victoria	4666-4926/15-5758-8776
D'Angelo, Alejandro	4353-1889/15-5734-7218	Morel, Carlos	4204-6956/15-4070-3427
De Brun, Jorge	4951-5274	Nieves, Silvia	4683-7589/15-6549-0827
De Marchi, Ana	4901-7239	Ocampo, Graciela	4941-5672
Demarchi, Graciela	4666-4926/15-5758-8776	Odriozola, Darío "El vasco"	15-4143-8113
De Rosas, Héctor	4903-3098/4292-4083	Ordóñez, Mónica	4802-2215/15-6542-7273
Díaz, Stella	4613-4706/15-5260-4494	Orozco, Cristina	6091-3121
Di Ciriaco, Javier	15-5955-0074	Otero, Marisa	4611-7990/15-5490-5246
Di Palma, Claudio	4865-7957	Peláez, Patricia	4953-5501/15-4174-6190
D'María, Marcela	4383-7739/15-5733-9220	Podestá, Alberto	4772-9585
Domínguez, Javier "Cardenal"	15-5413-1828	Quiroz, Antonio	15-6761-8981
Domínguez, Mariana	15-6400-6436	Ramos, Osvaldo	4672-2946
Dos Santos, Gerardo	4962-7348	Ramos, Pablo	15-6509-0983
Emed, Dina	4381-6570/15-5700-3014	Ricci, Nora	4666-4926
Espósito, Jorge	4862-3460	Rivera, Daniel	4682-6299
Fernández, Guillermo	15-5042-0087	Rivera, Karina	4943-7446
Ferrer, Claudio	4954-2056/15-5410-5192	Rivero, Edmundo "Muni"	4795-4201
Filipelli, Luis	15-5050-0832	Rizzo, Paco	15-4412-9600
Fontán, Roxana	4773-2347	Roca, Nora	15-6916-3726
Gabet, Beatriz	4911-1724	Rodas, Fernando	4666-4926/15-5758-8776
Gaudín, Silvia (en Chile)	4209-6235	Rodríguez, Pablo	4758-6426/15-5516-8935
Giunta, Giannina	4941-0541/4582-8622	Rolán, Néstor	4981-0065
Gloria, Alma	4770-9356	Román, Miguel	4932-3502/15-6170-4473
Godoy, Carlos	4942-9384/15-6195-1267	Ruales, Fabián	4622-7984/15-5135-9062
González, Diego	4632-2272/15-3590-1444	Russo, Fabián	15-5922-0004
Gonzalo, Amparo	4433-5917/15-6731-4669	Sacchi, Mónica	4924-5334
Gregori, Silvana	4861-9087	Sadi, Alfredo	4611-6140
Guiet, Roberto O.	4637-2291/15-6152-9090	Sadi, Tito	4754-5529/15-6515-2536
Heer, Carlos	4312-8029	Saia, Celia	4924-6663/15-5133-6643
Herrera, Ricardo	4815-0978	Salas, Hernán	4714-8304/15-4411-2805
Hidalgo, Alberto "Chino"	4612-7204	San Román, Siro	4374-9257/15-5958-6995
Ibarguren, Martín	15-6103-2949	Scarlassa, Viviana	4613-6956/15-6359-9582
Kozlowski, Mimí	4778-1383	Sejas, Marcy	4961-9553
Labat, Norma	4743-6373	Sigaut, Jacqueline	4832-3747/15-4189-9589
Lago, Pablo	4794-1250	Simone, Andrea	4307-3852
Larroca (h), Oscar	4459-4806/15-6295-9267	Sosa, Omar	4943-4084
Lasalle, Carlos	4904-3124	Tejedor, Susana	4943-6233/15-4938-3426
La Tangó, conjunto vocal	4867-0375/4571-4687	Toledo, Oscar	4460-2334
Levy, Claudia	4771-3002	Ursini, Sonia	4832-6030
Libedinsky, Carlos	4783-3329	Varez, Marta	4912-9478
López, Móny	4247-7374	Vargas, Georgina	4361-3865
Luna, Sandra	15-5774-3292	Vargas, Reina	15-5742-7248/15-6185-6987
Maciel, Roberto	4349-5064/0222-944-1051	Vasconi, Ana	4328-1027
Maciú, César	4243-9186	Vázquez, Alicia	4637-4810/4612-3553
Manzi, Gladys	4571-6478	Vázquez, Nelly	4962-3788
Marcó, Gloria	4304-6562	Verónica, Virginia	4896-2718/15-5226-2340
Marín, Ricardo	4382-1417/15-4196-5459	Vigil, Viviana	15-4428-3868
Marino, Celeste	4544-1304	Zunino, Miguel	4433-4427/15-5824-3793
Martín, Reynaldo	4954-4000		

### MÚSICOS - MUSICIANS - MUSIKER - MUSICIENS - MÚSICOS

Acevedo Trío, Mabel	4502-4293	Agri-Zárate-Falasca, Trío	4813-3627/4631-9606
Adrover, Lisandro, Quinteto	4717-3448	Algeri, Carla, bandoneonista	4551-4226
Agri, Pablo, violinista	4813-3627	Almatango, Cuarteto	4737-9354

## MÚSICOS

Altamirano, Nazareno, guitarrista	4381-8764/15-5737-9161	Graciano, Julián, guitarrista	4812-1203
Altertango	4837-9118/15-5813-6470	Greco, Pablo, Cuarteto	4862-6993
Alvar, Alfredo, guitarrista	4957-6076	Guiragossian, Claudio, pianista, arreglos	4639-5782
Álvarez, Mirta, guitarrista	4314-2534/15-5461-4751	Herida Absurda, Quinteto	4637-4810/4612-3553
Álvarez, Norberto, pianista	15-6623-2860	Hermida, Juanjo, pianista, tecladista	4377-5926/15-5060-3092
Amato, Celso, Sexteto	15-5314-7752	Hora Cero, Sexteto	4666-4926/15-5758-8776
Amenábar, Joaquín, Orquesta Guardia Vieja	4777-3558	Iglesias, Patricia, bajo y contrabajo	4383-2510/15-5475-9115
Amores Tangos, Quinteto	15-6335-0958	Imperial, Orquesta	4313-1487/15-4034-3550
Antonuci, Sandra, guitarrista	15-5651-6042	Keledjian, Martín, contrabajista	4774-3379/15-5994-0797
Aón, Omar, guitarrista	4957-6076	La Carimba	4941-4384
Badaracco, Ricardo, bandoneonista	4737-9354	La Cuerda Trío	4911-5640/15-4143-3128
Bagnolo, Marcos, pianista	4382-2341	La Excelsior, Orquesta	4947-9959/15-5402-0776
Baraj, Bernardo, saxo y flauta, y Dúo Baraj-Barrueco	4943-1872	La Gonzalo, Dúo	4433-5917/15-5511-2528
Bella Vista Tango Club, Cuarteto	4666-8945/15-5451-8944	La Larroca (h), Oscar, guitarrista	4459-4806
Bergallo, Lucas, guitarrista	4632-8883	Las del Abasto	4613-4706/15-5260-4494
Bien Puleña, Cuarteto	4941-2426/15-6700-9251	Las Luces Tango Trío	4484-7160
Binelli, Daniel, bandoneonista y Quinteto	4832-4029	Las Musas Orrileras, Dúo	15-5651-6042/15-5640-8392
Botto, Mariano, guitarrista	4431-6716/15-6213-0866	La Típica Criolla, Orquesta	4361-7155/15-5622-1558
Burucúa, Osvaldo, guitarrista	4633-0088	La Tubatango	4837-9118/15-5813-6470
Cajal, Carolina, contrabajista	4767-5452/15-6564-9779	Levy, Claudio, pianista, arreglos	4771-3002
Camacho, Ezequiel, Quinteto	15-5644-1257	López, Osvaldo F., guitarrista	4244-7203/15-4035-4984
Cámera, Juan Carlos, bandoneonista	4276-1410	Los Herederos del Compás	15-6509-0983
Cardozo, Mauro y Pablo, Dúo de guitarras	4664-5898/15-4058-3841	Los Reyes del Tango	15-5405-5627
Caruso, Jorge y Martel, Guillermo, Dúo de guitarras	4571-1570/4611-0614	Lovati, Matías, viola	15-5992-5020
Chamuyo, Cuarteto	4823-4919/4863-9700	Marcelli, Mauricio, violinista y Quinteto	4502-5612/15-5001-8254
Charol...y Tango	4294-3618/15-6350-0789	Marmo, Mario, pianista y Orquesta	4683-7589
Chemes, Pedro, Cuarteto	4666-4926/15-5758-8776	Martavolve, guitarras y voz	4771-7038/15-5645-3389
Clenar, Gabriel, pianista, arreglos	4799-7446	Medina, Rodrigo M., guitarrista	4827-1654/15-5165-6049
Color Tango, Orquesta dir. Álvarez, Roberto	4983-5870/15-5797-5163	Méndez, Eva, bandoneonista	4612-9847
Color Tango, dir. Amílcar Tolosa	4661-5929/15-5407-5078	Merlino, Gabriel, bandoneonista	15-5843-2888
Contratiempo, Orquesta	4687-3411	Migliori, Luis, Orquesta	4613-5221/4631-0557
Corbellini, Carlos, bandoneón, guitarra y piano	4931-3087/4911-6588	Moldes, Sergio, flauta travesa, saxos	4642-0115
Crotti, Sergio, guitarrista	4826-2851	Montoya, Alfredo, pianista	6091-4908/15-3005-0995
De Atropellada, Cuarteto	6379-9294/15-6048-6260	Negra Brava, Conjunto	4683-6625/15-3559-2424
D'Coté, Cuarteto	4541-8200	Octeto San Telmo	4372-5419
De Ángelis, Gigi, Orquesta	4242-1194	Ojos de Tango, Orquesta	15-6554-5095
De Caro, Miguel, saxofonista y conjunto	4778-3745	Ornstein, Demián, guitarrista	4861-4487
De Luca, Jorge, Orquesta	4696-7775	Otros Aires	4571-1936
De Maio, Alejandro, baterista	4808-6035/15-5369-2928	Palermo, Bartolomé, guitarrista	4918-8901
De Marco, Domingo, bandoneonista	4207-6072	Pane, Julio, bandoneonista y Trío	4941-9655/15-4140-5622
De Puro Guapas, Trío	4793-1633/15-5837-8556	Parenti, Claudio, guitarrista	15-3919-5281
De Roja Carmesí, Sexteto femenino	15-5963-8900/15-6156-8558	Pedretti, Marcela, pianista	4307-5821/15-4043-7222
Donadio, Jorge, bandoneonista	4683-6625/15-3559-2424	Perea, Marcelo Federico, pianista	4571-8811
El Afronte, Orquesta	4560-1514/3527-7131	Pisano, Antonio, bandoneonista	4454-4456
El Arranque, Orquesta	4864-0445	Planetangos, Orquesta	4837-9118/15-5813-6470
El Balcón, Dúo	4431-6716/15-6213-0866	Pontoriero, Germán, bajo y percusión	4611-7790/15-5013-7228
El Metejón, Trío	4823-5406/15-5501-8211	Pugliese, Beba, Orquesta	4837-0565
El Nacional Orquesta Atípica	4864-6387/15-3338-8844	Pugliese, Carla, pianista	4837-0565
El Reyunte, Orq. Juvenil de Alte. Brown	4293-1653	Quiroga, Roberto, guitarrista	4901-5816/15-3007-7543
Fain-Mantega, Dúo	4863-1456	Recto y Sastre, Dúo de guitarras	4861-3224/15-5696-2398
Fedel, Gustavo, pianista y Cuarteto	4963-6442/4451-3255	Remus, Alfredo, contrabajista	4854-2093/15-5181-7780
Fernández, "Coco", piano, teclados	4671-4232	Rezk, Fernando, bandoneonista	4925-0204/15-5944-5940
Ferrari, Tito, Orquesta	4762-5327	Riccio, Ignacio, baterista, percusionista	15-4477-4352
Ferreyya, Alicia, pianista	4613-4580/15-6271-0567	Ríos, Walter, bandoneonista	4343-6393
Furno, Lucas, violinista	15-5701-3027	Rivano, Gabriel, bandoneonista, arregladador	4771-8737
Gallo, "Tony", guitarrista	4219-1489/15-5818-3967	Rizzo, Paco, guitarrista	15-4412-9600
García Araujo, Roberto, pianista, arreglos	4943-1958	Romero, Hugo, guitarrista	4918-7724/0359
García, César, pianista, arreglos	4375-2655	Ruiz Díaz, Nahuel, teclados, guitarra percus.	4696-8782
Gente de Tango, Orquesta	15-5744-7232	Sabatino Sexteto	15-4055-1264
Gianmarco, Omar, Quinteto	4702-8744	Sans Souci, Orquesta	4611-7027/15-6163-3286

## MÚSICOS - FILETEADORES - BANDONEONES - SALUD Y BELLEZA - TAXI DANCERS

San Telmo Lounge	4837-9118/15-5813-6470	Trío Reo	4662-4254/15-5752-8509
Satorre, Hugo, bandoneonista	4867-1282	Trujillo, H. Orlando, bandoneonista y Sexteto	4942-0926
Sauchelli, Diego, bandoneonista	4484-7160	Unitango, Orquesta	4301-3723
Schuster, Daniela, violoncellista	4821-0091	Ursini, Sonia, pianista	4832-6030
Sección Vermú, Cuarteto Típico	4941-9260/4953-6540	Vat, Julián, saxos y flauta	4433-3350/15-5400-3164
Seis para el Tango	4276-1410/4383-7538	Viacava, Daniel, Trío	4750-4481
Sepúlveda, Cristian, contrabajista y guitarrista	4802-2215/15-6542-7273	Villalba, Mateo, guitarrista	4912-1557
Sexteto Mayor	4672-9705/4601-4563	Vitró Tango, Dúo	4866-2071/4856-9841
Sexteto Milonguero	4672-0569/15-5955-0074	Winco, Orquesta Típica	4711-5869
Suburbano Tango Trío	15-5809-7200/15-6717-7464	Yunta Tango Quinteto	4612-1606
Tango a Cuerda, trío de guitarras	4783-9244/15-3228-9116	Zárate, Cristian, pianista	15-4477-7631
Teixidó, José, guitarrista	15-6335-0958		

### FILETEADORES

Arce, Martiniano	Perú 1089	4362-2739
Bronstein, Marcelo Javier	Paul Groussac 5370	4566-6774
Cappiello, Mariano	Av. Pueyrredón 1183	4961-3554
Clara, Adrián		4381-2676
Cruz, Carlos A.		4264-2764/15-5051-6500
Distefano, Javier	Lamadrid 862	4303-7641
Espinosa, José		15-4095-3025
Ferrari, Gustavo Adrián		4861-1395
Flores, Andrés A.	Chivilcoy 59, local 48	4636-2243
Galucci, Hernán		4666-8945/15-5451-8944
Genovese, Alfredo	Alte. J.F. Seguí 1465	4581-0798
Martínez, Alfredo	Alberto Einstein 393	4911-1929
Muscia, Jorge	Carlos Calvo 370	4361-5942
Santos, Carlos		4581-6546
Vega, Horacio Luis		4620-2467
Zorz, Luis	Balbastro 6138	4601-1020

### BANDONEONES - VENTA-REPARACIÓN - SALES & REPAIR - VERKAUF UND REPARATUR VENTE ET RÉPARATION - VENDA E CONSERTO

Casa Suant	Estrada 2949, (1650) Villa Maipú, Prov. de Bs. As.	4752-2720/fax 4753-5311
LAS Taniguchi		4551-9902
Museo del Bandoneón de L. Mariani		0237-462-5831
Talleres Musicales Tawe	Osvaldo Cruz 2134	4301-2316
Vendoma	Sarmiento 1459	4371-8481
Zona Franca	Talcahuano 172	4371-5995/15-4410-3276

### SALUD Y BELLEZA - HEALTH & BEAUTY - GESENDHEIT UND SCHÖNHEIT - SANTÉ ET BEAUTÉ - SAÚDE E BELEZA

Beauty and Healt (cirugía plástica, medicina estética)	4371-9997/15-3639-4516	Masaje Oriental (descontracturación, estiramiento)	15-4174-3172
Bisolí, Hugo (estética)	4383-2218/15-5870-5329	Norali (masajes, reflexología)	4924-0081/15-5338-9234
Bozzo, Claudia (entrenamiento corporal)	4383-0466	Óptica Look Express	4803-8398
Brovko, Ludmila (tr. corporales, faciales, masajes)	4829-2115/15-5148-9207	Otero, Marisa (gimnasia, estiramiento, eutonia)	4611-7990/15-3337-5907
Cauvin, Diana (eutonía, estiramiento)	4951-6872	Panebianco, Silvia (cosmetología)	4383-2218/15-6592-6569
Centro Turmalina (camilla de masajes y termoterapia)	3531-6777/4585-6911	Ramos, María Alejandra (yoga)	4702-8039
Graciela (maquillaje profesional)	4702-4408	Teresa (uñas esculpidas y belleza de pies)	3530-5913/15-5731-6012
www.gracieladyarian.com	E-mail: lotoindu@hotmail.com	Wila, Alejandra (yoga)	4858-0962/15-3269-1376
Kerr, Karlos (kinesiología)	4383-2218/15-3100-4221	Zlotogwiazda, Dr. Héctor (odontología, estética)	4952-8153/15-6872-4937
Marrazo, Alicia (tangoterapia, postura, relajación)	4253-0185/15-4169-9189	Zuloaga, Beatriz (rearmonización del esquema corporal)	4822-7999/2557

### TAXI DANCERS

Araujo, Aníbal	15-3127-0418	Pinelli, Ángel	4758-0430/15-3572-4308
Baila Tanguera Partners	15-5474-8058	Sánchez, Gastón	15-6530-7399
Bistagnino, Horacio Luis	15-3582-6347	Santana, Julio	15-4915-4366
Brammer, Peter	15-3403-5505	Sepúlveda, Cristian	15-6542-7273
Daneri, Raúl Mario	4651-2534/15-5045-4548	Tango Argentino Partners	4856-1522/15-4047-5895
Dopacio, Silvia	3531-2184/15-5845-5029	Tango Taxi Dancers	4382-5947/15-5753-9131
Las Reinas del Plata	15-6146-3934/15-5335-1442	Tangueros bailarines Agencia	4855-4920/15-2157-0348
Milongueros for Hire	4941-6669	Tuffaha, Fátima	15-3409-6554
Montenegro, Roberto	4932-6992/15-5929-4423	Zurita, Carlos Aníbal	15-6583-3528



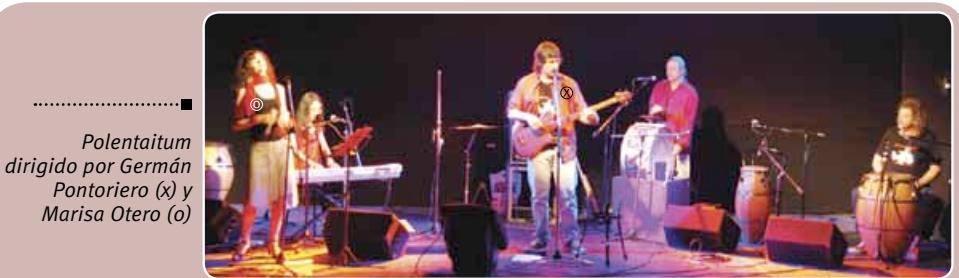
### Galería de Fotos / Photo Gallery



■ Trío El Barullo y Juan Manuel Vázquez (cantor)



■ Esteban Riera (cantor) y el trío de Nazareno Altamirano en el Museo Casa de Carlos Gardel



.....  
Polentaitum  
dirigido por Germán Pontoriero (x) y  
Marisa Otero (o)



■ Inauguración de GQ

Nuevo emprendimiento de Guillermo Quiroga

1- De izq. a der./from l. to r. Carlos Stasi, Andrés "Tanguito" Cejas, Rodolfo Ruiz y Jorge Arias

2- Guillermina Quiroga y Coca Guzmán

3- Invitados

